



## **Frižider - Zamrzivač**

Uputstvo za upotrebu

## **Frižider - Zamrzivač**

Uputstva za upotrebu

## **Ладилник - Замрзнувач**

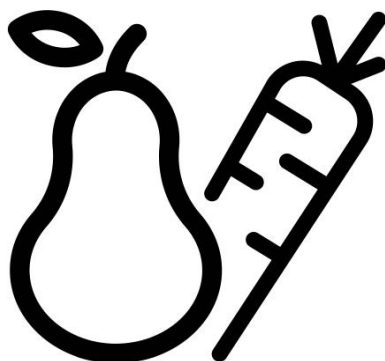
Упатство за употреба

## **Hladilno - Zamrzovalni**

Navodila za uporabo

## **Хладилник - Фризер**

Инструкции за употреба



**RCNA366E40ZXB**

**SR-BS-MK-SL-BG**



## Molimo da prvo pročitate ovo uputstvo za upotrebu!

Poštovani kupci,

Nadamo se da će vam ovaj proizvod, koji je proizveden u savremenim fabrikama i koji je prošao najstrože kontrole kvaliteta, dugo i efikasno služiti.

Stoga, pročitajte kompletno uputstvo za korisnika pažljivo pre korišćenja proizvoda i sačuvajte ga za kasnije korišćenje. Ako ovaj proizvod predate trećem licu, priložite i ovo korisničko uputstvo.




## Priručnik za korisnika će vam pomoći sa korišćenjem proizvoda na brzi bezbedan način.

- Pročitajte uputstvo za upotrebu pre instaliranja i rada sa vašim proizvodom.
- Obavezno pročitajte bezbednosna uputstva.
- Uputstvo za upotrebu čuvajte na pristupačnom mestu jer vam kasnije može zatrebati.
- Pročitajte ostale dokumente priložene uz proizvod.

Imajte na umu da ovo korisničko uputstvo može da se primeni i na nekoliko drugih modela. Razlike između modela će biti naznačene u priručniku.

## Objašnjenje simbola

**U ovom priručniku koriste se sledeći simboli:**

-  Važne informacije ili korisni saveti o upotrebi.
-  Upozorenje na uslove opasne po život i imovinu.
-  Upozorenje zbog električnog napona.



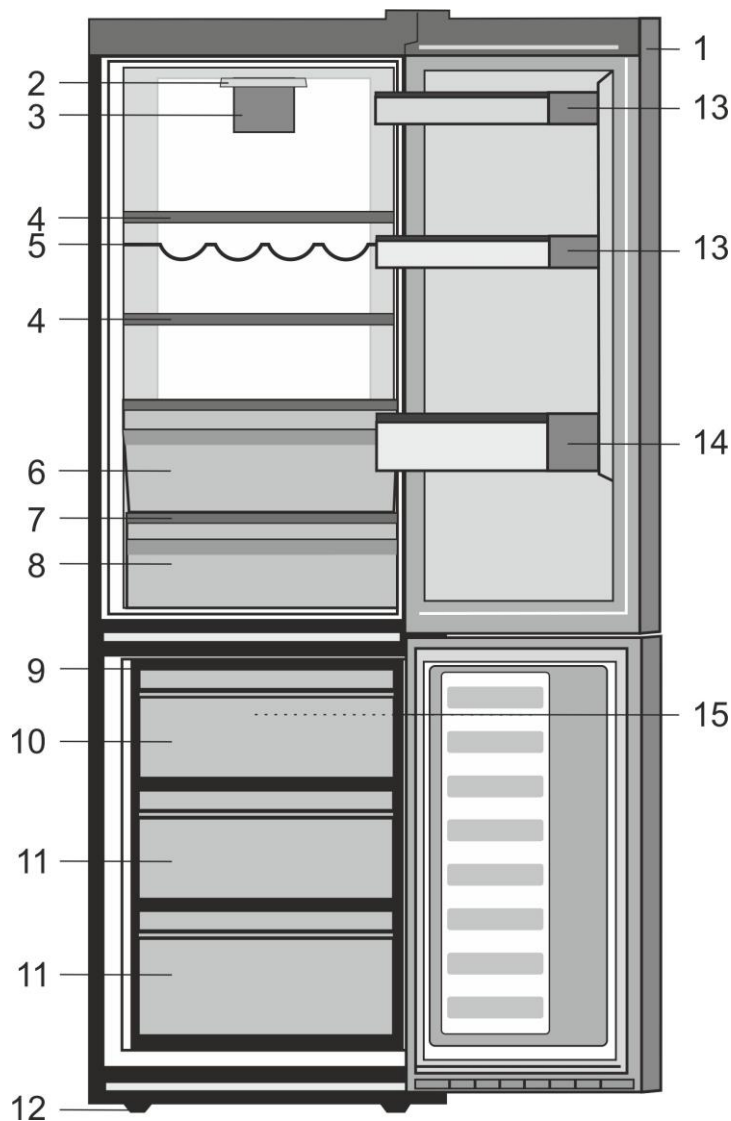
### **UPOZORENJE!**

Kako bi se osigurao normalan rad vašeg zamrzivača koji koristi kompletno ekološki prihvatljivo rashladno sredstvo R600a (zapaljivo samo pod određenim uvjetima), trebate se pridržavati slijedećih pravila:

- Ne ometati slobodnu cirkulaciju zraka oko zamrzivača.
- Ne koristiti mehanička sredstva za ubrzavanje odleđivanja, koja nije preporučio proizvođač.
- Paziti da se ne ošteti krug rashladnog sredstva.
- Unutar prostora zamrzivača za spremanje namirnice ne koristiti električne uređaje koje nije preporučio proizvođač.

<b><u>1 Vaš frižider</u></b>	<b>3</b>	<b><u>4 Priprema</u></b>	<b>10</b>
<b><u>2 Važna bezbednosna upozorenja</u></b>	<b>4</b>	<b><u>5 Korišćenje frižidera</u></b>	<b>11</b>
Namena	4	Tabla sa indikatorima	11.
Opšte sigurnosne mere	4	Dvostruki rashladni sistem	13
Za proizvode sa dozatorom za vodu	6	Zamrzavanje sveže hrane	14
Bezbednost dece	6	Odeljak za čuvanje kvarljive hrane	14
Usaglašenost sa WEEE propisom i propisom za odlaganje otpada	6	Preporuke za čuvanje zamrznute hrane	15
Informacije o pakovanju	7	Odmrzavanje	15
HCA upozorenje	7	Stavljanje hrane	15
Za uštedu energije	7	Informacije o dubokom smrzavanju	16
<b><u>3 Instalacija</u></b>	<b>8</b>	Preporuke za odeljak za svežu hranu	16
Tačke na koje treba obratiti pažnju prilikom premeštanja frižidera	8	<b><u>6 Čišćenje i održavanje</u></b>	<b>17</b>
Pre nego što pokrenete frižider	8	Zaštita plastičnih površina	17
Električno povezivanje	8	<b><u>7 Rešavanje problema</u></b>	<b>18</b>
Odlaganje pakovanja	8		
Odlaganje dotrajalog frižidera u otpad	9		
Postavljanje i instalacija	9		
Promena lampe za osvetljenje	9		
Promena smera otvaranja vrata	9		
Podешavanje nožica	9		

# 1 Vaš frižider



- |   |  |
|---|--|
| 1. Kontrolna tabla                                    | 10. Odeljak za brzo zamrzavanje        |
| 2. Unutrašnje svetlo                                  | 11. Odeljci za čuvanje zamrznute hrane |
| 3. Ventilator za sveže povrće                         | 12. Podesive prednje nožice            |
| 4. Podesive police frižidera                          | 13. Police za tegle                    |
| 5. Držać vinskih boca                                 | 14. Police za flaše                    |
| 6. Odeljak sa nultom temperaturom                     | 15. Ventilator zamrzivača              |
| 7. Poklopac za korpu za povrće sa kontrolom vlažnosti |  |
| 8. Korpa za povrće sa kontrolom vlažnosti             |  |
| 9. Nosač posude za led i posuda za led                |  |

**i** Slike koje su uključene u ovom uputstvu za upotrebu su šematske i možda ne odgovaraju tačno Vašem proizvodu. Ako delovi teme nisu uključeni u proizvod koji ste kupili, onda to važi za druge modele.

## 2 Važna bezbednosna upozorenja

Pročitajte sledeće informacije. Nepoštovanje ovih informacija može dovesti do povreda ili materijalnih šteta. U suprotnom se gubi pravo na garanciju i odgovornost proizvođača.

Originalni rezervni delovi će biti obezbeđeni za 10 godina od dana kupovine proizvoda.

### Namena

Ovaj proizvod je namenjen za upotrebu

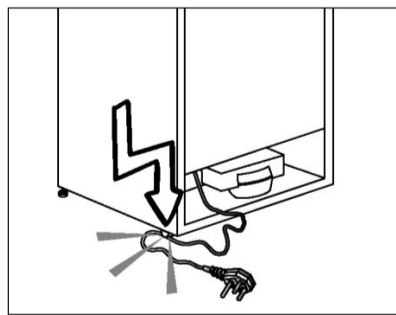
- unutra i u zatvorenim prostorima, kao što su zgrade;
- u zatvorenim radnim okruženjima, kao što su prodavnice i kancelarije;
- u zatvorenim smeštajnim kapacitetima, kao što su odmarališta, hoteli i pansioni.
- Ne sme da se koristi napolju.

### Opšta bezbednost

- Kad hoćete da odložite/bacite proizvod, preporučujemo da se konsultujete sa ovlašćenim servisom da biste saznali potrebne informacije i ovlašćena tela.
- Konsultujte se sa ovlašćenim servisom za sva pitanja i probleme vezane za frižider. Nemojte da dirate i ne dajte da neko drugi dira frižider bez obaveštavanja ovlašćenog servisa.
- Za proizvode sa odeljkom zamrzivača: nemojte da jedete sladoled i kockice leda odmah čim ih izvadite iz zamrzivača! (To može da izazova promrzline u vašim ustima).

- Za proizvode sa odeljkom zamrzivača: ne stavljajte pića u flašama i limenkama u odeljak zamrzivača. Inače mogu da puknu.
- Ne dirajte smrznutu hranu rukom; ona može da se zalepi za ruku.
- Isključite frižider iz struje pre čišćenja ili odmrzavanja.
- Para i isparena sredstva za čišćenje nikad ne smeju da se koriste u čišćenju i procesu odmrzavanja Vašeg frižidera. U takvim slučajevima para može da dođe u kontakt sa električnim delovima i izazove kratki spoj ili električni udar.
- Nikad nemojte da koristite delove na Vašem frižideru, kao što su vrata, za naslanjanje ili stajanje.
- Ne koristite električne aparate u frižideru.
- Nemojte da oštećujete delove tamo gde cirkuliše rashladno sredstvo, s alatom za bušenje ili sečenje. Rashladno sredstvo koje može da eksplodira iz gasnih kanala isparivača, probušene produžene cevi ili premazi površina mogu da izazovu iritaciju kože i oštećenje očiju.
- Ne pokrivajte i ne blokirajte otvore za ventilaciju na Vašem frižideru bilo kakvim materijalima.
- Samo ovlašćene osobe mogu da popravljaju električne uređaje. Popravke koje vrše nekompetentna lica su rizične za korisnika.

- U slučaju bilo kakvog kvara ili za vreme održavanja ili popravke, isključite frižider iz mrežnog napajanja ili isključivanjem odgovarajućeg osigurača ili isključivanjem uređaja iz struje.
- Ne vucite kabl da biste izvukli utikač iz utičnice.
- Pića sa višim grlima moraju da budu dobro zatvorena i uspravna.
- Nikad ne čuvajte sprejove koji sadrže zapaljive i eksplozivne supstance u frižideru.
- Nemojte da koristite mehanička ili druga sredstva u cilju ubrzanja procesa odležavanja aparata, osim sredstava preporučenih od strane proizvođača.
- Ovaj uređaj nije namenjen da ga upotrebljavaju osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe kojima nedostaje znanje ili iskustvo (uključujući decu), osim ako nisu pod nadzorom ili ako nisu dobile uputstva u vezi sa upotrebom uređaja od osobe koja je zadužena za njihovu bezbednost.
- Ne uključujte oštećeni frižider. Konsultujte servisera ako imate bilo kakve sumnje.
- Električna sigurnost frižidera je garantovana samo ako je sistem uzemljenja u Vašoj kući usklađen sa standardima.
- Izlaganje proizvoda kiši, snegu, suncu i vetru je opasno s obzirom na električnu sigurnost.
- Kontaktirajte ovlašćeni servis ako je oštećen kabl za napajanje da biste izbegli opasnost.
- Nikad ne uključujte frižider u zidnu utičnicu za vreme instalacije. Inače može da dođe do rizika od smrti ili ozbiljne povrede.
- Ovaj frižider je predviđen samo za čuvanje hrane. Ne sme se koristiti za druge svrhe.
- Nalepnica sa tehničkim specifikacijama nalazi se na levoj unutrašnjoj stranici frižidera.
- Nikad ne povezujte svoj frižider sa sistemima za štednju električne energije; oni mogu da oštete frižider.
- Ako frižider ima plavu svetlo, nemojte da gledate u plavo svetlo kroz optičke uređaje.
- Za ručno kontrolisane frižidere: sačekajte najmanje 5 minuta, pa onda uključite frižider nakon nestanka struje.
- Ovo uputstvo za upotrebu treba predati novom vlasniku proizvoda, kao i sledećem vlasniku kada se menja vlasnik.
- Treba izbegavati oštećenje kabla za napajanje prilikom transporta frižidera. Kidanje kabla može prouzrokovati požar. Nikad ne stavljajte teške predmete na kabl za napajanje.
- Ne dodirujte utikač vlažnim rukama kada priključujete proizvod.



- Ne priključujte frižider na zidnu utičnicu ako je labava.
- Voda se ne sme prskati na unutrašnje ili spoljašnje delove proizvoda radi bezbednosti.

- Ne prskajte supstance koje sadrže zapaljive gasove, kao što je propan, blizu frižidera da bi se izbegla opasnost od požara i eksplozije.
- Ne stavljajte posude napunjene vodom na vrh frižidera; u slučaju prosipanja, to može prouzrokovati električni udar ili požar.
- Ne prepunjavajte frižider hranom. Ako se prepuni, hrana može pasti i povrediti vas i oštetiti frižider kada otvorite vrata.
- Ne stavljajte predmete na vrh frižidera jer mogu pasti prilikom otvaranja ili zatvaranja vrata frižidera.
- Materijali koji zahtevaju preciznu temperaturu, kao što su vakcine, lekovi osetljivi na temperaturu, materijali za naučne svrhe itd. ne smeju se čuvati u frižideru.
- Ako frižider nećete da koristite duže vreme, isključite ga iz struje. Mogući problem u kابلu za napajanje može prouzrokovati požar.
- Terminale električnog utikača treba redovno čistiti krpom da ne bi došlo do požara.
- Frižider se može pomerati ako se podesive nožice ne stoje stabilno na podu. Pravilno učvršćivanje podesivih nožica na podu može sprečiti pomeranje frižidera.
- Kada prenosite frižider, ne držite ga za ručicu na vratima. Inače mogu da se odvali.
- Ako proizvod morate da postavite pored drugog frižidera ili zamrzivača, rastojanje između uređaja treba da bude najmanje 8 cm. U suprotnom se susjedni zidovi mogu ovlažiti.

## Za proizvode sa dozatorom za vodu

Pritisak vode iz vodovoda ne sme da bude manji od 1 bara. Pritisak vode iz vodovoda ne sme da bude veći od 8 bara.

- Koristiti samo vodu za piće.

## Bezbednost dece

- Ako ste zaključali vrata, ključ treba čuvati van domašaja dece.
- Deca treba da budu pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju sa ovim proizvodom.

## Usaglašenost sa WEEE propisom i propisom za odlaganje otpada



■ Znak na proizvodu ili pakovanju označava da proizvod ne sme da se tretira kao kućni otpad. Umesto toga, treba da se preda u odgovarajućem centru za reciklažu električne i elektronske opreme. Osiguranjem pravilnog odlaganja ovog proizvoda, pomoćićete u sprečavanju mogućih negativnih posledica na sredinu i zdravlje ljudi, koji bi inače bili uzrokovani neodgovarajućim rukovanjem otpadom ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo javite se u kancelariju lokalne samouprave, Vašu tvrtku za odlaganje otpada ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.



## Informacije o pakovanju

Materijali za pakovanje ovog proizvoda proizvedeni su od materijala koji se mogu reciklirati u skladu sa nacionalnim propisima o zaštiti životne sredine. Materijale za pakovanje ne odlagati zajedno sa kućnim ili drugim otpadom. Odnosite ih na mesta za prikupljanje ambalažnog materijala određena od strane lokalne vlasti.

### Ne zaboravite...

Sve reciklirane materije je nemerljiva dobrobit za prirodu i nacionalno zdravlje.

Ako želite da doprinesete reevaluaciji materijala za pakovanje, možete da se obratite organizacijama za zaštitu životne sredine ili opštinama u kojima se nalazite.

## HCA upozorenje

### Ako rashladni sistem proizvoda sadrži R600a:


Ovaj gas je zapaljiv. Zato vodite računa da prilikom upotrebe i transporta ne oštetite sistem hlađenja i cevi. U slučaju oštećenja, ovaj proizvod čuvajte dalje od potencijalnih izvora vatre, jer se može desiti da se proizvod zapali, i proveravajte prostoriju u kojoj se nalazi.

Vrsta gasa koji je korišćen u proizvodu naveden je na tipskoj pločici koja se nalazi na levoj strani unutar frižidera.

Nemojte nikada bacati proizvod u vatru radi odlaganja.

## Preporuke za uštedu energije

- Ne ostavljajte vrata svog frižidera dugo otvorena.
- Ne stavljajte vruću hranu u frižider.
- Ne pretovarujte frižider tako da se unutra ne sprečava cirkulacija vazduha.
- Ne postavljajte svoj frižider pod direktnu svetlost sunca ili blizu aparata koji emituju toplotu, kao što su rerna, mašina za suđe ili radijator. Postavite frižider najmanje 30 cm od izvora toplote i najmanje 5 cm od električnih šporeta.
- Pazite da držite svoju hranu u zatvorenim posudama.
- Za proizvode sa odeljkom zamrzivača: maksimalnu količinu hrane možete da čuvate u zamrzivaču kada izvadite policu ili fioku zamrzivača. Vrednost potrošnje energije koja je navedena na vašem frižideru određena je nakon uklanjanja police ili fioke zamrzivača i pod maksimalnim opterećenjem. Ne postoji nikakva opasnost od oštećenja pri korišćenju police ili fioke u pogledu oblika i veličine hrane koju treba zamrznuti.
- Odmrzavanje zamrznute hrane u odeljku frižidera obezbediće uštedu energije i očuvati kvalitet hrane.

 U slučaju da se informacije date u korisničkom priručniku ne poštuju, proizvođač ne preuzima odgovornost za to.

### Tačke na koje treba obratiti pažnju prilikom premeštanja frižidera

1. Vaš frižider treba da bude isključen iz napajanja. Pre transporta vašeg frižidera, treba ga isprazniti i očistiti.
2. Pre nego što ga ponovo upakujete, treba da fiksirate police, dodatne, fioke itd. unutar frižidera lepljivom trakom i obezbedite od udara. Pakovanje treba da bude oblepljeno čvrstom trakom ili kanapom i treba strogo poštovati pravila za transport na pakovanju.
3. Originalno pakovanje i penasti materijali treba da se čuvaju za budući transport ili preseljenje.

### Pre nego što pokrenete frižider,

Proverite sledeće pre nego što počnete sa upotrebom frižidera:

1. Očistite unutrašnjost frižidera kao što je preporučeno u delu "Održavanje i čišćenje".
2. Priključite utikač frižidera u zidnu utičnicu. Kada se vrata frižidera otvore, unutrašnja lampa se uključuje.
3. Kada kompresor krene sa radom, čuće se zvuk. Tečnost i gasovi koji se nalaze u sistemu za hlađenje mogu takođe da stvaraju buku, čak i ako kompresor ne radi i to je potpuno normalno.
4. Prednje ivice frižidera mogu da budu tople na dodir. To je normalno. Ta područja su napravljena da budu topla da bi se izbegla kondenzacija.

### Električno povezivanje

Priključite vaš proizvod na uzemljenu utičnicu koja je zaštićena osiguračem odgovarajuće jačine.

Važno:

Priključak mora da bude u skladu sa nacionalnim propisima.

- Utikač kabla za napajanje mora da bude lako dostupan nakon ugradnje.
- Električna sigurnost frižidera je garantovana samo ako je sistem uzemljenja u Vašoj kući usklađen sa standardima.
- Napon naveden na etiketi na unutrašnjoj levoj strani proizvoda treba da odgovara naponu mreže.
- **Produžni kablovi i višestruke utičnice ne smeju se koristiti za priključivanje.**

⚠ Oštećeni kabl za napajanje mora da zameni kvalifikovani električar.

⚠ Proizvod se ne sme uključivati dok se ne popravi! Postoji rizik od električnog udara!

### Odlaganje pakovanja

Materijali za pakovanje mogu biti opasni za decu. Materijale za pakovanje držite van domašaja dece ili ih odložite tako što ćete ih klasifikovati u skladu sa uputstvima za odlaganje otpada koje propisuju vaše lokalne vlasti. Ne bacajte ga sa komunalnim otpadom, bacite ga na lokacijama za skupljanje pakovanja koje je naznačeno od strane lokalnih vlasti.

Pakovanje vašeg frižidera je proizvedeno od materijala koji se može reciklirati.

## Odlaganje dotrajalog frižidera Frižider

Vaš dotrajali frižider odložite tako da ne štetite životnoj sredini.

- U vezi sa odlaganjem dotrajalog frižidera se možete konsultovati sa ovlašćenim prodavcem ili centrom za sakupljanje otpada u vašoj opštini.

Pre nego što svoj frižider odložite na otpad, odrežite električni utikač i onesposobite eventualne bravice na vratima da bi se deca zaštitila od bilo kakve opasnosti.

## Postavljanje i instalacija

⚠ Ako ulazna vrata prostorije u koju će da se postavi frižider nisu dovoljno široka da frižider prođe kroz njih, zovite ovlašćeni servis da skine vrata frižidera i provuče ga bočno kroz vrata.

1. Ugradite svoj frižider na mesto koje omogućava laku upotrebu.
2. Držite frižider dalje od izvora toplote, vlažnih mesta i direktne svetlosti sunca.
3. Mora postojati odgovarajuća ventilacija vazduha oko frižidera da bi se postigao efikasan rad. Ako frižider stavljate u rupu u zidu, mora postojati udaljenost od najmanje 5 cm na vrhu i 5 cm od zida. Ne stavljajte proizvod na materijale kao što su tepih ili ćilim.
4. Stavite frižider na ravnu površinu da biste sprečili trešenje.

## Promena lampe za osvetljenje

Za promenu sijalice/LED lampe koja služi za osvetljenje u frižideru, pozovite ovlašćeni servis.

Lampa (e) koja se koristi u ovom uređaju nije pogodna za domaćinsko osvetljenje. Namena ove lampe je da pomogne korisniku da stavi namirnice u frižider/zamrzivač na sigurno i udoban način.

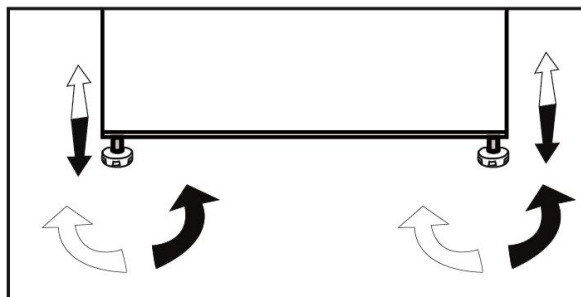
Lampe korišćene u ovom uređaju moraju da izdrže ekstremne fizičke uslove, kao što su temperature ispod  $-20^{\circ}\text{C}$ .

## Promena smeru otvaranja vrata

Smer otvaranja vrata frižidera može se menjati prema mestu na kome ga postavljate. Ako je potrebno, pozovite najbliži ovlašćeni servis.

## Podešavanje nožica

Ako je vaš frižider neuravnotežen; Frižider možete uravnotežiti okretanjem prednjih nožica kao što je ilustrovano na slici. Ugao gde se nalazi nožica se spušta ako nožicu okrećete u smeru crne strelice i podiže kada je okrećete u suprotnom smeru. Ovaj postupak će biti lakši ako vam neka osoba pomogne tako što će malo podići frižider.

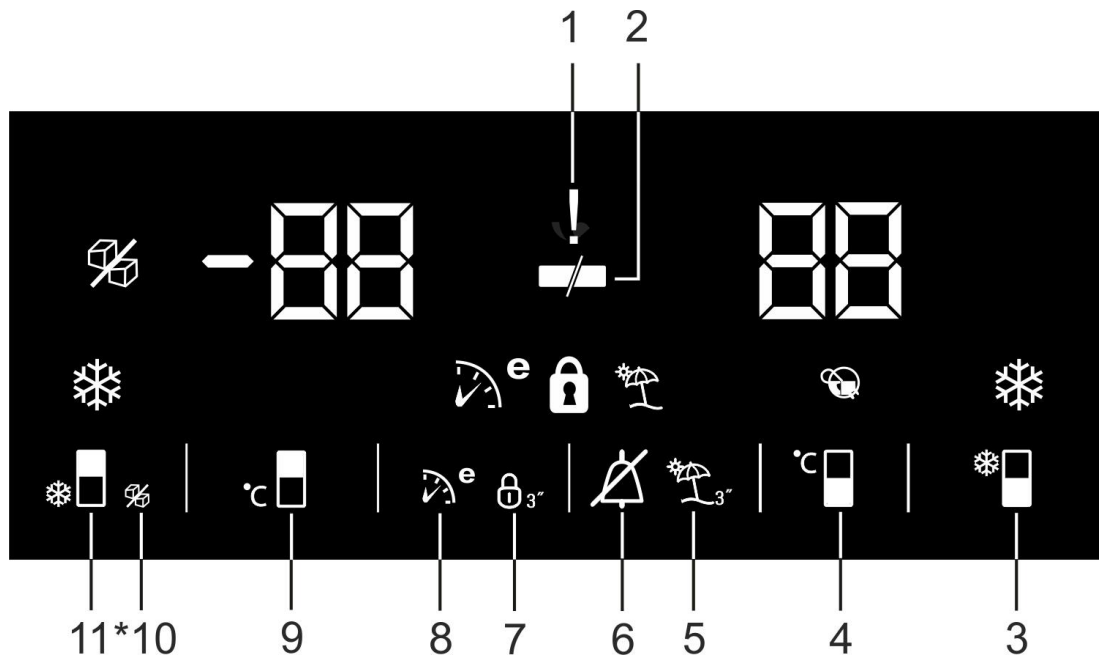


## 4 Priprema

---

- Vaš frižider treba da se ugradi najmanje 30 cm dalje od izvora toplote kao što su ringle, rerne, centralno grejanje i šporeti i bar 5 cm dalje od električnih rerana i ne treba da se stavi tamo gde je izložen direktnoj sunčevoj svetlosti.
- Temperatura okoline sobe gde ste ugradili svoj frižider treba da bude najmanje 10°C. Rad s Vašim frižiderom pod uslovima hlađenja drugačijim od ovih se ne preporučuje s obzirom na efikasnost.
- Pobrinite se da se unutrašnjost frižidera temeljno čisti.
- Ako su dva frižidera postavljena jedan pored drugog, udaljenost između njih treba da bude bar 2 cm.
- Kada prvi put uključite frižider, molimo da se držite sledećih uputstava za vreme prvih šest sati.
- Vrata ne trebaju da se otvaraju često.
- Mora da radi prazan, bez ikakve hrane u njemu.
- Nemojte da isključujete zamrzivač iz struje. Ako dođe do nestanka struje van vaše kontrole, pogledajte upozorenja u delu "Preporučena rešenja problema".
- Originalno pakovanje i penasti materijali treba da se čuvaju za budući transport ili preseljenje.

## 5 Upotreba Vašeg frižidera



### Tabla sa indikatorima

Ova tabla sa indikatorima omogućava vam da podesite temperaturu i kontrolirate druge funkcije u vezi sa proizvodom bez otvaranja vrata frižidera. Dovoljno je da pritisnete nazive na željenim dugmadima za podešavanja funkcija.

#### 1. Indikator upozorenja zbog nestanka struje / visoke temperature / greške


Ovaj indikator (!) svetli tokom odsustva napajanja, kvara usled previsoke temperature i upozorenja o greškama. Tokom produženog odsustva napajanja, najviša temperatura koju odeljak zamrzivača dostigne će treptati na digitalnom ekranu. Nakon što proverite hranu koja se nalazi u odeljku zamrzivača (🚫), pritisnite dugme za isključivanje alarma da biste uklonili upozorenje. Pogledajte odeljak „rešenja za probleme“ u uputstvu ako primetite da ovaj indikator svetli.


#### 2. Funkcija uštede energije (displej isključen):


Ako se čuvaju vrata proizvoda zatvorena za funkciju uštede energije dugo vremena se automatski aktivira posle 1 minut i ušteda energije simbol svetli. (🚫) Ako je aktivna funkcija štednje energije, isključiće se svi simboli na displeju osim simbola za štednju energije. Kada je aktivna funkcija uštede energije, ako nijedno dugme nije pritisnuto ili ako su vrata otvorena, funkcija uštede energije se isključuje, a na displeju se ponovo pojavljuju simboli. Funkcija za uštedu energije se aktivira tokom isporuke iz fabrike i ne može se otkazati.


**i** \*Opcija: Slike u ovom korisničkom priručniku su samo nacrti i možda se neće u potpunosti poklapati sa vašim proizvodom. Ako vaš proizvod ne sadrži odgovarajuće delove, ove informacije se odnose na druge modele.

### 3. Funkcija brzog hlađenja


Pritisnite ovo dugme za aktiviranje ili deaktiviranje brzo cool funkcije (  )

 Koristite funkciju za brzo hlađenje kada želite da brzo ohladite hranu u odeljku frižidera. Ako hoćete da hladite veće količine sveže hrane, aktivirajte ovu funkciju pre nego što stavite hranu u proizvod.



 Ako je ne otkazete, funkcija brzog hlađenja će se sama isključiti posle 1 sata ili kada odeljak frižidera dostigne zahtevanu temperaturu.

 Ova funkcija se ne opoziva kada struja ponovo dođe posle nestanka.

### 4. Dugme za podešavanje temperature u odeljku zamrzivača


Pritiskajte ovo dugme da biste podesili temperaturu u odeljku frižidera na 8, 7,6, 5,4,3,2,1 8... Pritiskajte ovo dugme da biste podesili željenu temperaturu u odeljku za frižider. (  )

### 5. Funkcija godišnjeg odmora




Da biste aktivirali funkciju za godišnji odmor, pritisnite i držite ovo dugme (  ) 3 sekunde nakon čega će se indikator režima godišnjeg odmora (  ) aktivirati. Kada je funkcija godišnjeg odmora aktivirana, znak „-“ je prikazan na indikatoru temperature odeljka frižidera i aktivno hlađenje se ne obavlja u odeljku frižidera.

Nije prikladno držati hranu u odeljku frižidera kada je ova funkcija aktivirana. Druge komponente će nastaviti da se hlade prema podešenoj temperaturi. Da biste opozvali ovu funkciju, pritisnite ponovo dugme za funkciju **godišnjeg odmora**.


### 6. Dugme za isključivanje alarma:

U slučaju alarma zbog nestanka struje / visoke temperature, nakon što proverite hranu koja se nalazi u odeljku zamrzivača, pritisnite dugme za isključivanje alarma (  ) da biste uklonili upozorenje.


### 7. Zaključavanje tastera

Pritisnite taster za zaključavanje (  3" ) istovremeno na 3 sekunde. Simbol za zaključavanje tastera (  ) će se uključiti i aktiviraće se režim zaključavanja tastera. Tasteri neće funkcionisati kada je aktivan režim zaključavanja tastera. Pritisnite taster za zaključavanje istovremeno na 3 sekunde ponovo. Simbol za zaključavanje tastera će se isključiti, a režim zaključavanja tastera isključiti. Pritisnite dugme **za zaključavanje tastera** ako želite da sprečite promenu podešavanja temperature frižidera (  3" ).


### 8. Eco fuzzy


Pritisnite i držite taster eko fazi jedan puta da aktiviraju eko fazi funkcije. Frižider će početi da radi u najekonomičnijem režimu najmanje 6 sati kasnije, a indikator ekonomske upotrebe će se uključiti kada je ova funkcija aktivna (  ). Pritisnite i držite dugme Eco Fuzzy 3 sekunde da biste deaktivirali funkciju Eco Fuzzy. Ovaj indikator je osvetljen nakon 6 časova kada se funkcija Eco Fuzzy aktivira.

### 9. Taster za podešavanje odeljka zamrzivača

Pritiskajte ovo dugme da biste podesili temperaturu u odeljku za zamrzavanje na -18,-19,-20,-21, -22, -23,-24, -18... redom. Pritiskajte ovo dugme da biste podesili željenu temperaturu u odeljku za zamrzavanje. (  )

### 10. Icematic sa indikator (samo na proizvode sa Icematic mašine)

Naznačava da li je ledomat uključen ili isključen. (  3" ) Ako je uključen, onda ledomat ne radi. Da biste ponovo uključili ledomat, pritisnite u držite dugme za uključivanje/isključivanje 3 sekunde.

 Protok vode iz rezervoara za vodu će se zaustaviti kada izaberete ovu funkciju. Međutim, već postojeći led može da se uzme iz ledomata.

## **11. Taster za funkciju brzog zamrzavanja / taster za uključivanje-isključivanje ledomata**

Kratko pritisnite taster da biste aktivirali ili deaktivirali funkciju brzog zamrzavanja. Kada aktivirate ovu funkciju, odeljak zamrzivača će se ohladiti na temperaturu ispod podešene vrednosti. (●□)

**i** Da biste uključili i isključili ledomat, pritisnite i držite ga 3 sekunde (samo na proizvode sa Icematic mašine). Koristite funkciju za brzi zamrzavanje kada želite da brzo zamrznete hranu u odeljku frižidera. Ako hoćete da zamrznete veće količine sveže hrane, aktivirajte ovu funkciju pre nego što stavite hranu u proizvod.

**i** Ako je ne otkazete, funkcija brzog zamrzavanja će se sama isključiti posle 25 sata ili kada odeljak frižidera dostigne zahtevanu temperaturu.

**i** Ova funkcija se ne opoziva kada struja ponovo dođe posle nestanka.

## **Dvostruki rashladni sistem:**

Vaš frižider ima dva posebna rashladna sistema za hlađenje odeljka za svežu hranu i odeljka zamrzivača. Na taj način se vazduh u odeljku za svežu hranu ne meša sa vazduhom u odeljku frižidera.

Zahvaljujući ovim odvojenim rashladnim sistemima, brzina hlađenja je mnogo veća nego kod drugih frižidera. Ne mešaju se mirisi u odeljcima. Takođe, postiže se dodatna ušteda energije pošto se automatsko odmrzavanje vrši pojedinačno.

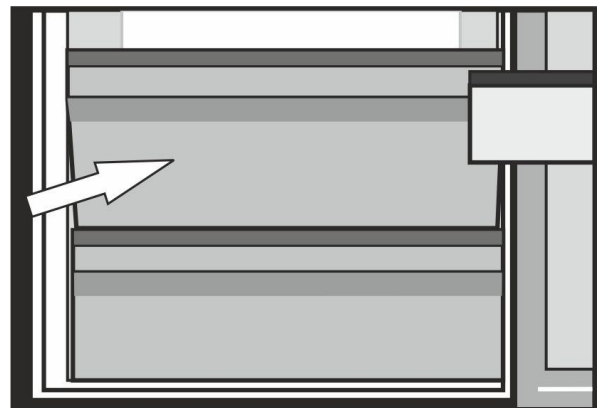
## Zamrzavanje sveže hrane

- Hranu zamotajte ili je prekrijte pre stavljanja u frižider.
- Vruća hrana mora da se ohladi do sobne temperature pre nego što je stavite u frižider.
- Hrana koju hoćete da smrznete mora da bude sveža i dobrog kvaliteta.
- Hrana mora da se podeli u porcije prema dnevnim potrebama porodice ili obroku u zavisnosti od prehrambenih potreba.
- Hrana mora da se pakuje u posude koje ne propuštaju vazduh da bi se sprečilo sušenje čak i ako će se čuvati kratko vreme.
- Materijali koji će se koristiti za pakovanje moraju da budu otporni na hladnoću i ne smeju da propuštaju vazduh. Materijal za pakovanje hrane mora imati dovoljnu debljinu i istrajnost. U suprotnom, hrana koja se stvrdne zbog zamrzavanja može da probuši pakovanje. Važno je za pakovanje da bude čvrsto zatvoreno zbog bezbednog čuvanja hrane.
- Zamrznuta hrana mora da se koristi odmah posle topljenja i nikad ne sme opet da se zamrzava.
- Stavljanje tople hrane u odeljak zamrzivača dovodi do neprestanog rada rashladnog sistema dok se hrana u potpunosti ne zamrzne.
- Za najbolje rezultate, molimo držite se sledećih uputstava:
  1. Nemojte odjednom da zamrzavate velike količine hrane. Kvalitet hrane se najbolje održava kad se zamrzne odjednom i što brže.

2. Posebno pazite da ne mešate već smrznutu i svežu hranu.
3. Postarajte se da sirova hrana ne dođe u dodir sa skuvanom hranom u frižideru.
4. Maksimalna zapremina skladištenja zamrznute hrane se postiže kada se u odeljku zamrzivača ne koriste fioke. Nominalna potrošnja energije vašeg aparata je deklarirana za potpuno napunjen odeljak zamrzivača na policama bez korišćenja fioke.
5. Preporučuje se da hranu stavljate na gornju policu zamrzivača tokom početnog zamrzavanja.

### Odeljak za čuvanje kvarljive hrane (niska temperatura / -2°C - +3°C).

Ovaj odeljak je dizajniran za čuvanje zamrznute hrane koja bi se polako otapala (meso, riba, piletina itd.) prema potrebi. Odeljak sa niskom temperaturom je najhladnije mesto u frižideru gde se mlečni proizvodi (sir, puter), meso, riba ili piletina mogu čuvati u idealnim uslovima. Povrće i/ili voće ne treba stavljati u ovaj odeljak.





Podešavanje odeljka zamrzivača	Podešavanje odeljka frižidera	Objašnjenja
-18°C	4°C	Ovo je normalno preporučeno podešenje.
-20, -22 ili -24°C	4°C	Ova podešenja su preporučena kad temperatura okoline pređe 30°C.
Brzo zamrzavanje	4°C	Koristite kada želite da zamrznete hranu za kratko vreme. Preporučuje se korišćenje da bi se održao kvalitet proizvoda od mesa i ribe.
-18°C ili niže	2°C	Ako mislite da odeljak frižidera nije dovoljno hladan zbog toplih uslova ili čestog otvaranja i zatvaranja vrata.
-18°C ili niže	Brzo hlađenje	Možete da ga koristite kad je odeljak frižidera prepunjen ili ako hoćete brzo da ohladite svoju hranu. Preporučuje se da aktivirate funkciju brzog hlađenja 4-8 sati pre stavljanja hrane.

## Preporuke za čuvanje zamrznute hrane

- Unapred pakovana komercijalna zamrznuta hrana treba da se čuva prema uputstvima proizvođača sveže hrane za odeljak za čuvanje smrznute hrane.

- Da biste osigurali veliki kvalitet postignut od strane proizvođača zamrznute hrane i prodavača hrane, morate da imate na umu sledeće:

1. Stavite pakete u zamrzivač što je pre moguće nakon kupovine.
2. Postarajte se da sadržaj pakovanja bude označen i da ima datum.
3. Ne prelazite datume "Koristiti do" i "Rok upotrebe" na pakovanju.

## Odmrzavanje

Odeljak frižidera se odmrzava automatski.

## Stavljanje hrane

Police odeljka zamrzivača	Razna smrznuta hrana kao što su meso, riba, sladoled, povrće itd.
Odeljak za jaja	Jaje
Police odeljka frižidera	Hrana u loncima, pokrivenim tanjirima ili zatvorenim posudama
Police na vratima odeljka frižidera	Mala i pakovana hrana ili pića (kao što je mleko, voćni sok i pivo)
Odeljak za povrće	Povrće i voće
Odeljak dela za svežu hranu	Delikatesni proizvodi (sir, puter, salama itd.)

## Informacije o dubokom smrzavanju

Hrana mora da se zamrzne što je brže moguće kad se stavi u zamrzivač da bi se sačuvao dobar kvalitet.

TSE norma zahteva (prema određenom uslovima merenja) da frižider zamrzne 4,5 kg hrane na temperaturi ambijentalne temperature od 32°C do -18°C ili niže u roku od 24 časa za svaki zamrzivač zapremine od 100-litara.

Moguće je da držite hranu duže vreme samo na temperaturama od -18 °C ili nižim.

Možete da sačuvate svežinu hrane puno meseci (na -18°C ili nižim temperaturama u dubokom zamrzavanju).

### UPOZORENJE! ⚠

- Hrana mora da se podeli u porcije prema dnevnim potrebama porodice ili obroku u zavisnosti od prehrambenih potreba.
- Hrana mora da se pakuje u posude koje ne propuštaju vazduh da bi se sprečilo sušenje čak i ako će se čuvati kratko vreme.

Materijali potrebni za pakovanje:

- Selotejp otporan na hladnoću
- Sampolepljiva nalepnica
- Gumice
- Olovka

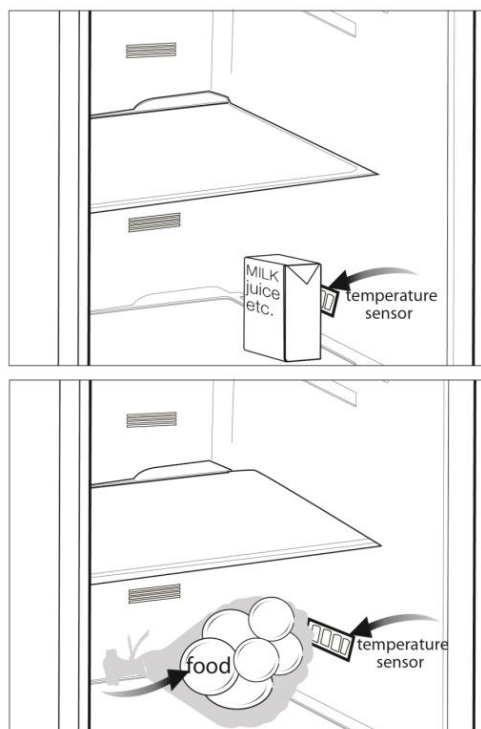
Materijali koji će se koristiti za pakovanje moraju da budu otporni na trošenje i hladnoću, vlagu, mirise, ulja i kiseline.

Hrana za zamrzavanje ne sme da dođe u kontakt s prethodno zamrznutim predmetima da bi se sprečilo delomično topljenje. Otopljena hrana se mora konzumirati i ne sme se ponovo zamrzavati.

## Preporuke za odeljak za svežu hranu

### \*opcija

- Nemojte da dozvolite da hrana dodiruje senzor za temperaturu u odeljku za svežu hranu. Da biste omogućili da odeljak za svežu hranu održava idealnu temperaturu, senzor ne sme da bude preklopljen hranom.
- Nemojte da stavljate vruću hranu u proizvod.



- ⚠ Nikada ne koristite benzin, benzen ili slične supstance za svrhe čišćenja.
- ⚠ Preporučujemo da pre čišćenja isključite uređaj iz struje.
- ⚠ Za čišćenje nikad nemojte da koristite oštre alate ili abrazivne materije, sapun, sredstva za čišćenje domaćinstava, deterdžente ili vosak za poliranje.
- ℹ Za čišćenje frižidera, koristite mlaku vodu i osušite ga brisanjem.
- ℹ Za čišćenje unutrašnjosti i sušenje koristite iscedenu krpu koju ste umočili u rastvor od jedne kafene kašičice soda bikarbone u otprilike pola litre vode.
- ⚠ Pazite da voda ne uđe u kućište lampe i druge električne instalacije.
- ⚠ Ako frižider nećete da koristite duže vreme, isključite ga, izvadite svu hranu, očistite ga i ostavite vrata odškrinuta.
- ℹ Redovno proveravajte izolaciju vrata da biste bili sigurni da je čista i da na njoj nema hrane.
- ⚠ Da biste skinuli policu vrata, izvadite sav sadržaj i jednostavno gurnite policu vrata prema gore iz baze.
- ⚠ Nikad ne koristite sredstva za čišćenje ili vodu koji sadrže hlor da biste očistili spoljašnje površine i hromirane delove proizvoda. Hlor izaziva koroziju na takvim metalnim površinama.

### Zaštita plastičnih površina

- ℹ Ne stavljajte tekuća ulja ili hranu kuvanu s uljem u frižider nepoklopljenu jer može da ošteti plastične površine vašeg frižidera. U slučaju prolivanja ili razmazivanja na plastičnim površinama, odmah ih očistite i isperite toplom vodom.

## 7 Otklanjanje kvarova

Pregledajte ovu listu pre zvanja servisa. To može da vam uštedi vreme i novac. Ova lista uključuje česte probleme do kojih ne dolazi zbog neadekvatne izrade ili upotrebe materijala. Neke funkcije, koje su ovde opisane, možda ne postoje kod vašeg proizvoda.

<b>Frižider ne radi.</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Utikač nije pravilno uključen u utičnicu. &gt;&gt;&gt;Bezbedno uključite utikač u utičnicu.</li><li>• Osigurač utičnice na koju je priključen frižider je pregoreo ili je pregoreo glavni osigurač. &gt;&gt;&gt;Proverite osigurač.</li></ul>
<b>Kondenzacija na bočnim zidovima odeljka frižidera (MULTIZONE, COOL KONTROLA HLAĐENJA i FLEKSIBILNA ZONA).</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Sredina je veoma hladna. &gt;&gt;&gt;Ne instalirajte frižider na mestima gde temperatura pada ispod 10°C.</li><li>• Vrata se često otvaraju. &gt;&gt;&gt;Ne otvarajte i ne zatvarajte često vrata frižidera.</li><li>• Sredina je veoma vlažna. &gt;&gt;&gt;Ne instalirajte frižider na visoko vlažnim mestima.</li><li>• Hrana koja sadrži vodu se čuva u otvorenim posudama. &gt;&gt;&gt;Ne čuvajte tečnu hranu u otvorenim posudama.</li><li>• Vrata frižidera su odškrinuta. &gt;&gt;&gt;Zatvorite vrata frižidera.</li><li>• Termostat je podešen na veoma hladan nivo. &gt;&gt;&gt;Podesite termostat na odgovarajući nivo.</li></ul>
<b>Kompresor ne radi</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Zaštitni termo-osigurač kompresora će pregoreti za vreme naglog nestanka struje ili uključivanja i isključivanja, jer se pritisak rashladnog sredstva sistema frižidera još uvek nije stabilizovao. Frižider će početi da radi otprilike posle 6 minuta. Molimo zovite servis ako se frižider ne uključi na kraju ovog perioda.</li><li>• Frižider je u ciklusu odmrzavanja. &gt;&gt;&gt;To je normalno za frižider koji se potpuno automatski odmrzava. Ciklus odmrzavanja se uključuje periodično.</li><li>• Frižider nije uključen u utičnicu. &gt;&gt;&gt;Pazite da je utikač pravilno stavljen u utičnicu.</li><li>• Podešavanja temperature nisu pravilno izvršena. &gt;&gt;&gt;Izaberite odgovarajuću vrednost temperature.</li><li>• Nestalo je struje. &gt;&gt;&gt;Frižider nastavlja normalno da radi kada dođe struja.</li></ul>
<b>Buka u toku rada se povećava kad frižider radi.</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Radne karakteristike frižidera se mogu menjati u skladu sa promenama temperature okoline. To je normalno i nije greška.</li></ul>

### **Frižider radi stalno ili dugo.**

- Novi proizvod je možda širi od prethodnog. Veći frižideri rade duže vreme.
- Temperatura u sobi može da bude visoka. >>>Normalno je da aparat radi duže vremena u vrelim prostorima.
- Frižider je možda nedavno uključen ili je napunjen hranom.  
>>>Kada je frižider uključen ili nedavno napunjen hranom, biće mu potrebno više vremena da postigne podešenu temperaturu. To je normalno.
- U frižider su možda nedavno stavljene veće količine vruće hrane. >>>Ne stavljajte vruću hranu u frižider.
- Vrata su možda često otvarana ili su odškrinuta duže vreme. >>>Topli vazduh koji je ušao u frižider je uzrok dužeg rada frižidera. Ne otvarajte vrata često.
- Vrata odeljka zamrzivača ili frižidera su možda odškrinuta. >>>Proverite da li su vrata dobro zatvorena.
- Frižider je podešen na veoma nisku temperaturu. >>>Podesite temperaturu frižidera na topliji stepen i sačekajte dok se ne postigne temperatura.
- Zaptivač vrata frižidera može da bude zaprljan, istrošen, polomljen ili da ne leže kako treba. >>>Očistite ili zamenite zaptivač. Oštećen/pokvaren zaptivač dovodi do toga da frižider radi duže vreme da bi održao trenutnu temperaturu.

### **Temperatura zamrzivača je jako niska dok je temperatura frižidera dovoljna.**

- Temperatura zamrzivača je podešena na jako nisku temperaturu. >>>Podesite temperaturu zamrzivača na topliji nivo i proverite.

### **Temperatura frižidera je jako niska dok je temperatura zamrzivača dovoljna.**

- Temperatura frižidera je podešena na jako nisku temperaturu. >>>Podesite temperaturu frižidera na topliji nivo i proverite.

### **Hrana koja se čuva na policama u odeljku frižidera se zamrzava.**

- Temperatura frižidera je podešena na veoma visoku temperaturu. >>>Podesite temperaturu frižidera na nižu vrednost i proverite.

### **Temperatura u frižideru ili zamrzivaču je veoma visoka.**

- Temperatura frižidera na veoma visoku vrednost. >>>Podešavanje temperature odeljka frižidera utiče na temperaturu zamrzivača. Promenite temperature frižidera ili zamrzivača i čekajte dok odgovarajući odeljci ne postignu dovoljnu temperaturu.
- Vrata su često otvarana ili su odškrinuta duže vreme. >>>Ne otvarajte vrata često.
- Vrata su odškrinuta. >>>Zatvorite vrata do kraja.
- Frižider je uključen ili je nedavno napunjen hranom. >>>To je normalno.  
Kada je frižider uključen ili nedavno napunjen hranom, biće mu potrebno više vremena da postigne podešenu temperaturu.
- U frižider su možda nedavno stavljene veće količine vruće hrane. >>>Ne stavljajte vruću hranu u frižider.

<b>Vibracije ili buka.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pod nije ravan ili stabilan. &gt;&gt;&gt;Ako se frižider ljulja kad se polako pomera, uravnotežite ga podešavanjem nožica. Pobrinite se da je pod dovoljno jak da može da nosi frižider i da je ravan.</li> <li>• Predmeti stavljeni na frižider mogu izazivati buku. &gt;&gt;&gt;Sklonite predmete sa frižidera.</li> </ul>
<b>Postoje šumovi koji dolaze iz frižidera kao što je proticanje tečnosti, prskanje itd.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cirkulacija tečnosti i gasa se vrši u skladu sa principima rada vašeg televizora. To je normalno i nije greška.</li> </ul>
<b>Čuje se zviždanje iz frižidera.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ventilatori se koriste za rashlađivanje frižidera. To je normalno i nije greška.</li> </ul>
<b>Kondenzat na unutrašnjim površinama frižidera.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vruće i vlažno vreme pojačava stvaranje leda i kondenzaciju. To je normalno i nije greška.</li> <li>• Vrata su često otvarana ili su odškrinuta duže vreme. &gt;&gt;&gt;Ne otvarajte vrata često. Zatvorite ih ako su otvorena.</li> <li>• Vrata su odškrinuta. &gt;&gt;&gt;Zatvorite vrata do kraja.</li> </ul>
<b>Vlaga nastaje na spoljašnjoj strani frižidera ili između vrata.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Možda je vlažan vazduh; to je potpuno normalno na vlažnom vremenu. Kad bude manje vlage, kondenzat će nestati.</li> </ul>
<b>Neprijatan miris unutar frižidera.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne obavlja se redovno čišćenje. &gt;&gt;&gt;Redovno čistite unutrašnjost frižidera sunđerom, toplom vodom ili natrijum bikarbonatom razblaženim u vodi.</li> <li>• Neke posude ili pakovanja možda uzrokuju neprijatan miris. &gt;&gt;&gt;Upotrebite drugu posudu ili drugu marku materijala za pakovanje.</li> <li>• Hrana je stavljena u frižider u nepokrivenim posudama. &gt;&gt;&gt;Držite hranu u zatvorenim posudama. Mikroorganizmi koji se šire iz nepokrivenih posuda mogu izazvati neprijatne mirise.</li> <li>• Sklonite iz frižidera hranu sa isteklim rokom i koja je pokvarena.</li> </ul>
<b>Vrata se ne zatvaraju.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Paketi hrane možda sprečavaju zatvaranje vrata. &gt;&gt;&gt;Pomerite pakete koji smetaju vratima.</li> <li>• Frižider ne stoji potpuno ravno na podu. &gt;&gt;&gt;Podesite nožice da biste uravnotežili frižider.</li> <li>• Pod nije ravan ili čvrst. &gt;&gt;&gt;Pobrinite se da je pod ravan, jak i da može da nosi frižider.</li> </ul>
<b>Odeljak za povrće je zaglavljen.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hrana dodiruje plafon fioke. &gt;&gt;&gt;Prerasporedite hranu u fioči.</li> </ul>

## **Molimo vas da prvo pročitate ovaj priručnik za korisnika!**

Poštovani korisniče,  
Nadamo se da će vam vaš proizvod, koji je proizveden u modernom pogonu i provjeren pod najpedantnijim procedurama kontrole kvaliteta, pružiti efektivnu uslugu. Stoga, pažljivo pročitate u potpunosti ovaj priručnik za korisnika prije upotrebe proizvoda i čuvajte ga kao referencu za buduću upotrebu. Ako proizvod uručite nekom drugom, uz proizvod takođe uručite i ovaj priručnik za korisnika.




### **Ovaj priručnik za korisnika će vam pomoći da koristite proizvod brzo i na siguran način.**

- Pročitajte priručnik prije ugradnje i puštanja u rad vašeg proizvoda.
- Uvjerite se da ste pročitali sigurnosna uputstva.
- Držite priručnik na lako dostupnom mjestu ako bi vam zatrebao kasnije.
- Pročitajte drugu dokumentaciju koja je isporučena uz ovaj proizvod.

Zapamtite da ovaj priručnik za korisnika takođe važi i za nekoliko drugih modela. Razlike između modela će biti identificirane u priručniku.

### **Objašnjenje simbola**

#### **U ovom priručniku su korišteni sljedeći simboli:**

-  Važne informacije ili korisni savjeti za upotrebu.
-  Upozorenje u vezi opasnih uslova za život i imovinu.
-  Upozorenje za električni napon.



### ***UPOZORENJE!***

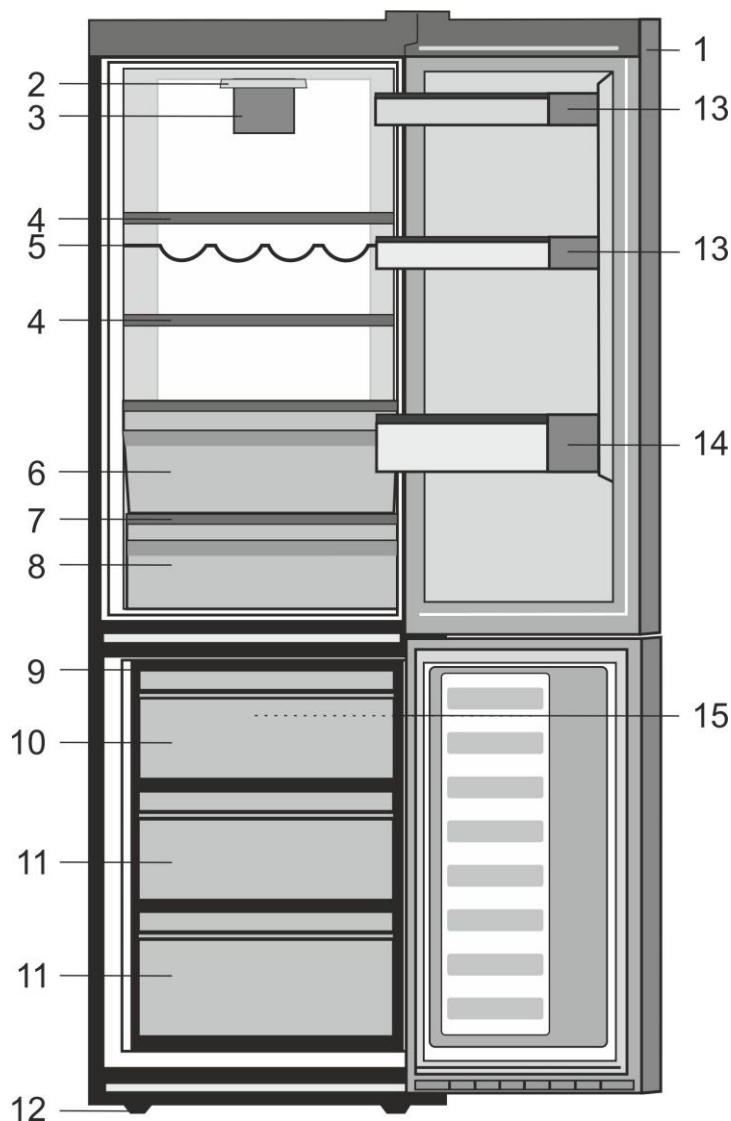
Kako bi se osigurao normalan rad vašeg zamrzivača koji koristi kompletno ekološki prihvatljivo rashladno sredstvo R600a (zapaljivo samo pod određenim uvjetima), trebate se pridržavati slijedećih pravila:

- Ne ometati slobodnu cirkulaciju zraka oko zamrzivača.
- Ne koristiti mehanička sredstva za ubrzavanje odleđivanja, koja nije preporučio proizvođač.
- Paziti da se ne ošteti krug rashladnog sredstva.
- Unutar prostora zamrzivača za spremanje namirnica ne koristiti električne uređaje koje nije preporučio proizvođač.

<b><u>1 Vaš frižider .....</u></b>	<b><u>3</u></b>
<b><u>2 Važna sigurnosna upozorenja .....</u></b>	<b><u>4</u></b>
Namijenjena upotreba .....	4
Opća sigurnost .....	4
Za proizvode sa dozatorom vode .....	6
Sigurnost za djecu .....	6
Usklađenost sa WEEE propisima i odlaganje otpadnog proizvoda .....	6
Informacije o pakovanju.....	7
HCA upozorenje .....	7
Stvari koje je potrebno uraditi radi uštede energije .....	7
<b><u>3 Ugradnja .....</u></b>	<b><u>8</u></b>
Stvari na koje je potrebno obratiti pažnju u slučaju premještanja frižidera .....	8
Prije nego uključite frižider.....	8
Električno priključivanje .....	8
Odlaganje pakovanja .....	8
Odlaganje starog frižidera .....	9
Postavljanje i ugradnja .....	9
Zamjena lampice za osvjetljenje .....	9
Izmjena pravca otvaranja vrata .....	9
Podешavanje nožica .....	9
<b><u>4 Priprema.....</u></b>	<b><u>10</u></b>
<b><u>5 Korištenje vašeg frižidera .....</u></b>	<b><u>11</u></b>
Ploča s indikatorima .....	11
Dvostruki sistem hlađenja .....	13
Zamrzavanje svježih hrane .....	14
Odjeljak za držanje lako kvarljive hrane .....	14
Preporuke za očuvanje zamrznute hrane .....	15
Odmrzavanje .....	15
Stavljanje hrane .....	15
Informacije o dubokom zamrzavanju ....	16
Preporuke za odjeljak za svježiju hranu .	16
<b><u>6 Održavanje i čišćenje.....</u></b>	<b><u>17</u></b>
Zaštita plastičnih površina .....	17
<b><u>7 Rješavanje problema .....</u></b>	<b><u>18</u></b>



# 1 Vaš frižider



- |  |  |
|--|--|
| 1. Kontrolna ploča                         | 10. Odjeljak za brzo zamrzavanje       |
| 2. Unutrašnje osvjetljenje                 | 11. Odjeljci za čuvanje smrznute hrane |
| 3. Ventilator za svjež namirnice           | 12. Podesive prednje nožice            |
| 4. Podesive kabinetske police              | 13. Polica za tegle                    |
| 5. Polica za vinske flaše                  | 14. Polica za flaše                    |
| 6. Odjeljak s nula stepeni                 | 15. Ventilator zamrzivača              |
| 7. Kontrolirani poklopac korpe za povrće   |  |
| 8. Kontrolirana korpa za povrće            |  |
| 9. Polica za posudu za led i posuda za led |  |

**i** Slike koje su prikazane u ovom priručniku su shematske i možda neće tačno odgovarati vašem proizvodu. Ako su opisani neki dijelovi koji nisu uključeni u proizvod koji ste vi kupili, onda se oni odnose na druge modele.

## 2 Važna sigurnosna upozorenja

Molimo pregledajte sljedeće informacije.

Nepoštivanje ovih informacija može prouzrokovati povrede ili materijalne štete.

U suprotnom, garancija i obaveze proizvođača u smislu pouzdanosti proizvoda će biti nevažeće.

Originalni rezervni dijelovi će biti osigurani tokom 10 godina, nakon datuma kupovine proizvoda.

### Namijenjena upotreba

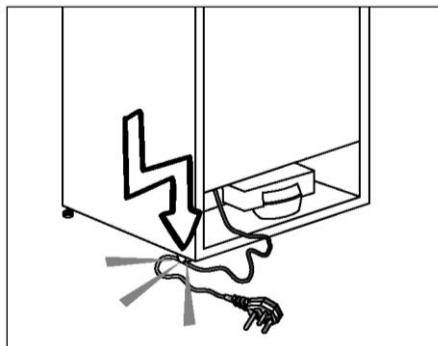
- Ovaj proizvod je namijenjen za upotrebu u zatvorenim prostorima, poput domaćinstava;
- zatvorenim radnim prostorima poput prodavaonica ili ureda;
- zatvorenim prostorima za smještaj poput seoskih kuća, hotela, pansiona.
- Uređaj ne bi trebalo koristiti vani.

### Opća sigurnost

- Preporučujemo da se konsultujete sa ovlaštenim servisom da biste saznali odgovarajuće informacije i ovlaštena tijela za odlaganje otpada, u slučaju kada želite da se riješite ovoga proizvoda ili ga odložite.
- Konsultujte se sa ovlaštenim servisom u vezi svih pitanja i problema koje imate sa ovim frižiderom. Nemojte poduzimati nikakve radnje nad frižiderom ili pustiti nekoga da to radi, bez da ste prethodno obavijestili ovlašteni servis.
- Za proizvode sa zamrzivačem; nemojte jesti sladoled i kockice leda odmah nakon što ih izvadite van frižidera! (Ovo može uzrokovati promrzline u vašim ustima.)

- Za proizvode sa odjeljkom zamrzivača; ne stavljajte napitke u boci ili limenci u odjeljak zamrzivača. U suprotnom, mogu se rasprsnuti.
- Ne dirajte rukama zaleđenu hranu; može se zalijepiti za vaše ruke.
- Isključite frižider prije čišćenja i odmrzavanja.
- Nikada ne koristite paru da bi ste odmrznuli frižider. Također, materijali za čišćenje koji isparavaju ne bi se nikad trebali koristiti za čišćenje frižidera. U tim slučajevima, para može doći u dodir sa elektroničkim dijelovima te prouzrokovati kratki spoj ili električni udar.
- Nikad ne koristite dijelove vašeg frižidera, poput vrata, kao sredstva za potporu ili stepenik.
- Ne koristite elektroničke uređaje unutar frižidera.
- Nemojte oštetiti dijelove u kojima kruži rashladni zrak sa alatima za bušenje ili rezanje. Frižider može eksplodirati u ako se probuše plinski kanali isparivača, produžeci cijevi ili površinske presvlake, što može prouzrokovati iritacije na koži ili povrede očiju.
- Ne pokrivajte ili blokirajte bilo kakvim materijalima ventilacione rupe na vašem frižideru.
- Elektronički uređaji moraju biti popravljani samo od strane ovlaštenih osoba. Popravke koje obavljaju nekompetentne osobe predstavljaju rizik za korisnika.

- U slučaju bilo kakvog kvara ili tokom održavanja ili popravke, isključite vaš frižider s napajanja bilo isključivanjem odgovarajućeg osigurača ili isključivanjem vašeg uređaja iz utičnice.
- Ne povlačite za kabl kada želite da ga isključite iz utičnice.
- Držite pića s većim stepenom jačine čvrsto zatvorena i u vertikalnom položaju.
- Nikad ne stavljajte u frižider limenke spreja koje sadrže zapaljive i eksplozivne supstance.
- Nemojte koristiti mehanička ili druga pomagala da bi ste ubrzali proces odmrzavanja, osim sredstava preporučenih od strane proizvođača.
- Ovaj proizvod nije namijenjen za korištenje od strane osoba s fizičkim, čulnim ili mentalnim poremećajima ili od strane osoba koje nisu educirane ili koje nemaju iskustva (uključujući i djecu) osim ako oni nisu pod nadzorom od strane osoba koje će biti odgovorne za njihovu sigurnost ili koje će ih obučiti kako da koriste proizvod.
- Ne raditi sa oštećenim frižiderom. Konsultujte se sa ovlaštenim serviserom ukoliko imate bilo kakvih pitanja.
- Sigurnost koja se tiče električnih instalacija će biti zagarantovana jedino ako je sistem uzemljenja u vašem domu urađen prema odgovarajućim standardima.
- Izlaganje proizvoda kiši, snijegu, suncu i vjetru je opasno s obzirom na električnu sigurnost.
- Da biste izbjegli opasnost, pozovite ovlaštenog servisera kada je oštećen kabl za napajanje.
- Nikad ne uključujte frižider u zidnu utičnicu tokom instaliranja. U suprotnom, postoji rizik od smrti ili ozbiljnih povreda.
- Frižider je namijenjen samo za pohranu prehrambenih proizvoda. Ne smije se koristiti u bilo koje druge svrhe.
- Etiketa sa tehničkim specifikacijama se nalazi na lijevom zidu, unutar frižidera.
- Nikad ne spajajte vaš frižider na sisteme za uštedu energije; oni mogu oštetiti frižider.
- Ako postoji plavo svjetlo na frižideru, ne gledajte na njega sa optičkim pomagalima.
- Za ručno upravljane frižidere, sačekajte najmanje 5 minuta da bi ste pokrenuli frižider nakon nestanka struje.
- U slučaju da proizvod mijenja vlasnika potrebno je i ovo uputstvo za upotrebu predati novom vlasniku proizvoda.
- Pazite da ne oštetite kabl za napajanje u slučaju transporta frižidera. Savijeni kabl može prouzrokovati požar. Nikada ne stavljajte teške objekte na kabl za napajanje.
- Ne dirajte utičnicu sa mokrim rukama kada uključujete proizvod u struju.



- Nemojte uključivati frižider ako zidna utičnica nije pričvršćena.
- Voda se ne smije prskati po unutrašnjim ili spoljnim dijelovima proizvoda iz sigurnosnih razloga.

- Da biste izbjegli rizik od vatre ili eksplozije, nikada blizu frižidera ne prskajte supstance koje sadrže zapaljivi plin poput propana.
- Nikada ne stavljajte posude napunjene vodom na vrh frižidera; u slučaju proljevanja, to može izazvati strujni udar ili požar.
- Nemojte pretrpavati frižider hranom. Ako je frižider preopterećen, tada, prilikom otvaranja vrata mogu ispasti prehrambeni proizvodi te vas povrijediti i oštetiti frižider.
- Nikada ne stavljajte predmete na frižider; u suprotnom, ti predmeti mogu pasti kada otvarate ili zatvarate vrata frižidera.
- Cjepiva, temperaturno osjetljive lijekove te znanstvene materijale ne biste trebali čuvati u frižideru, obzirom da oni zahtijevaju da se skladište na preciznoj temperaturi.
- Frižider bi se trebao isključiti ako se duže vremena ne koristi. Mogući problemi sa napojnim kablom mogu prouzrokovati požar.
- Utikač bi trebalo redovno čistiti suhom krpom; u suprotnom, može izazvati požar.
- Moguće je da se frižider pomjera ako noge frižidera nisu propisno postavljene na pod. Propisno postavite podesive noge na pod da izbjegnute pomjeranje frižidera.
- Kada prenosite frižider ne držite ga za dršku vrata. U suprotnom, ona može pući.
- Ne postavljajte vaš proizvod previše blizu drugog frižidera ili zamrzivača. Udaljenost između ovih uređaja treba biti najmanje 8 cm. U suprotnom, može doći do vlage na susjednim bočnim zidovima uređaja.

## Za proizvode sa dispencerom za vodu;

Minimalni pritisak ulazne vode bi trebao biti 1 bar. Maksimalni pritisak ulazne vode bi trebao biti 8 bara.


- Koristite samo pitku vodu.

## Sigurnost za djecu

- Ako vrata proizvoda imaju bravu tada ključ treba držati van dosega djece.
- Djeca trebaju biti pod nadzorom u cilju da bi ih se spriječilo da se igraju sa proizvodom.

## Usklađenost sa WEEE propisima i odlaganje otpadnog proizvoda



Simbol  na proizvodu ili pakovanju pokazuje da se ovaj proizvod ne može tretirati kao otpad iz domaćinstva. Potrebno ga je odložiti na definirano mjesto radi recikliranja električne i elektronske opreme. Kada se pobrinete da se proizvod odloži na pravilan način, pomoći ćete u sprječavanju potencijalno negativnih posljedica po životnu sredinu i zdravlje ljudi, do kojih bi inače došlo nepravilnim odlaganjem proizvoda. Za više detaljnih informacija o recikliranju ovog proizvoda, molimo kontaktirajte lokalni gradski ured, službu za odlaganje kabastog otpada ili prodavnicu u kojoj ste kupili proizvod.

## Informacije o pakovanju

Materijali za pakovanje proizvoda su proizvedeni od reciklirajućih materijala u skladu sa našim državnim propisima za okoliš. Nemojte odlagati materijale za pakovanje zajedno s kućnim ili drugim otpadom. Odložite ih na odredišta za prikupljanje materijala za pakovanje koja su naznačena od strane lokalnih vlasti.

### Ne zaboravite...

Bilo koja reciklirana tvar je neophodna stvar za prirodu i naše nacionalno bogatstvo.

Ako želite doprinijeti dodatnom vrednovanju materijala za pakovanje, možete se posavjetovati kod vaših organizacija za zaštitu okoline ili kod općina u gdje se nalazite.

## HCA upozorenje

### Ako sistem hlađenja vašeg proizvoda sadrži R600a:


Ovaj gas je zapaljiv. Stoga, obratite pažnju da ne oštetite sistem hlađenja i cijevi tokom korištenja ili transporta proizvoda. U slučaju oštećenja, držite proizvod dalje od potencijalnih izvora vatre što bi moglo izazvati da vatra zahvati proizvod, te također prozračite prostoriju u kojoj je proizvod postavljen.

Vrsta plina koji je korišten u proizvodu je navedena na etiketi koja se nalazi na lijevom zidu u unutrašnjosti frižidera.

Nikad ne bacajte proizvod u vatru radi odlaganja istog.

## Stvari koje je potrebno uraditi radi uštede energije

- Nemojte ostavljati vrata vašeg frižidera otvorena duže vremena.
- Nemojte stavljati toplu hranu ili pića u vaš frižider.
- Ne preopterećujte vaš frižider tako da je unutar njega sprječeno cirkulisanje zraka.
- Ne postavljate vaš frižider direktno na sunčevu svjetlost ili blizu aparata koji emituju toplotu, poput pećnica, mašina za pranje posuđa ili radijatora. Odmaknite vaš frižider najmanje 30 cm od izvora koji emituju toplotu i najmanje 5 cm od električnih pećnica.
- Hranu čuvajte u zatvorenim posudama.
- Za proizvode sa zamrzivačem; Možete staviti maksimalnu količinu hrane u zamzivač kada uklonite njegovu policu ili ladicu. Navedena potrošnja energije za vaš frižider je određena pod maksimalnim opterećenjem, tako što su uklonjene police ili ladice frižidera. Korištenje police ili ladice u skladu s oblicima i veličinama hrane koju treba zamrznuti neće štetiti.
- Odmrzavanje smrznute hrane u odjeljku frižidera će obezbijediti uštedu energije i sačuvati kvalitet hrane.

 U slučaju da se informacije koje su date u priručniku za korisnika ne uzmu u obzir, proizvođač neće preuzeti bilo kakvu odgovornost za to.

### Stvari na koje je potrebno obratiti pažnju u slučaju premještanja frižidera

1. Vaš frižider treba biti isključen. Prije transporta vašeg frižidera, isti je potrebno isprazniti i očistiti.
2. Prije ponovnog pakovanja, police, dodatni pribor, odjeljak za svježe namirnice, te ostale dijelove unutar frižidera bi trebalo pričvrstiti ljepljivom trakom i osigurati od udara. Pakovanje bi trebalo vezati debelom trakom ili užetom i striktno se treba pridržavati pravila za transport koja se nalaze na pakovanju.
3. Originalno pakovanje i pjenaste materijale bi trebalo čuvati radi budućih transporta ili premještanja.

### Prije nego uključite frižider,

Provjerite sljedeće prije nego počnete koristiti vaš frižider:

1. Očistite unutrašnjost frižidera kako je to preporučeno u odjeljku "Održavanje i čišćenje".
2. Spojite utikač frižidera u utičnicu. Kada se vrata frižidera otvore, unutrašnja lampica u frižideru će se upaliti.
3. Kada kompresor počne s radom, zvuk će se čuti. Tekućine i plinovi koji su zatvoreni unutar sistema hlađenja također mogu podići nivo buke, čak i u slučaju kada kompresor nije uključen, što je sasvim normalna pojava.
4. Prednji rubovi frižidera se mogu činiti toplim. To je normalno. Ova područja su dizajnirana da budu topla da bi se izbjegla kondenzacija.

### Električno priključivanje

Spojite vaš proizvod na uzemljenu utičnicu koja je zaštićena osiguračem odgovarajućeg kapaciteta.

Važno:

Priključivanje mora biti u skladu s državnim propisima.

- Utikač za napajanje mora biti lako dokučiv nakon ugradnje.
- Sigurnost koja se tiče električnih instalacija će biti zagarantovana jedino ako je sistem uzemljenja u vašem domu urađen prema odgovarajućim standardima.
- Napon koji je naveden na etiketi smještenoj u unutrašnjosti na lijevoj strani vašeg proizvoda bi trebao biti jednak vašem mrežnom naponu.
- **Produžni kablovi i višestruki utikači se ne smiju koristiti za priključivanje.**

⚠ Oštećen napojni kabl mora zamijeniti kvalifikovani električar.

⚠ Proizvod se ne smije puštati u rad prije nego se to popravi! Postoji rizik od strujnog udara!

### Odlaganje pakovanja

Materijali za pakovanje mogu biti opasni za djecu. Držite materijale za pakovanje van dosega djece ili ih odložite tako što ćete ih klasifikovati u skladu s uputstvima o otpadu navedenim od strane vaših lokalnih vlasti. Nemojte ga odlagati s kućnim otpadom, odložite ga na mjesta za prikupljanje koja su određena od strane lokalnih vlasti.

Pakovanje vašeg frižidera je proizvedeno od materijala koji se mogu reciklirati.

## Odlaganje vašeg starog frižidera

Odložite vaš stari frižider tako da ne nanosite nikakvu štetu za okoliš.

- Možete se posavjetovati s lokalnim trgovcem ili centrom za prikupljanje otpada u vašoj općini u vezi odlaganja vašeg starog frižidera.

Prije nego što odložite vaš frižider, odsijecite električni utikač i ako postoje bilo kakve brave na vratima, onemogućite njihovo otvaranje da biste zaštitili djecu od bilo kakve opasnosti.

## Postavljanje i ugradnja

⚠ Ako ulazna vrata prostorije u kojoj će frižider biti smješten nisu dovoljno široka da frižider može proći kroz njih, tada pozovite ovlaštenu servisnu ekipu da vam ukloni vrata s vašeg frižidera kako biste ga mogli unijeti bočno kroz vrata.

1. Postavite vaš frižider na mjesto koje vam omogućava lako korištenje.
2. Držite frižider podalje od izvora toplote, vlažnih mjesta i direktnog sunčanog svjetla.
3. Da bi frižider mogao efikasno raditi oko njega se mora obezbijediti odgovarajuća ventilacija vazduha. Ako frižider namjeravate postaviti u udubljenje u zidu, onda morate osigurati da između frižidera i plafona odnosno zidova postoji najmanje 5 cm udaljenosti. Nemojte stavljati vaš proizvod na materijale kao što su prostirač ili tepih.
4. Postavite vaš frižider na ravni pod kako bi se spriječilo ljuljanje.

## Zamjena lampice za osvjjetljenje

Da biste zamijenili sijalicu/LED lampice koje se koriste za osvjjetljenje u vašem frižideru, pozovite ovlaštenu servisnu ekipu.

Lampa/lampice koje se koriste u ovom uređaju nisu pogodne za osvjjetljenje prostorija u kući. Namijenjena upotreba ove lampice je da pomogne korisniku da ostavi namirnice u frižider/zamrzivač na siguran i ugodan način.

Lampice koje se koriste u ovom uređaju moraju podnositi ekstremne fizičke uslove kao što su temperature ispod  $-20^{\circ}\text{C}$ .

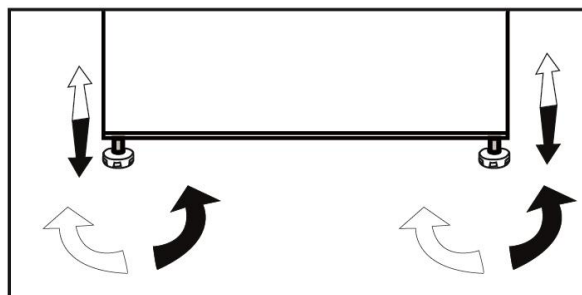
## Izmjena pravca otvaranja vrata

Smjer otvaranja vašeg frižidera može se promijeniti u skladu sa mjestom na kojem ga koristite. Ako je ovo neophodno, pozovite najbliži ovlaštenu servisnu ekipu.

## Podešavanje nožica

Ako vaš frižider nije balansiran;

Možete balansirati vaš frižider tako što ćete okrenuti njegove prednje noge kao što je prikazano na slici. Ugao gdje se nalaze noge je spušten kada ih okrenete u smjeru crne strelice, a podignut kada okrenete u suprotnom smjeru. Taj postupak će vam biti olakšan ako vam neko pomogne da malo podignete frižider.



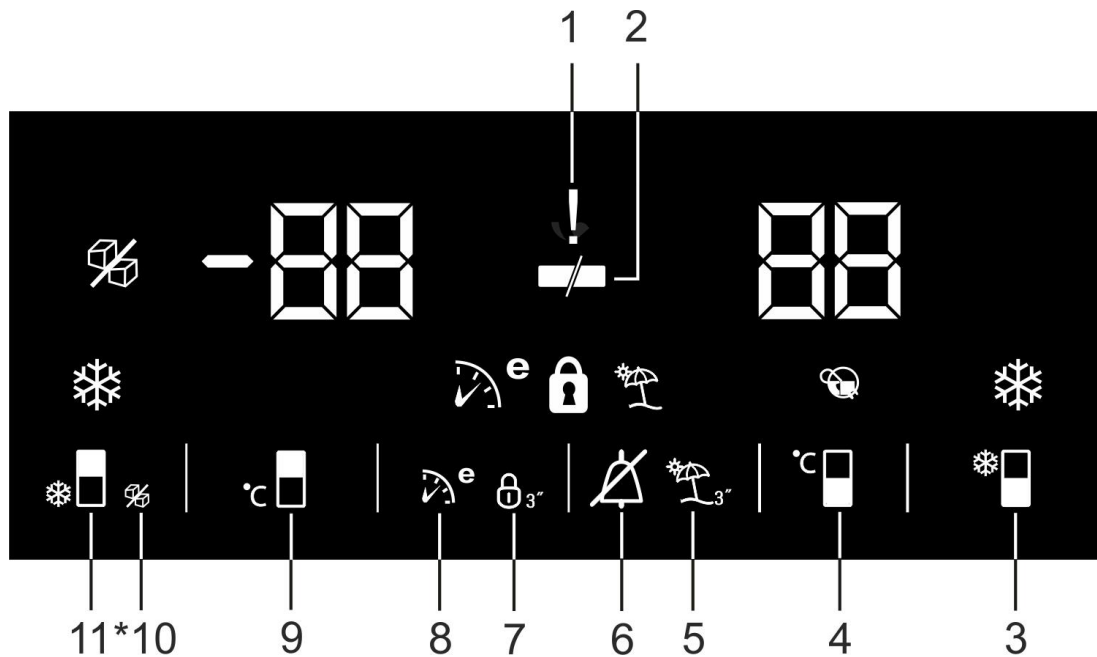
## 4 Priprema

---

- Vaš frižider bi trebao biti ugrađen najmanje 30 cm udaljen od izvora toplote kao što su ploče za kuhanje, pećnice, centralno grijanje, štednjaci i najmanje 5 cm udaljen od električnih pećnica i ne bi smio biti izložen direktnoj sunčevoj svjetlosti.
- Temperatura okoline u sobi u kojoj ugrađujete frižider treba biti najmanje 10 °C. Rad vašeg frižidera pod hladnijim uvjetima nije preporučljiv s obzirom na njegovu efikasnost.
- Molimo vas osigurajte da unutrašnjost vašeg frižidera bude temeljito očišćena.
- Ako dva frižidera treba da budu postavljena jedan do drugog, onda je potrebno da bude najmanje 2 cm udaljenosti između njih.
- Kada puštate u rad vaš frižider po prvi put, molimo vas pratite sljedeća uputstva tokom inicijalnih šest sati.
- Vrata frižidera se ne bi trebala prečesto otvarati.
- Frižider mora da radi prazan bez ikakve hrane u njemu.
- Ne isključujte frižider. Ako dođe do nestanka struje izvan vaše kontrole, molimo pogledajte upozorenja u dijelu "Preporučena rješenja za probleme".
- Originalno pakovanje i pjenaste materijale bi trebalo čuvati radi budućih transporta ili premještanja.



## 5 Korištenje vašeg frižidera



### Ploča s indikatorima

Ploča s indikatorima vam omogućava da podesite temperaturu i da upravljate drugim funkcijama koje su vezane za proizvod bez otvaranja vrata proizvoda. Samo pritisnite natpise na odgovarajućim tipkama za podešavanje funkcije.

#### 1. Indikator nestanka struje/visoke temperature/upozorenja za grešku

Ovaj indikator (!) svijetli tokom nestanka struje, visoke temperature, upozorenja o greškama i kvarovima.

Za vrijeme dužeg nestanka struje, najviša temperatura koju dosegne odjeljak zamrzivača će treperiti na digitalnom displeju. Nakon što provjerite hranu koja je smještena u odjeljak zamrzivača (⚠) pritisnite tipku za isključivanje alarma da poništite upozorenje.

Molimo pogledajte odjeljak „pravni lijek, savjeti za rješavanje problema” u vašem priručniku ako primijetite da ovaj indikator svijetli.

#### 2. Funkcija za uštedu energije (displej isključen):


Ako se vrata proizvoda drže zatvorenim tokom dužeg vremena, funkcija uštede energije se automatski aktivira nakon 1 minute i simbol uštede energije svijetli. (⚡)

Kada je funkcija za uštedu energije aktivirana, svi simboli na displeju osim simbola za uštedu energije će se isključiti. Kada je funkcija za uštedu energije aktivirana, ako se pritisne bilo koja tipka ili ako se otvore vrata, funkcija za uštedu energije će biti otkazana i simboli na displeju će se vratiti u normalu.

Funkcija uštede energije je aktivirana tokom isporuke iz fabrike i ne može se poništiti.

**i** \***Neobavezno:** Slike u ovom vodiču za korisnika su zamišljene kao nacrti i moguće je da se ne podudaraju savršeno s vašim proizvodom. Ako vaš proizvod ne obuhvata odgovarajuće dijelove, informacije se odnose na druge modele.

### 3. Funkcija brzog frižidera


Pritisnite ovu tipku da aktivirate ili deaktivirate funkciju brzog zamrzavanja. (  )

❗ Koristite funkciju brzog zamrzavanja kad želite da brzo ohladite hranu smještenu u odjeljak frižidera. Ako želite ohladiti velike količine svježe hrane, aktivirajte ovu funkciju prije stavljanja hrane u uređaj.



❗ Ako vi ne otkazete, brzo hlađenje će se otkazati automatski nakon 1 sat ili kada odjeljak frižidera dostigne zahtijevanu temperaturu.

❗ Ova funkcija neće biti opozvana kada se napajanje ponovo uspostavi nakon nestanka struje.

### 4. Tipka podešavanja temperature odjeljka frižidera

Pritisnite ovu tipku da podesite temperaturu odjeljka frižidera na 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1, 8... respektivno. Pritisnite ovu tipku da podesite temperaturu odjeljka frižidera na željenu vrijednost. (  )


### 5. Funkcija rada tokom godišnjeg odmora

Da biste aktivirali funkciju za rad uređaja tokom godišnjeg odmora, pritisnite ovu tipku (  ) tokom 3 sekunde i indikator režima tokom godišnjeg odmora (  ) će biti aktiviran.


Kada je funkcija tokom godišnjeg odmora aktivirana, “- -” je prikazano na indikatoru temperature odjeljka frižidera i aktivno hlađenje u odjeljku frižidera se neće vršiti. Nije pogodno za čuvanje hrane u odjeljku frižidera kada je ova funkcija aktivirana. Drugi odjeljci će nastaviti s hlađenjem prema njihovoj podešenoj temperaturi.


Da otkazete ovu funkciju pritisnite tipku **funkcije** za rad tokom **godišnjeg odmora** još jednom.

### 6. Upozorenje isključenog alarma:


U slučaju alarma za nestanak struje/visoke temperature, nakon kontrolisanja hrane spremljene u odjeljku zamrzivača pritisnite dugme (  ) za isključivanje alarma da biste očistili upozorenje.

### 7. Zaključavanje tipki


Pritisnite tipku za zaključavanje tipki (  3” ) istovremeno tokom 3 sekunde.

Simbol zaključavanja tipki (  ) će svijetliti i režim zaključanih tipki će biti aktiviran.

Tipke neće funkcionisati ako je način rada zaključanih tipki aktivan. Pritisnite ponovo tipku za zaključavanje tipki istovremeno tokom 3 sekunde. Simbol zaključanih tipki će se isključiti i režim zaključanih tipki će biti isključen.

Pritisnite tipku za **zaključavanje tipki** ako želite spriječiti promjene postavki temperature frižidera (  3” ).


### 8. Eco fuzzy

Pritisnite jednom i držite tipku eco fuzzy da aktivirate funkciju eco fuzzy. Frižider će početi s radom u najekonomičnijem režimu minimalno 6 sati kasnije i indikator ekonomske upotrebe će se uključiti kada je funkcija aktivna (  ).

Pritisnite i držite tipku funkcije eco fuzzy tokom 3 sekunde da biste deaktivirali eco fuzzy funkciju.

Ovaj indikator svijetli nakon 6 sati kada je eco fuzzy aktivirano.

### 9. Tipka podešavanja temperature odjeljka zamrzivača

Pritisnite ovu tipku da podesite temperaturu odjeljka zamrzivača na -18,-19,-20,-21, -22, -23,-24, -18... respektivno. Pritisnite ovu tipku da podesite temperaturu odjeljka zamrzivača na željenu vrijednost. (  )

## **10. Indikator isključenog ledomata (samo na proizvodima sa ledomat mašinom)**

Naznačava da li je ledomat uključen ili isključen. (0/03") Ako je uključen, u tom slučaju ledomat ne radi. Da bi ledomat ponovo radio pritisnite i držite tipku On-Off (uklj-isklj) tokom 3 sekunde.

❏ Protok vode iz spremnika za vodu će se zaustaviti kad je odabrana ova funkcija. Međutim, led koji je ranije napravljen se može uzeti iz ledomata.

## **11. Tipka funkcije brzog zamrzavanja /tipka uključivanja-isključivanja ledomata**

Pritisnite ovu tipku da aktivirate ili deaktivirate funkciju brzog zamrzavanja. Kad aktivirate ovu funkciju, odjeljak zamrzivača će se ohladiti na temperaturu koja je niža od podešene vrijednosti. (•□)

❏ Da uključite i isključite ledomat, pritisnite i držite ovu tipku tokom 3 sekunde.

Koristite funkciju brzog zamrzavanja kad želite brzo zamrznuti hranu smještenu u odjeljak zamrzivača. Ako želite zamrznuti velike količine svježe hrane, aktivirajte ovu funkciju prije stavljanje hrane u uređaj.

❏ Ako vi ne otkažete, brzo zamrzavanje će se otkazati automatski nakon 25 sati ili kada odjeljak frižidera dostigne zahtijevanu temperaturu.

❏ Ova funkcija neće biti opozvana kada se napajanje ponovo uspostavi nakon nestanka struje.

## **Dvostruki sistem hlađenja:**

Vaš frižider je opremljen s dva odvojena sistema hlađenja za hlađenje odjeljka za svježu hranu i odjeljka zamrzivača. Stoga, zrak u odjeljku svježe hrane i u odjeljku zamrzivača se ne miješaju.

Zahvaljujući ova dva zasebna sistema hlađenja, brzina hlađenja je mnogo veća nego kod drugih frižidera. Mirisi u odjeljcima se ne miješaju. Takođe je obezbjeđena i dodatna ušteda energije jer se odmrzavanja odvija pojedinačno.

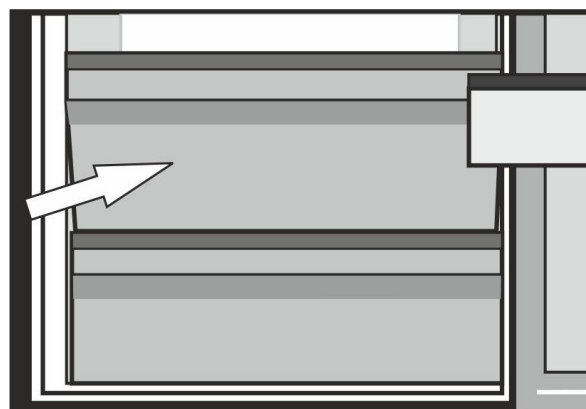
## Zamrzavanje svježe hrane

- Omotajte ili pokrijte namirnice prije nego što ih stavite u frižider.
  - Topla hrana se mora ohladiti na sobnu temperaturu prije stavljanja u frižider.
  - Prehrambeni proizvodi koje želite zamrznuti moraju biti svježiji i dobrog kvaliteta.
  - Namirnice moraju biti podijeljene u porcije koje su usklađene s dnevnim ili obročnim potrebama vaše porodice.
  - Namirnice se moraju pakovati na način da su hermetički zatvorene da biste spriječili isušivanje, čak i ako će biti čuvane samo na kratko vrijeme.
  - Materijali koje trebate koristiti za pakovanje moraju biti otporni na hladnoću i vlagu i moraju biti hermetički zatvoreni. Materijali za pakovanje hrane moraju biti odgovarajuće debljine i trajnosti. Inače hrana koja otvrdne uslijed zamrzavanja može probiti pakovanje. Važno je da pakovanje bude zatvoreno na siguran način radi bezbjednog skladištenja hrane.
  - Zamrznuta hrana mora biti korištena odmah nakon što se otopi i nikada ne bi trebala biti ponovo zamrznuta.
  - Stavljanje tople hrane u odjeljku zamrzivača uzrokuje da sistem hlađenja radi neprestano sve dok se hrana ne zamrzne u potpunosti.
  - Pridržavajte se sljedećih uputstava kako biste postigli najbolje rezultate.
- 1.** Nemojte zamrzavati prevelike količine hrane odjednom. Kvalitet hrane će najbolje biti očuvan kada je hrana zamrznuta sve do srži što je moguće brže.

- 2.** Izbjegavajte miješanje ranije zamrznutih namirnica sa svježim namirnicama.
- 3.** Uvjerite se da sirove namirnice nisu u dodiru sa kuhanim namirnicama u frižideru.
- 4.** Maksimalan kapacitet pohranjivanja zamrznute hrane se postiže bez korištenja ladica koje se nalaze u komori za zamrzavanje. Potrošnja energije vašeg uređaja deklariše se dok je komora za zamrzavanje napunjena na policama bez korištenja ladica.
- 5.** Preporučuje se da namirnice stavite na gornju policu zamrzivača za inicijalno zamrzavanje.

## Odjeljak za očuvanje lako kvarljive hrane (niska temperatura / -2°C - +3°C).

Ovaj odjeljak je namijenjen za čuvanje zamrznutih namirnica koje se mogu sporo odmrznuti (meso, riba, piletina itd.), po potrebi. Odjeljak s niskom temperaturom je najhladnije mjesto u frižideru gdje mliječni proizvodi (sir, puter), meso, riba ili piletina mogu biti čuvani u idealnim uslovima pohranjivanja. Povrće i/ili voće ne bi trebalo biti pohranjeno u ovom odjeljku.



Postavke odjeljka zamrzivača	Postavke odjeljka frižidera	Objašnjenja
-18 °C	4 °C	Ovo je normalno preporučena postavka.
-20, -22 ili -24 °C	4 °C	Ove postavke se preporučuju kada temperatura okoline prelazi 30 °C.
Brzo zamrzavanje	4 °C	Koristite ovo kada želite zamrznuti hranu u kratkom vremenu. Preporučuje se korištenje radi održavanja kvaliteta mesa i ribljih proizvoda.
-18 °C ili hladnije	2 °C	Ako mislite da odjeljak frižidera nije dovoljno hladan zbog vrućih uslova ili čestog otvaranja i zatvaranja vrata.
-18 °C ili hladnije	Brzi frižider	To možete koristiti kada je odjeljak frižidera pretrpan ili ukoliko želite da brzo ohladite vašu hranu. Preporučljivo je da aktivirate funkciju brzog frižidera 4 – 8 sati prije stavljanja hrane.

## Preporuke za očuvanje zamrznute hrane

- Prethodno pakovana komercijalno zamrznuta hrana bi trebala biti pohranjena u skladu s uputstvima proizvođača zamrznute hrane u odjeljku za pohranjivanje zamrznute hrane.
- Da biste osigurali da se održi visok kvalitet koji isporučuje proizvođač zamrznute hrane i trgovac prehrambenim proizvodima, sljedeće tačke treba imati u vidu:

1. Stavite pakovanja u zamrzivač što je brže moguće nakon kupovine.

2. Osigurajte da je sadržaj pakovanja označen i sa naznačenim datumom.

3. Nemojte premašivati datume "Upotrijebiti do" i "Najbolje upotrijebiti do" na pakovanju.

## Odmrzavanje

Odjeljak zamrzivača se odmrzava automatski.

## Stavljanje hrane

Police odjeljka za zamrzavanje	Razna zamrznuta hrana kao što je meso, riba, sladoled, povrće itd.
Nosač za jaja	Jaje
Police odjeljka frižidera	Hrana u posudama, prekrivene tacne i zatvorene posude
Police na vratima odjeljka frižidera	Mala i pakovana hrana ili piće (poput mlijeka, voćnih sokova i piva)
Svježa hrana	Voće i povrće
Odjeljak svjež zone	Delikatesni proizvodi (sir, puter, salama itd.)

## Informacije o dubokom zamrzavanju

Hrana mora biti zamrznuta što je moguće brže kada se stavi u zamrzivač kako bi se održao dobar kvalitet.

TSE norma zahtijeva (u skladu s određenim uslovima mjerenja) da frižider zamrzne najmanje 4,5 kg prehrambenih proizvoda pri temperaturi okoline od 32 °C na -18 °C ili niže u roku od 24 sata za svakih 100 litara zapremine zamrzivača.

Moguće je očuvati hranu na duže vrijeme samo na -18°C ili nižim temperaturama.

Možete zadržati svježinu hrane mnogo mjeseci (na -18°C ili nižim temperaturama u zamrzivaču za duboko zamrzavanje).

### UPOZORENJE! ⚠

- Namirnice moraju biti podijeljene u porcije koje su usklađene s dnevnim ili obročnim potrebama vaše porodice.
- Namirnice se moraju pakovati na način da su hermetički zatvorene da biste spriječili isušivanje, čak i ako će biti čuvane samo na kratko vrijeme.

Materijali neophodni za pakovanje:

- Ljepljiva traka otporna na hladnoću
- Samoljepljiva naljepnica
- Gumice
- Olovka

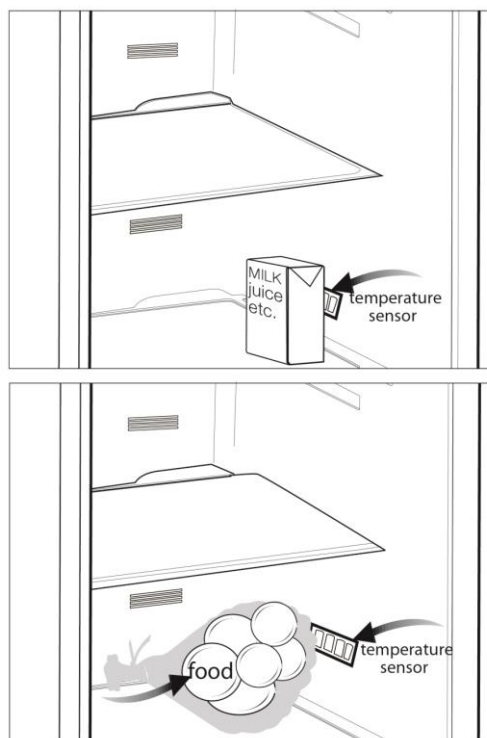
Materijali koji se trebaju koristiti za pakovanje prehrambenih proizvoda moraju biti otporni na kidanje i otporni na hladnoću, vlažnost, miris, masnoće i kiseline.

Prehrambene proizvode koje treba zamrznuti ne bi trebali doći u dodir s prethodno zamrznutim stvarima da bi se spriječilo njihovo djelomično otapanje. Otopljena hrana se mora konzumirati i ne smije se ponovno zamrzavati.

## Preporuke za odjeljak za svježu hranu

**\*neobavezno**

- Nemojte dopustiti da hrana dodiruje senzor temperature u odjeljku za svježu hranu. Da biste omogućili da odjeljak za svježu hranu održava svoju idealnu temperaturu skladištenja, hrana ne smije ometati senzor.
- Ne stavljajte tople namirnice u uređaj.



- ⚠ Nikada nemojte koristiti benzin, benzen ili slične tvari za čišćenje.
- ⚠ Preporučujemo da isključite uređaj iz utičnice prije čišćenja.
- ⚠ Za čišćenje frižidera nemojte nikada upotrebljavati oštre abrazivne predmete, sapune, deterdžente i sredstva za poliranje.
- ℹ Koristite mlaku vodu da biste očistili kućište vašeg frižidera i posušite ga.
- ℹ Za čišćenje unutrašnjih površina hladnjaka koristite krpu navlaženu u otopini koja se sastoji od jedne čajne kašike sode bikarbone rastvorene u pola litra vode. Nakon čišćenja sve površine dobro posušite.
- ⚠ Osigurajte da voda ne ulazi u kućište lampice i druge električne stavke.
- ⚠ Ako vaš frižider ne namjeravate koristiti duži vremenski period, isključite napojni kabl, uklonite namirnice, očistite ga i ostavite vrata odškrinuta.
- ℹ Redovno provjeravajte zaptivne površine vrata, kako biste osigurali da su čiste i da na njima nema ostataka hrane.
- ⚠ Da biste uklonili police na vratima, uklonite sav sadržaj i potom jednostavno povucite policu na vratima prema gore iz njenog ležišta.
- ⚠ Nemojte upotrebljavati sredstva za čišćenje ili vodu koji sadrže hlor za čišćenje spoljašnjih površina i hromiranih dijelova proizvoda. Hlor uzrokuje koroziju na takvim metalnim površinama.

## Zaštita plastičnih površina

- ℹ Ne stavljajte u posude bez poklopca tečna ulja ili jela pržena u ulju u frižider jer mogu oštetiti plastične površine u njemu. Očistite i isperite toplom vodom plastične površine ako ste na njih prosuli ili razmazali ulje.

## 7 Rješavanje problema

Molimo da, prije nego pozovete servisera, pregledate ovaj popis. To će sačuvati vaše vrijeme i novac. Ovaj popis uključuje česte prigovore koji ne proizlaze iz neispravne izvedbe ili korištenja loših materijala. Neke od osobina koje su opisane ovdje mogu da se ne nalaze u vašem proizvodu.

### **Frižider ne radi.**

- Utikač nije ispravno priključen u utičnicu. >>>Priključite ispravno utikač u utičnicu.
- Pregorio je osigurač utičnice u koju je priključen vaš frižider ili glavni osigurač. >>>Provjerite osigurač.

### **Kondenzat na strani zidova zamrzivača (MULTIZONE, COOL CONTROL i FLEXI ZONE).**

- Okolina je veoma hladna. >>>Nemojte ugrađivati frižider na mjestima gdje temperatura pada ispod 10°C.
- Vrata su se često otvarala. >>>Nemojte često otvarati i zatvarati vrata frižidera.
- Okolina je veoma vlažna. >>>Nemojte ugrađivati vaš frižider na jako vlažnim mjestima.
- Hrana koja sadrži tečnost je pohranjena u otvorenim posudama. >>>Nemojte pohranjivati hranu koja sadrži tečnost u otvorenim posudama.
- Vrata frižidera su ostavljena odškrinuta. >>>Zatvorite vrata frižidera.
- Termostat je podešen na veoma hladan nivo. >>>Podesite termostat na odgovarajući nivo.

### **Kompresor ne radi**

- Termička zaštita kompresora će ispuhivati tokom iznenadnih nestanaka struje ili plug-out plug-inovi kao pritisak u frižideru u rashladnom sistemu frižidera nije još izbalansiran. Frižider će početi s radom otprilike nakon 6 minuta. Molimo pozovite servis ako frižider ne počne raditi na kraju ovoga perioda.
- Frižider je u ciklusu odmrzavanja. >>>To je normalno za frižidere s potpuno automatskim odmrzavanjem. Ciklus odmrzavanja se ponavlja periodično.
- Frižider nije priključen u utičnicu. >>>Uvjerite se da je utikač priključen ispravno u utičnicu.
- Temperaturne postavke nisu ispravno podešene. >>> Odaberite odgovarajuću vrijednost temperature.
- Došlo je do nestanka struje. >>>Frižider se vraća u normalan način rada kada struja ponovo dođe.

### **Buka pri radu se povećava kada frižider radi.**

- Radne performanse frižidera mogu biti promijenjene zbog promjena temperature okoline. To je normalna pojava i ne radi se o kvaru.



### **Frižider radi učestalo ili na neko duže vrijeme.**

- Novi proizvod može biti širi nego prethodni. Veći frižideri rade duži vremenski period.
- Temperatura prostorije može biti visoka. >>>Normalno je da proizvod radi duži period u toploj okolini.
- Frižider je možda bio uključen nedavno ili je možda tek napunjen namirnicama. >>>Kada je frižider nedavno priključen ili napunjen namirnicama, trebat će više vremena da dostigne podešenu temperaturu. To je normalno.
- Velike količine tople hrane su možda nedavno stavljene u frižider. >>>Nemojte stavljati toplu hranu u frižider.
- Vrata se možda otvaraju često ili su ostavljena odškrinuta duže vremena. >>>Topli zrak koji je ušao u frižider uzrokuje da frižider radi više vremena. Nemojte često otvarati vrata.
- Vrata odjeljka zamrzivača ili frižidera su možda ostavljena odškrinuta. >>>Provjerite da li su vrata dobro zatvorena.
- Frižider je podešen na veoma nisku temperaturu. >>>Podesite temperaturu frižidera na topliji stepen i sačekajte dok se data temperatura ne dostigne.
- Zaptivač na vratima frižidera ili zamrzivača je možda zaprljan, istrošen, prekinut ili nije pravilno nalegao. >>>Očistite ili zamijenite zaptivač. Oštećeni/slomljeni zaptivači mogu uzrokovati da frižider radi duži period u cilju održanja trenutne temperature.

### **Temperatura zamrzivača je veoma niska dok je temperatura cijelog frižidera dovoljno dobra.**

- Temperatura zamrzivača je podešena na vrlo nisku vrijednost. >>> Podesite temperaturu zamrzivača na viši nivo i provjerite.

### **Temperatura frižidera je veoma niska dok je temperatura zamrzivača dovoljna.**

- Temperatura frižidera je podešena na vrlo nisku vrijednost. >>> Podesite temperaturu frižidera na viši nivo i provjerite.

### **Hrana koja se drži u ladicama odjeljka frižidera je zamrznuta.**

- Temperatura frižidera je podešena na vrlo visoku vrijednost. >>> Podesite temperaturu frižidera na niži nivo i provjerite.

### **Temperatura frižidera ili zamrzivača je jako visoka.**

- Temperatura frižidera je podešena na veoma visoku vrijednost. >>>Postavke temperature odjeljka frižidera imaju utjecaja na temperaturu zamrzivača. Promijenite temperature frižidera ili zamrzivača i sačekajte dok odgovarajući odjeljci ne dostignu dovoljnu temperaturu.
- Vrata se otvaraju često ili su ostavljena odškrinuta duže vremena. >>>Nemojte često otvarati vrata.
- Vrata su odškrinuta. >>>Dobro zatvorite vrata.
- Frižider je nedavno priključen ili napunjen namirnicama. >>>To je normalno. Kada je frižider nedavno priključen ili napunjen namirnicama, trebat će više vremena da dostigne podešenu temperaturu.
- Velike količine tople hrane su možda nedavno stavljene u frižider. >>>Nemojte stavljati toplu hranu u frižider.

<b>Vibracije ili buka.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pod nije ravan ili stabilan. &gt;&gt;&gt; Ako se frižider ljulja kada se lagano pomjeri, podesite ravnotežu pomoću njegovih nožica. Takođe se uvjerite da je pod dovoljno jak da nosi frižider i da je ravan.</li> <li>• Stvari ostavljene na frižideru mogu uzrokovati buku. &gt;&gt;&gt;Uklonite stvari sa frižidera.</li> </ul>
<b>Čuje se buka koja dolazi iz frižidera poput proticanja tečnosti, prskanja i sl.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Proticanje tečnosti i plina se javlja u skladu s principima rada vašeg frižidera. To je normalna pojava i ne radi se o kvaru.</li> </ul>
<b>Zvuk zviždanja se može čuti iz frižidera.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ventilatori se koriste da bi se ohladio frižider. To je normalna pojava i ne radi se o kvaru.</li> </ul>
<b>Kondenzacija na unutarnjim zidovima frižidera.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Toplo i vlažno vrijeme povećava formiranje leda i kondenzaciju. To je normalna pojava i ne radi se o kvaru.</li> <li>• Vrata se otvaraju često ili su ostavljena odškrinuta duže vremena. &gt;&gt;&gt;Nemojte često otvarati vrata. Zatvorite ih ako su otvorena.</li> <li>• Vrata su odškrinuta. &gt;&gt;&gt;Dobro zatvorite vrata.</li> </ul>
<b>Na vanjskom dijelu frižidera ili između vrata se pojavljuje vlaga.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Možda ima vlage u zraku; to je prilično normalno za vlažno vrijeme. Kada je smanji vlažnost također će nestati i kondenzacija.</li> </ul>
<b>Neprijatan miris unutar frižidera.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nije obavljano redovno čišćenje. &gt;&gt;&gt;Čistite redovno unutrašnjost frižidera spužvom, mlakom vodom ili karbonatom rastvorenim u vodi.</li> <li>• Neke posude ili materijali za pakovanje mogu uzrokovati mirise. &gt;&gt;&gt; Koristite drugačije posude ili druge marke materijala za pakovanje.</li> <li>• Hrana je stavljena u frižider u otklopljenim posudama. &gt;&gt;&gt; Čuvajte hranu u zatvorenim posudama. Mikroorganizmi koji se šire iz otklopljenih posuda mogu uzrokovati neugodne mirise.</li> <li>• Uklonite hranu kojoj je istekao rok trajanja i koja je pokvarena van iz frižidera.</li> </ul>
<b>Vrata se ne zatvaraju.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pakovanja hrane sprečavaju zatvaranje vrata. &gt;&gt;&gt;Zamijenite pakovanja koja ometaju vrata.</li> <li>• Frižider nije u potpunosti ravan na podu. &gt;&gt;&gt;Podesite nožice da postavite frižider u ravnotežu.</li> <li>• Pod nije ravan ili jak. &gt;&gt;&gt;Uvjerite se da je pod ravan i u stanju da nosi frižider.</li> </ul>
<b>Odjeljci za svježe namirnice su se zaglavili.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Namirnice dodiruju plafon u ladici. &gt;&gt;&gt;Rasporedite namirnice u ladici.</li> </ul>

## Прочитајте го ова упатство за корисникот прво!

Почитуван кориснику,

Се надеваме дека овој производ којшто е произведен во модерна фабрика и проверен според многу прецизни процедури за проверка на квалитетот, ќе ви овозможи ефективна услуга.

Затоа, прочитајте го целото упатство внимателно пред да го користите производот и чувајте за идни осврти. Ако го дадете производот на друг, дајте го и упатството за употреба.




## Упатството ќе ви помогне да го користите производот на брз и безбеден начин.

- Прочитајте го упатството пред да го поставите и вклучите производот.
- Прочитајте ги безбедносните упатства.
- Чувајте го упатството на лесно достапно место зашто може да ви притреба подоцна.
- Прочитајте ја и другата документација што се доставува со производот.

Имајте предвид дека ова упатство се однесува на неколку други модели. Разликите меѓу моделите се посочени во упатството.

## Објаснување на симболите

### Следните симболи се користат низ упатството:

-  Важни информации или корисни совети.
-  Предупредувања за опасни состојби по животот и имотот.
-  Предупредување за електричниот напон.



## **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**

За да загарантирате нормално работење на вашиот уред за ладење, којшто употребува комплетно еколошко средство за ладење, R 600a (запаливо само во одредени услови) мора да внимавате на следниве правила:

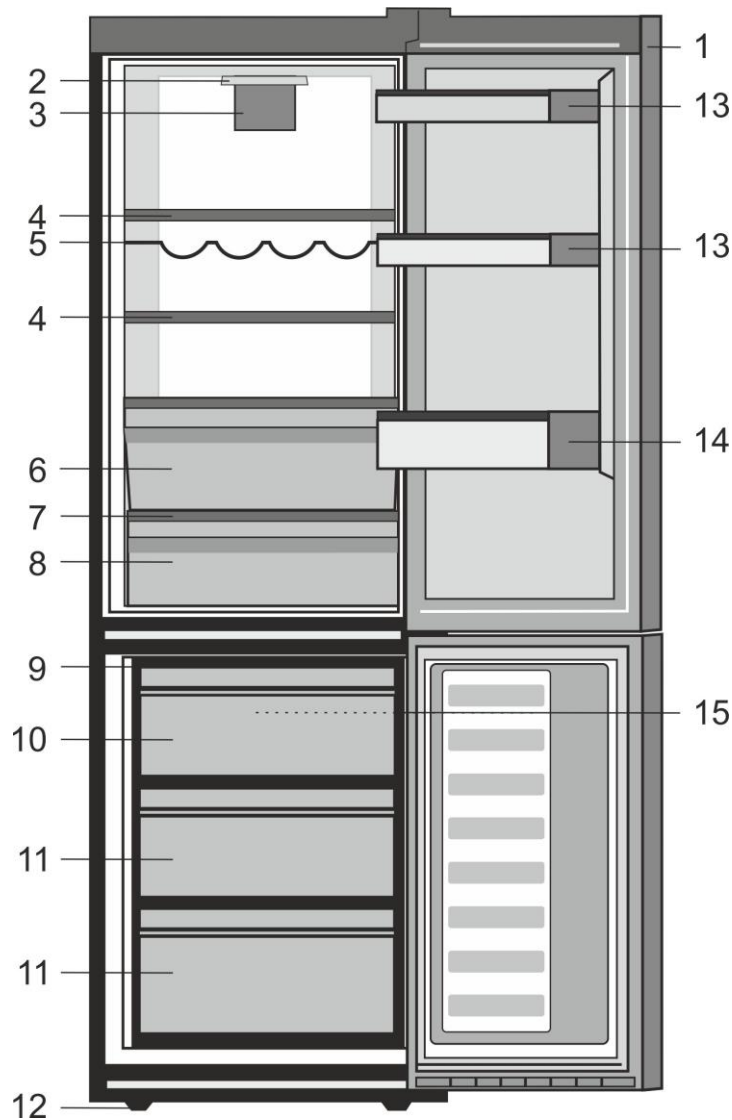
- Не ја попречувајте слободната циркулација на воздухот околу уредот.
- Не користете механички уреди за забрзување на одмрзнувањето, освен оние што ги препорачува производителот.
- Не уништувајте го колото за ладење.
- Не користете електрични уреди во одделот за складирање храна, освен оние коишто можеби се препорачани од производителот.

## СОДРЖИНА

---

<b>1 Вашиот ладилник</b>	<b>3</b>	<b>4 Подготовка</b>	<b>10</b>
<b>2 Важни безбедносни предупредувања</b>	<b>4</b>	<b>5 Употреба на ладилникот</b>	<b>11</b>
Наменета употреба	4	Индикатор за температура	11
Општа безбедност	4	Двоен систем за ладење	13
Производи со диспензер за вода	6	Замрзнување свежа храна	14
Безбедност за деца	6	Оддел за чување храна што лесно се расипува	14
Усогласување со Директивата за фрлање на електронска и електрична опрема и за одлагање на отпадот	6	Препораки за чување смрзната храна	15
Информации за пакувањето	7	Одмрзнување	15
Предупредување за НСА	7	Ставање храна	15
Работи што треба да ги направите да заштедите енергија	7	Информации за длабоко замрзнување	16
<b>3 Поставување</b>	<b>8</b>	Препораки за одделот за свежа храна	16
Точки на кои треба да обрнете внимание кога го преместувате ладилникот	8	<b>6 Одржување и чистење</b>	<b>17</b>
Пред да го вклучите ладилникот	8	Заштита на пластичните површини	17
Електрично поврзување	8	<b>7 Решавање проблеми</b>	<b>18</b>
Фрлање на пакувањето	8		
Фрлање на стариот ладилник	9		
Поставување и поврзување	9		
Менување на светилката за осветлување	9		
Менување на правецот на отворањето на вратата	9		
Прилагодување на ногарките	9		

# 1 Вашиот ладилник



1. Контролен панел
2. Внатрешна светилка
3. Вентилатор за свежа храна
4. Прилагодливи полици во внатрешноста
5. Потпора за шишиња со вино
6. Оддел со нула температура
7. Капак на кутијата за контролирано чување зеленчук
8. Кутија за контролирано чување зеленчук
9. Потпора за садот за мраз и сад за мраз
10. Оддел за брзо замрзнување
11. Оддели за чување на замрзната храна
12. Прилагодливи предни ногарки
13. Полици за тегли
14. Полица за шишиња
15. Вентилатор во замрзнувачот

**i** Сликите што се прикажани во ова упатство за употреба се шематски и може да не соодветствуваат точно со производот. Ако деловите од поглавјето не се вклучени во производот што сте го купиле, тогаш тие важат за други модели.

Прочитајте ги следните информации. Непочитувањето на овие информации може да предизвика повреди или материјална штета.

И гаранцијата и заложбите за доверливост нема да бидат важечки.

Векот на употреба на овој производ е 10 години. Резервните делови за правилна работа на производот ќе бидат достапни во текот на овој период.

## Наменета употреба

Овој производ е наменет да се користи

- во затворени простории како што се домови,
- во затворени работни средини како што се продавници и канцеларии,
- во затворени простории за сместување како што се објекти на селскиот туризам, хотели, пансиони.
- Не треба да се користи на отворено.

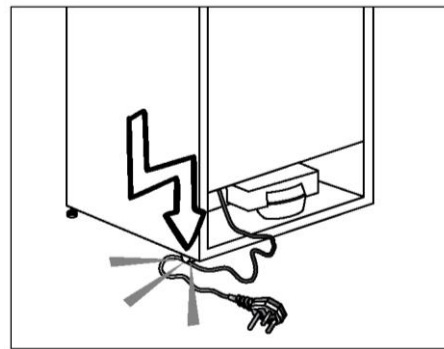
## Општа безбедност

- Ви препорачуваме да се консултирате со локалниот авторизиран сервис и со овластените институции за да ги добиете неопходните информации кога ќе сакате да го фрлите / одложите производот.
- Консултирајте се со овластен сервис за сите прашања и проблеми поврзани со ладилникот. Не интервенирајте ниту не пуштајте друг да интервенира на ладилникот без да го известите овластениот сервисер.
- За производите од одделот на замрзнувачот - не јадете сладолед во корнет или коцки мраз веднаш по вадење од одделот за замрзнување! (Може да предизвикате смрзнатини на устата.)

- За производите во одделот на замрзнувачот - не ставајте пијалаци во шише или конзерва во одделот на замрзнувачот. Инаку, тие може да пукнат.
- Не допирајте ја замрзната храна со рака, може да ви се залепи за раката.
- Исклучете го ладилникот од струја пред чистење или одмрзнување.
- Испарувачи и материјали за чистење што испаруваат не смее никогаш да се користат за чистење и за процесот на одмрзнување на ладилникот. Во тие случаи, испарувањето може да дојде во контакт со електричните делови и да предизвика краток спој или електричен удар.
- Никогаш не користете делови од ладилникот како што е вратата за потпора или расчекор.
- Не користете електрични уреди во внатрешноста на ладилникот.
- Не оштетувајте ги деловите каде што циркулира фреонот со дупчалки или алатки за сечење. Фреонот може да прсне и може да предизвика иритација на кожата и повреда на очите кога ќе се дупнат каналите за испарувањата, продолжетеците на цевките или површинските премази.
- Не покривајте ги или не блокирајте ги отворите за вентилација на ладилникот со каков било материјал.
- Електричните делови мора да ги поправи само овластено лице. Поправките што ги извршиле некомпетентни лица може да предизвикаат ризик за корисникот.

- Во случај на грешка при работа или во текот на одржување или поправка, исклучете го ладилникот од довод на ел. енергија со тоа што ќе го извадите соодветниот осигурувач или ќе го извлечете кабелот.
- Не влечете го кабелот кога го вадите приклучокот.
- Поставете ги пијалаците со повисоки затворувачи вертикално и убаво затворени.
- Никогаш не чувајте конзерви под притисок што содржат запаливи и експлозивни супстанции во ладилникот.
- Не користете механички уреди или други средства за забрзување на процесот на одмрзнување, освен оние што ги препорачува производителот.
- Овој производ не е наменет да го користат лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или необучени или неискусни лица (вклучително и деца), освен ако не се под надзор на лице кое е одговорно за нивната безбедност или кое ќе ги научи како да го користат производот правилно.
- Не вклучувајте оштетен ладилник. Консултирајте се со сервисер ако се сомневате на дефект.
- Електричната безбедност на ладилникот е гарантирана само кога системот за заземјување во домот е усогласен со стандардите.
- Изложување на производот на дожд, снег, сонце и ветер е опасно во однос на електричната безбедност.
- Контактирајте овластен сервисер кога е оштетен кабелот за струја за да избегнете опасност.
- Никогаш не вклучувајте го ладилникот на сиден приклучок за време на поставувањето.  
Инаку, може да има ризик од смрт или сериозна повреда.

- Овој ладилник е наменет само за чување на храна. Не смее да се користи за други намени.
- Етикетата со техничките спецификации се наоѓа на левиот сид во ладилникот.
- Никогаш не поврзувајте го ладилникот за системи за штедење струја. Може да го оштетат ладилникот.
- Ако има сина светилка на ладилникот, не гледајте во неа со оптички уреди.
- Почекајте најмалку 5 минути за да го вклучите ладилникот откако снемало струја кај ладилниците што се контролираат рачно.
- Ова упатство за работа треба да се предаде на новиот сопственик на производот ако го дадете на други.
- Избегнувајте да предизвикувате оштетувања на кабелот за напојување кога го транспортирате ладилникот. Превитканиот кабел може да предизвика пожар. Никогаш не ставајте тешки предмети врз кабелот за струја.
- Не допирајте го приклучокот со мокри раце кога го приклучувате производот.



- Не приклучувајте го ладилникот ако штекерот е разлабавен.
- Вода не смее да се прска директно на внатрешните и надворешните делови на производот од безбедносни причини.

- Не прскајте разни средства што содржат запаливи гасови како што е пропанот близу до ладилникот за да избегнете ризик од пожар и експлозија.
- Никогаш не ставајте садови со вода врз ладилникот. Во спротивно, може да предизвикаат електричен удар или пожар.
- Не преполнувајте го ладилникот прекумерно со храна. Ако го преполните, храната може да падне и да ве повреди и да го оштети ладилникот кога ја отворате вратата.
- Никогаш не ставајте предмети врз ладилникот. Во спротивно, овие предмети може да паднат кога ја отворате или затворате вратата на ладилникот.
- Вакцините, лековите што се осетливи на топлина, истражувачките материјали и слично не смее да се чуваат во ладилникот бидејќи бараат прецизна температура.
- Ладилникот треба да се исклучи од струја ако не се користи долго време. Можен проблем со кабелот може да предизвика пожар.
- Клемите на приклучокот треба да се чистат редовно со сува крпа. Во спротивно, може да предизвикаат пожар.
- Ладилникот може да се мрда ако прилагодливите ногарки не се правилно поставени на подот. Ладилникот нема да се мрда со правилно обезбедување на прилагодливите ногарки на подот.
- Не држете го ладилникот за рачката на вратата кога го транспортирате. Во спротивно, може да се скрши.
- Кога треба да го поставите производот до друг ладилник или замрзнувач, растојанието меѓу нив треба да биде најмалку 8 цм. Во спротивно, соседните сидови може да фатат влага.

## Производи со диспензер за вода

Притисокот на доводот на водата мора да биде минимум 1 бар. Притисокот на доводот на водата мора да биде максимум 8 бари.

- Користете само вода за пиење.

## Безбедност за децата

- Ако вратата има брава, клучот треба да се чува далеку од дофатот на децата.
- Децата мора да се надгледуваат за да се спречи тие да си играат со ладилникот.

## Усогласување со Директивата за фрлање на електронска и електрична опрема и за одлагање на отпадот



Симболот на производот или на пакувањето посочува дека овој производ не смее да се третира како домашен отпад. Наместо тоа, треба да се предаде на соодветен собирен пункт за рециклирање на електрична и електронска опрема. Со правилно одложување на овој производ, ги штитите животната средина и здравјето на луѓето од можните негативни последици што може да се појават од неправилно ракување со отпадот. За повеќе информации околу рециклирањето на овој производ, контактирајте со општината, со сервисот за фрлање на отпад од куќни апарати или со продавницата каде го купивте истиот.



## Информации за пакувањето

Материјалот за пакувањето на производот е произведен од материјал што може да се рециклира во согласност со државните одредби за заштита на животната средина. Не фрлајте го материјалот за пакување заедно со домашниот или друг отпад. Однесете го во центри за собирање материјал за пакување коишто ги посочуваат општинските тела.

### Не заборавајте...

Рециклирањето е неопходно за природата и за нашите природни богатства.

Ако сакате да придонесете при проценката на материјалите за пакување, консултирајте се со експерт за заштита на животната средина или со експерт во општината.

## Предупредување за НСА

### Ако системот за разладување на производот содржи R600a:


Овој гас е запалив. Затоа, треба са се обрне внимание да не се оштетуваат системот за ладење и цевководите при употреба и транспорт. Во случај на оштетување, чувајте го производот настрана од можни извори на оган што може да предизвикаат негово палење и вентилирајте ја просторијата каде што е сместен.

Типот на гас што се користи во производот е посочен на етикетата на левиот ѕид во ладилникот.

Никогаш не фрлајте го производот во оган.

## Работи што треба да ги направите да заштедите енергија Штедење

- Не држете ги вратите на ладилникот отворени подолг период.
- Не ставајте топли пијалаци или храна во ладилникот.
- Не преоптоварувајте го ладилникот со што ќе се попречи циркулацијата на воздухот во внатрешноста.
- Не поставувајте го ладилникот под директна сончева светлина или близу до уреди што зрачат топлина како што се печка, машина за миење садови или радијатори. Ставете го производот најмалку 30 см оддалечен од извори на топлина и најмалку 5 см подалеку од електричните рерни.
- Внимавајте храната да ја чувате во затворени садови.
- За производи со оддел за замрзнување - може да чувате максимална количина храна во замрзнувачот ако ја извадите полицата или фиоката од замрзнувачот. Посочената вредност за потрошувачката на струја за ладилникот е одредена со извадени полици или фиоки и под максимално оптоварување. Нема штета ако се користи полица или фиока во согласност со облиците или големината на храната што треба да се замрзне.
- Ако ја одмрзнувате замрзната храна во одделот на ладилникот, ќе заштедите струја и ќе го зачувате квалитетот на храната.

 Ако не ги почитувате насоките дадени во ова упатство за корисникот, производителот нема да се смета за одговорен.

### Точки на кои треба да обрнете внимание кога го преместувате ладилникот

1. Ладилникот треба да се исклучи од струја. Треба да се испразни и исчисти пред транспортот.
2. Пред да го спакувате одново, полиците, дополнителната опрема, кутиите и сл. треба да се фиксираат со леплива лента и да се обезбедат од удари. Пакувањето треба да се врзе со цврста лента или силни јажиња. Почитувајте ги правилата за транспорт доследно.
3. Оригиналното пакување и материјалите од пена треба да се чуваат за евентуален иден транспорт или преместување.

### Пред да го вклучите ладилникот

Проверете го следново пред да почнете да го употребувате ладилникот:

1. Исчистете ја внатрешноста на ладилникот како што е препорачано во поглавјето „Одржување и чистење“.
2. Ставете го приклучокот на ладилникот во штекер. Кога вратата е отворена, ќе се вклучи внатрешно осветлување.
3. Ќе слушнете звук кога ќе се вклучи компресорот. Течноста и гасовите затворени во системот на ладилникот ја зголемуваат бучавата, без оглед дали компресорот е вклучен или не, тоа е сосема нормално.
4. Предните рабови на ладилникот може да се малку топли. Тоа е сосема нормално. Овие области се дизајнирани да бидат топли за да се спречи кондензација.

### Електрично поврзување

Поврзете го производот во заземјен штекер што е заштитен со осигурувач со соодветен капацитет.

Важно:

Поврзувањето мора да биде усогласено со државните регулативи.

- Приклучокот на кабелот за напојување мора да биде лесно достапен по приклучувањето.
- Електричната безбедност на ладилникот е гарантирана само кога системот за заземјување во домот е усогласен со стандардите.
- Напонот посочен на етикетата внатре одлево во производот треба да биде еднаков на напонот на мрежата.
- **Не смее да се користат продолжни кабли и приклучоци со повеќе влезови.**

⚠ Квалификуван електричар мора да го замени оштетениот кабел за напојување.

⚠ Производот не смее да работи пред да се поправи! Постои ризик од електричен удар.

### Фрлање на пакувањето

Материјалот за пакување е опасен за децата. Чувајте го материјалот за пакување подалеку од дофат на децата или фрлете го класифицирајќи го во согласност со упатствата за фрлање отпад што ги посочуваат локалните надлежни органи. Не фрлајте го заедно со домашен отпад. Фрлете го на места што ги посочуваат локалните надлежни органи.

Пакувањето на ладилникот е произведено од рециклирачки материјали.

## Фрлање на стариот ладилник Ладилник

Фрлете го стариот ладилник без да направите штета за животната средина.

- Консултирајте се со овластениот застапник или со центар за собирање отпад во вашата општина за тоа како да го фрлите ладилникот.

Пред да го фрлите ладилникот, исечете го кабелот за напојување и, ако има брави на вратата, искршете ги за да ги заштитите децата од каква било опасност.

## Поставување и поврзување

⚠ Ако влезната врата на просторијата каде што треба да се смести ладилникот не е доволно широка за да може тој да помине, тогаш повикајте го овластениот сервис да ги извади вратите на ладилникот и тогаш, поминете го ладилникот низ вратата странично.

1. Поставете го ладилникот на место кое овозможува лесна употреба.
2. Поставете го ладилникот подалеку од извори на топлина, влажни места или директна сончева светлина.
3. Мора да има соодветна воздушна вентилација околу ладилникот со цел да се постигне ефикасна работа. Ако ладилникот треба да се постави во вдлабнатина во ѕидот, тогаш мора да има најмалку 5 цм. растојание од таванот и најмалку 5 цм од ѕидот. Не ставајте го производот врз материјали како што се простирка или килим.
4. Поставете го ладилникот на рамни подови за да се спречи нишање.

## Менување на светилката за осветлување

Повикајте овластен сервисер за да ја смените светилката/ЛЕД-сијаличката што служи за осветлување на ладилникот.

Сијалицата што се користи во овој уред не служи за осветлување на соби во домот. Намената на сијалицата е да му помогне на корисникот да ја стави храната во фрижидерот безбедно и удобно.

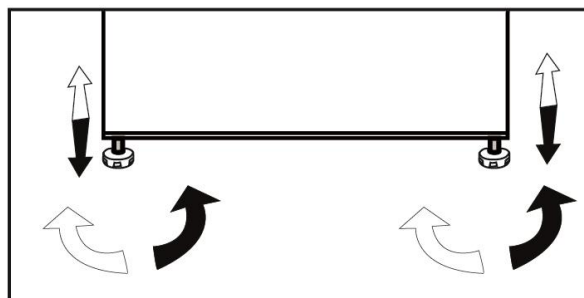
Сијалиците што се користат во овој производ треба да ги издржуваат екстремните физички услови, како што се температурите под  $-20^{\circ}\text{C}$ .

## Менување на правецот на отворањето на вратата

Правецот на отворање на вратата на ладилникот може да се смени за да одговара на местото каде е поставен. Повикајте го најблискиот овластен сервис ако е неопходно.

## Прилагодување на ногарките

Ако ладилникот не е балансиран Може да го балансирате ладилникот со вртење на предните ногарки како што е прикажано на сликата. Аголот каде што има ногарка, се спушта кога вртите во правец на црната стрелка и се подигнува кога вртите во спротивната насока. Ако некој би ви помогнал со делумно подигнување на ладилникот, тоа ќе ви ја олесни работата.

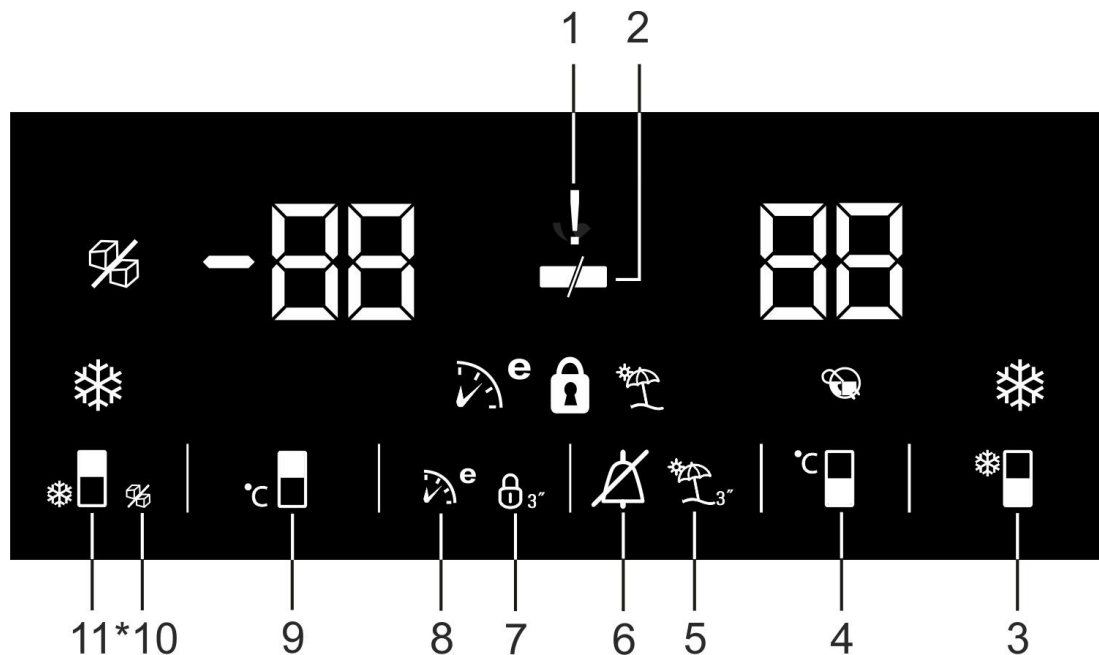


## 4 Подготовка

---

- Ладилникот треба да се постави на најмалку 30 цм. оддалеченост од извори на топлина, како што се камини, фурни, централно греење и печки и најмалку 5 цм. оддалеченост од електрични печки и не смее да се изложува на директна сончева светлина.
- Температурата во просторијата каде што ќе го поставите ладилникот мора да биде најмалку 10°C. Не се препорачува работа на ладилникот под уреди за ладење затоа што ја попречува неговата ефикасност.
- Исчистете ја внатрешноста на ладилникот темелно.
- Ако треба да се постават два ладилника еден до друг, тогаш треба да има најмалку 2 цм. растојание меѓу нив.
- Кога ќе го вклучите ладилникот за првпат, почитувајте ги следните упатства во текот на првите шест часа.
- Вратата не треба да се отвора често.
- Мора да се вклучи празен, без храна во него.
- Не исклучувајте го ладилникот од струја. Ако снема струја, видете ги предупредувањата во поглавјето „Препорачани решенија за проблемите“.
- Оригиналното пакување и материјалите од пена треба да се чуваат за евентуален иден транспорт или преместување.

## 5 Употреба на ладилникот



### Панел со индикатори

Панелот со индикаторите ви овозможува да ги поставите температурата и контролата врз другите функции поврзани со производот без да ја отворате вратата. Само притиснете на сликите за соодветните копчиња кај поставките за функциите.

#### 1. Индикатор за дефект во напојувањето / висока температура / предупредување за грешка

Овој индикатор (!) засветува кога снемума струја, има висока температура и кога треба да се предупреди за грешка.

Во случај на долготрајно снемумање струја, највисоката температура што ќе ја достигне замрзнувачот ќе трепка на екранот. По проверката на храната во замрзнувачот, притиснете го копчето за исклучен аларм (🚫) за да го избришете предупредувањето.

Погледнете го поглавјето „препорачани решенија за решавање проблеми“ во упатството ако свети овој индикатор.


#### 2. Функција Заштедување енергија (исклучен дисплеј):

Ако вратите на производот се затвораат за долго време, функцијата за заштеда на енергија автоматски се активира по 1 минута и симулира симбол за заштеда на енергија. (🔒) Кога е активна функцијата за штедење енергија, сите симболи на екранот, освен симболот за штедење енергија, ќе се изгасат. Кога е активна функцијата за штедење енергија и ако се притисне кое било копче или ако се отвори вратата, функцијата за штедење енергија ќе се откаже и симболите на екранот ќе светат нормално.

Функцијата за енергетска заштеда е активирана согласно фабричките поставки и не може да се откаже.

**i** \*По избор: Сликите во ова упатство за употреба се дадени како урнек и не мора совршено да се совпаѓаат со вашиот производ. Ако вашиот апарат нема одредени делови, тога информациите се однесуваат на други модели.

### 3. Функција за брзо ладење

Притиснете го ова копче за да ја активирате или деактивирате функцијата за брзо ладење (  )


❏ Користете ја функцијата за брзо ладење кога сакате бргу да ја изладите храната што ќе ја ставите во одделот за ладилникот. Ако сакате да изладите големи количини свежа храна, активирајте ја оваа функција пред да ја ставите храната во ладилникот.

❏ Ако не ја исклучите, функцијата за брзо ладење ќе се исклучи автоматски по околу 1 час или кога температурата во одделот за ладење ќе ја постигне потребната температура.



❏ Ако го притискате копчето за брзо ладење повторно на кратки интервали, заштитата на електричното коло ќе се активира и компресорот нема да се вклучи веднаш.

❏ Оваа функција не се обновува кога ќе се врати напојувањето при снемивање струја.

### 4. Копче за поставување на температурата во одделот на ладилникот

Притиснете го ова копче и поставете ја температурата во ладилникот на 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1, 8... по потреба. Притиснете го ова копче за да ја поставите температура во одделот на ладилникот на саканата вредност. (  )


### 5. Функција за одмор

За да ја активирате функцијата за одмор, притиснете го ова копче (  ) 3 секунди и индикаторот за режимот за одмор (  ) ќе се активира.


Кога е активна функцијата за одмор, „-“ се прикажува кај индикаторот за температурата во одделот за ладење и нема активно ладење во овој оддел. Не е добро да чувате храна во одделот за ладење кога е активирана оваа функција. Другите оддели ќе се ладат и понатаму согласно поставените температури.


За да ја откажете оваа функција, притиснете го повторно копчето за функцијата за одмор.

### 6. Предупредување за исклучен аларм:


Во случај кога аларм за немање струја/висока температура и по проверка на храната во замрзнувачот, притиснете го копчето за исклучен аларм (  ) за да го избришете предупредувањето.

### 7. Блокирани копчиња


Притиснете го копчето за блокирани копчиња (  3”) без да го отпуштите 3 секунди. Символот за блокирани копчиња

(  ) ќе засвети и ќе се активира режимот за блокирани копчиња. Копчињата нема да функционираат додека е активен режимот за блокирани копчиња.

Притиснете го копчето за блокирани копчиња без да го отпуштите 3 секунди уште еднаш. Символот за блокирани копчиња ќе се изгасне и режимот за блокирани копчиња ќе се исклучи.


Притиснете го копчето за **блокирани копчињата** ако сакате да спречите промена во поставката за температурата на ладилникот (  3”).

### 8. Еко-функција

Притиснете го и држете го копчето за еко-фази еднократно за да ја активирате еко-фази функцијата. Ладилникот ќе започне да работи на најекономичен начин најмалку 6 часа подоцна и индикаторот за економична работа ќе се вклучи кога ќе се активира оваа функција (  ).

Притиснете и држете го копчето за еко-функција 3 секунди за да ја дезактивирате еколошката функција. Овој индикатор засветува по 6 часа од активирање на еколошката функција.

### 9. Копче за поставување температура во одделот на замрзнувачот

Притиснете го ова копче и поставете ја температурата во замрзнувачот на -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24, -18... по потреба. Притиснете го ова копче за да ја поставите температура во одделот на замрзнувачот на саканата вредност. (  )

## 10. Индикатор за исклучување на овошје (само на производи со icetatic машина)

Посочува дали уредот за правење мраз е вклучен или исклучен. (0/03") Ако е вклучен, тогаш уредот за правење мраз не работи. Притиснете го копчето за вклучување-исклучување 3 секунди за да го вклучите одново уредот за правење мраз.

❶ Протокот на водата од резервоарот ќе застане кога ќе се изберете оваа функција. Сепак, веќе направениот мраз може да се зема од уредот за мраз.

## 11. Копче за функцијата за брзо замрзнување/копче за вклучување-исклучување на уредот за мраз

Притиснете го ова копче за да ја активирате или дезактивирате функцијата за брзо замрзнување. Кога ќе ја активирате оваа функција, одделот за замрзнувачот ќе се излади на температура под поставената вредност.



❶ Притиснете и задржете го 3 секунди за да ја вклучите и исклучите оваа функција (само на производи со icetatic машина).

Користете ја функцијата за брзо замрзнување кога сакате да брзо да ја замрзнете храната што ќе ја ставите во одделот за замрзнување. Ако сакате да замрзнете големи количини свежа храна, активирајте ја оваа функција пред да ја ставите храната во замрзнувачот.

❶ Ако не ја исклучите, функцијата за брзо замрзнување ќе се исклучи автоматски по околу 25 часа или кога температурата во одделот за замрзнување ќе ја постигне потребната температура.

❶ Оваа функција не се обновува кога ќе се врати напојувањето при снемивање струја.

## Двоен систем за ладење:

Ладилникот е опремен со два засебни системи за ладење за да се разладуваат одделот за свежа храна и одделот на замрзнувачот. Така, воздухот во одделот за свежа храна и во одделот за замрзнување нема да се мешаат. Благодарение на овие два засебни системи за ладење, брзината на разладување е многу поголема отколку кај другите ладилници. Миризбите во одделите не се мешаат. Обезбедено е и дополнително штедење на енергијата бидејќи одмрзнувањето се изведува засебно.

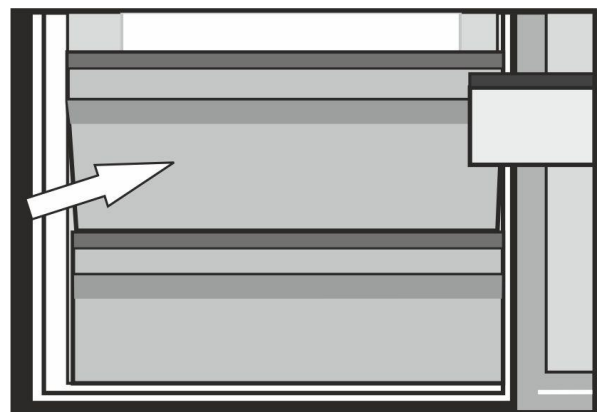
## Замрзнување свежа храна

- Завиткајте или покријте ја храната пред да ја ставите во ладилникот.
  - Врела храна мора прво да се излади на собна температура пред да се стави во ладилникот.
  - Храната што сакате да ја замрзнете мора да биде свежа и со добар квалитет.
  - Храната мора да се подели во порции во согласност со дневните потреби на семејството или со потребите за консумирање месо.
  - Храната мора да биде спакувана со истиснат воздух за да се спречи исушување дури и кога ќе се чува краток период.
  - Материјалите што ќе се употребат за пакување на храната мора да се отпорни на ладно и влага и со истиснат воздух. Материјалот за пакување на храната мора да има задоволителна дебелина и издржливост. Во спротивно, стврдната храна заради замрзнувањето може да го дупне пакувањето. Важно е пакувањето да биде убаво затворено за безбедно чување на храната.
  - Замрзната храна мора да се употреби веднаш по растопување и не смее повторно да се замрзнува.
  - Ставање топла храна во одделот за замрзнување предизвикува системот за ладење да работи постојано додека не се замрзне храната целосно.
  - Следете ги следните упатства за да ги постигнете најдобрите резултати.
1. Не замрзнувајте премногу големи количини храна одеднаш. Квалитетот на храната најдобро се зачувува кога се замрзнува целосно колку што е можно поскоро.
  2. Особено внимавајте да не мешате веќе смрзната храна и свежа храна.

3. Уверете се дека свежата храната не се допира до зготвената храна во ладилникот.
4. Максималната количина на складирана замрзната храна се постигнува без да се користат фиоките во одделот на замрзнувачот. Потрошувачката на струјата е прикажана со максимално наполнет замрзнувач на полиците без фиоките.
5. Препорачуваме да ја ставате храната на горната полица во замрзнувачот за првично замрзнување.

## Оддел за чување храна што лесно се расипува (ниска температура / $-2^{\circ}\text{C}$ - $+3^{\circ}\text{C}$ ).

Овој оддел е наменет за чување замрзната храна што треба бавно да се одмрзнува (месо, риба, пилешко итн.) по потреба. Одделот со ниска температура е најстуденото место во ладилникот каде млечните производи (сирење, путер), месо, риба или пилешко може да се чуваат во идеални услови. Во овој оддел не треба да се ставаат зеленчук и/или овошје.





Поставување на одделот за замрзнување	Поставки за одделот на ладилникот	Објаснувања
-18°C	4°C	Ова е нормална, препорачана поставка.
-20, -22 или -24°C	4°C	Овие поставки се препорачуваат кога амбиенталната температура надминува 30°C.
Брзо замрзнување	4°C	Кога сакате да ја замрзнете храната за кратко време. Се препорачува да се користи за да се одржи квалитетот на месото и рибата.
-18°C или постудено	2°C	Ако мислите дека одделот на ладилникот не е доволно студен заради жешки временски услови или често отворање и затворање на вратата.
-18°C или постудено	Брзо ладење	Може да го користите кога одделот на ладилникот е преполнет или ако сакате да ја изладите храната бргу. Се препорачува да ја активирате функцијата за брзо ладење 4-8 часа пред да ја ставите храната.

## Препораки за зачувување на смрзната храна

- Купената спакувана замрзната храна треба да складира во согласност со упатството на производителот за замрзната храна во одделот за складирање смрзната храна.
- За да го одржите најдобриот квалитет што го постигнал производителот на замрзната храна, треба да го запомнете следново:
  1. Ставете ги пакувањата во ладилникот колку што е можно побргу по купување.
  2. Проверете дали е наведена содржината во пакувањето и дали има датум.
  3. Не надминувајте ги датумите на пакувањето „Да се употреби до“ и „Рок на употреба“.

## Одмрзнување

Одделот на замрзнувачот се одмрзнува автоматски.

## Ставање на храната

Полици во одделот на замрзнувачот	Разна замрзната храна како што се месо, риба, сладолед, зеленчук, итн.
Држач за јајца	Јајце
Полици во одделот на ладилникот	Храна во тави, покриени чинии и затворени садови
Полици на вратата во одделот на ладилникот	Мала и спакувана храна или пијалаци (како што се млеко, сок или пиво)
Свежа храна	Зеленчук и овошје
Оддел за свежа храна	Деликатесни производи (сирење, путер, салама, итн.)

## Информации за длабоко замрзнување

Храната мора да се замрзне што е можно поскоро кога ќе се стави во замрзнувачот за да се одржи добриот квалитет.

Нормативите TSE бараат (според одредени мерни услови) ладилникот да замрзнува најмалку 4.5 кг. храна на 32°C температура во средината до -18°C или помалку во рок од 24 часа на секои 100 литри замрзнувачки волумен.

Можно е да се чува храната подолг период само на -18°C или на пониски температури.

Може да ја одржувате свежината на храната повеќе месеци (на -18°C или пониски температури во длабоко замрзнување).

### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ⚠

- Храната мора да се подели во порции во согласност со дневните потреби на семејството или со потребите за консумирање месо.
- Храната мора да биде спакувана со истиснат воздух за да се спречи исушување дури и кога ќе се чува краток период.

Материјали што се неопходни за пакување:

- Лента за лепење што е отпорна на студ
- Самолеплива етикета
- Гумени ластичиња
- Стегачи

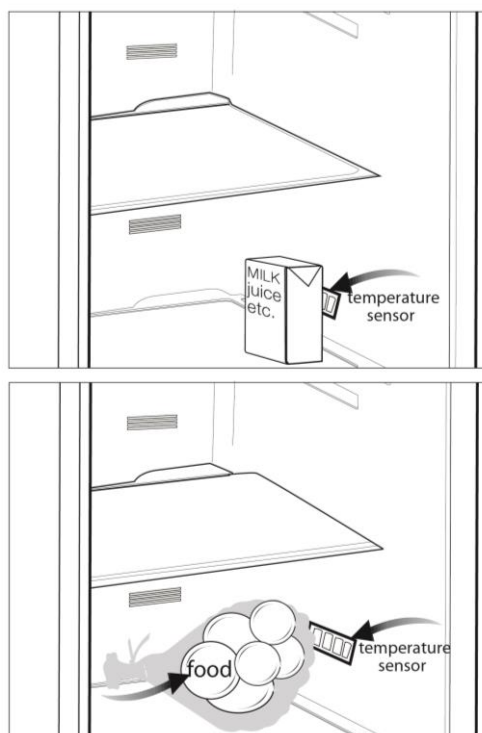
Материјалите што ќе се употребат за пакување на храната мора да се отпорни на кинење и отпорни на ладно, влага, мирисби, масла или киселини.

Храната што треба да се замрзне не смее да дојде во контакт со претходно замрзнати ставки за да се спречи делумно растопување. Одмрзнатата храна мора да се изеде и не смее да се замрзнува одново.

## Препораки за одделот за свежа храна

### \*по избор

- Не оставајте храната да го допира сензорот за температура во одделот за свежа храна. Сензорот не смее да биде попречен со храната за да може да се одржува идеална температура во одделот за чување свежа храна.
- Не ставајте врела храна во ладилникот.



- ⚠ Никогаш не користете бензин, нафта или слични средства за чистење.
- ⚠ Препорачуваме да го исклучите апаратот пред чистење.
- ⚠ Никогаш не користете груби абразивни инструменти, сапун, домашни средства за чистење, детергент и средство за полирање за чистење.
- ℹ Користете топла вода за чистење на внатрешноста на апаратот и избришете за да се исуши.
- ℹ Користете влажна и добро исцедена крпа потопена во раствор од една лажичка сода бикарбонат и една чаша вода за чистење на внатрешноста, а потоа избришете за да се исуши.
- ⚠ Внимавајте да не навлезе вода во куќиштето на осветлувањето или во другите електрични делови.
- ⚠ Ако апаратот нема да се користи подолго време, исклучете го, извадете ја храната, исчистете го и оставате ја вратата полуотворена.
- ℹ Проверувајте ја редовно гумата на вратата која треба да биде чиста и без остатоци од храна.
- ⚠ За да ги извадите полиците на вратата, извадете ја целата содржина и потоа едноставно притиснете ја полицата нагоре од лежиштето.
- ⚠ Никогаш не користете средства за чистење или вода што содржат хлор за да ги исчистите надворешните површини и деловите обложени со хром на производот. Хлорот предизвикува корозија на таквите метални површини.

### Заштита на пластичните површини

- ℹ Не ставајте течни масла или храна зготвена со масло во незатворени садови во ладилникот бидејќи тие може да ги оштетат пластичните површини на ладилникот. Во случај на истурање или размачкување масло врз пластичните површини, исчистете го и исплакнете го дадениот дел на површината веднаш со топла вода.

## 7 Решавање проблеми

Прочитајте го овој список пред да повикате сервис. Ќе ви заштеди време и пари. Овој список ги опфаќа честите поплаки што не произлегуваат од неправилна работа или употреба на материјали. Некои од одликите што се опишани тука веројатно не постојат кај вашиот производ.

### **Ладилникот не работи.**

- Приклучокот не е правилно ставен во штекерот. >>>Ставете го правилно приклучокот во штекерот.
- Осигурувачот на приклучокот на којшто е поврзан ладилникот или главниот осигурувач се прегорени. >>>Проверете го осигурувачот.

### **Се јавува кондензација на страничните ѕидови во одделот на ладилникот (МУЛТИ ЗОНА, КОНТРОЛА НА ЛАДЕЊЕ и ФЛЕКСИБИЛНА ЗОНА).**

- Средината е многу студена. >>>Не ставајте го ладилникот на места каде температурата се спушта под 10 °C.
- Вратата се отвора често. >>>Не отворајте и затворајте ја врата на ладилникот многу често.
- Има влага во средината. >>>Не ставајте го ладилникот во средина со многу влага.
- Храната што содржи течност се чува во отворени садови. >>>Не чувајте ја течната храна во отворени садови.
- Вратата на ладилникот е оставена подотворена. >>>Затворете ја вратата на ладилникот.
- Термостатот е поставен на многу ниско ниво. >>>Поставете го термостатот на соодветно ниво.

### **Компресорот не се вклучува**

- Заштитната термика на компресорот ќе престане да работи при ненадеен прекин на ел. енергија или ќе го прекине ел. напојување бидејќи притисокот на ладилникот во системот за ладење сè уште не е избалансиран. Ладилникот ќе продолжи со работа по приближно 6 минути. Повикајте го сервисерот ако ладилникот не се вклучи по истекување на овој период.
- Ладилникот е во циклус на одмрзнување. >>>Ова е нормално за целосно автоматизиран процес на одмрзнување кај ладилникот. Циклусот на одмрзнување започнува периодично.
- Ладилникот не е приклучен во штекер. >>>Проверете дали приклучокот е правилно поставен во штекерот.
- Поставките за температурата не се правилни. >>>Изберете ја соодветната вредност за температурата.
- Снемало струја. >>>Ладилникот ќе се врати на нормалната работа кога ќе дојде струја.

### **Бучавата при работа се зголемува кога работи ладилникот.**

- Работата на ладилникот се менува соодветно со промените во амбиенталната температура. Тоа е нормално и не е грешка.

### **Ладилникот често или долго работи.**

- Новиот ладилник веројатно е поширок од претходниот. Големите ладилници работат подолг период.
- Температурата во просторијата е висока. >>>нормално е производот да работи подолго кога е жешко.
- Ладилникот веројатно е приклучен неодамна или можеби е преоптоварен со храна.  
>>>Кога ладилникот е приклучен неодамна или ако е полн со храна, ќе работи подолго да ја одржи поставената температура. Тоа е сосема нормално.
- Веројатно е ставена голема количина врела храна во ладилникот неодамна.>>>Не ставајте врела храна во ладилникот.
- Вратите се отвораат често или се оставени подотворени долго.>>>Топлиот воздух што навлегол во ладилникот предизвикува тој да работи подолг период. Не отворајте ги вратите често.
- Вратите на одделите на ладилникот или замрзнувачот веројатно биле оставени подотворени.>>>Проверете дали се затворени вратите.
- Ладилникот е прилагоден на многу ниска температура.>>>Прилагодете ја температурата во ладилникот на повисок степен и почекајте додека не се постигне температурата.  
Гумата на вратата од ладилникот или замрзнувачот е нечиста, истрошена, искината или не е правилно поставена.>>>Исчистете или сменете ја гумата.  
Оштетена / искината гума предизвикува ладилникот да работи подолг период за да ја одржува тековната температура.

### **Температурата во замрзнувачот е многу ниска додека температурата во ладилникот е задоволителна.**

- Температурата во замрзнувачот е поставена на многу ниска вредност.>>>Прилагодете ја температурата во замрзнувачот на повисок степен и проверете.

### **Температурата во ладилникот е многу ниска додека температурата во замрзнувачот е задоволителна.**

- Температурата во ладилникот е поставена на многу ниска вредност.>>>Прилагодете ја температурата во ладилникот на повисок степен и проверете.

### **Храната што се чува во фиоките на ладилникот се замрзнува.**

- Температурата во ладилникот е поставена на многу висока вредност.>>>Прилагодете ја температурата во ладилникот на повисок степен и проверете.

### **Температурата во ладилникот или замрзнувачот е многу висока.**

- Температурата во ладилникот е поставена многу високо. >>> Поставката за температурата во одделот на ладилникот влијае врз температурата во одделот на замрзнувачот. Сменете ја температурата во ладилникот или замрзнувачот и почекајте одделите да ја постигнат задоволителната температура.
- Вратите веројатно биле често отворани или оставени подотворени долг период.>>>Не отворајте ги вратите често.
  - Вратата е подотворена. >>>Затворете ја убаво вратата.
  - Ладилникот е приклучен неодамна или е полн со храна.>>>Ова е нормално.  
Кога ладилникот е приклучен неодамна или ако е полн со храна, ќе работи подолго да ја одржи поставената температура.
  - Веројатно е ставена голема количина врела храна во ладилникот неодамна.>>>Не ставајте врела храна во ладилникот.

<b>Вибрации или бучава.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подот не е рамен или стабилен. &gt;&gt;&gt; Ако ладилникот се тресе кога ќе го поттурнете малку, балансирајте со прилагодување на ногарките. Проверете и дали подот е доволно цврст и може да го држи ладилникот и дали е рамен.</li> <li>• Работите што ги ставате врз ладилникот може да предизвикуваат бучава. &gt;&gt;&gt;Тргнете ги работите од ладилникот.</li> </ul>
<b>Има бучава што доаѓа од ладилникот и наликува на истурање вода, шиштење и сл.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Течните и гасните протоци се случуваат заради работните принципи на ладилникот. Тоа е нормално и не е грешка.</li> </ul>
<b>Се слуша свирење од ладилникот.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Се користат вентилатори за да може да се излади ладилникот. Тоа е нормално и не е грешка.</li> </ul>
<b>Има кондензација на внатрешните ѕидови на ладилникот.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Врела и влажна клима го зголемува создавањето мраз и кондензација. Тоа е нормално и не е грешка.</li> <li>• Вратите веројатно биле често отворани или оставени подотворени долг период.&gt;&gt;&gt;Не отворајте ги вратите често. Затворете ги ако се отворени.</li> <li>• Вратата е подотворена. &gt;&gt;&gt;Затворете ја убаво вратата.</li> </ul>
<b>Влага се појавува на надворешноста на ладилникот или меѓу вратите.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Веројатно има влага во воздухот. Ова е сосема нормално во временски услови со влага. Кога ќе се намали влагата, ќе исчезне и кондензацијата.</li> </ul>
<b>Има лоша миризма во ладилникот.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ладилникот не се чисти редовно. &gt;&gt;&gt;Исчистете ја внатрешноста на ладилникот со сунѓер, топла вода или карбонизирана вода.</li> <li>• Одредени садови или пакувања испуштаат миризма. &gt;&gt;&gt;Употребете друг сад или материјал за пакување од друг производител.</li> <li>• храната е ставена во ладилникот во отворен сад. &gt;&gt;&gt;Чувајте ја храната во затворени садови. Микроорганизмите од отворените садови може да предизвикаат непријатна миризма.</li> <li>• Извадете ја храната со поминат рок и расипаната храна од ладилникот.</li> </ul>
<b>Вратата не се затвора.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Пакувањето на храната спречува да се затвори вратата. &gt;&gt;&gt;Преместете ја спакуваната храна што ја попречува вратата.</li> <li>• Ладилникот не стои рамно на подот. &gt;&gt;&gt;Прилагодете ги ногарките за да го балансира ладилникот.</li> <li>• Подот не е рамен или цврст. &gt;&gt;&gt;Проверете дали подот е рамен и може да го држи ладилникот.</li> </ul>
<b>Фиоките се заглавени.</b>
<p>Храната веројатно го допира плафонот на фиоката.&gt;&gt;&gt;Прераспределете ја храната во фиоката.</p>

## Prosimo, da najprej preberete uporabniški priročnik!

Dragi kupec,

Upamo, da bo naprava, ki je bila izdelana v modernih obratih in preizkušena z natančnimi postopki kakovosti, zagotovila učinkovito delovanje.

Zato pred uporabo naprave preberite celoten uporabniški priročnik in ga shranite kot referenco. Če napravo predate nekomu drugemu, zraven priložite še uporabniški priročnik.




### Uporabniški priročnik bo pomagal pri hitri in varni uporabi naprave.

- Priročnik preberite preden napravo namestite in uporabite.
- Preberite si tudi varnostna navodila.
- Priročnik hranite na lahko dosegljivem mestu, saj ga boste morda kasneje potrebovali.
- Poleg tega preberite tudi ostale dokumente, ki so priloženi napravi.

Upoštevajte, da je uporabniški priročnik namenjen tudi številnim drugim modelom. Razlike med modeli bodo identificirane v priročniku.

### Pomen simbolov

#### Uporabniški priročnik vsebujejo naslednje simbole:

-  Pomembne informacije in koristni nasveti.
-  Opozorila pred nevarnostmi za življenje in lastnino.
-  Opozorila pred električno napetostjo.



### **OPOZORILO!**

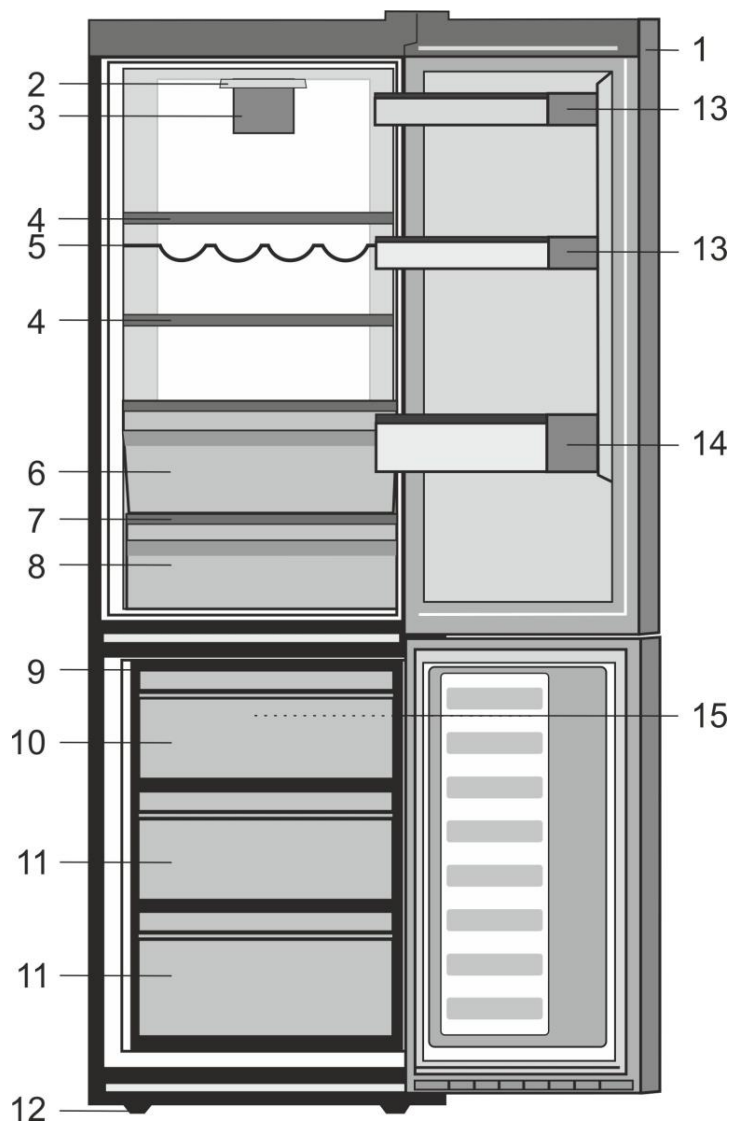
Za normalno delovanje vaše zamrzovalne naprave, ki uporablja naravi prijazno hladilno sredstvo R600a (vnetljivo samo pod določenimi pogoji), je treba upoštevati naslednja pravila:

- Ne zadržujte prostega pretoka zraka okoli naprave.
- Za hitrejšo odtajanje, ne uporabljajte mehanskih naprav, ki jih ni priporočil proizvajalec.
- Ne uničujte hladilnega krogotoka.
- V prostoru za hrano ne uporabljajte električnih naprav, ki jih ni priporočil proizvajalec.

<b><u>1 Vaš hladilnik</u></b>	<b>3</b>	<b><u>4 Priprava</u></b>	<b>10</b>
<b><u>2 Pomembna varnostna opozorila</u></b>	<b>4</b>	<b><u>5 Uporaba hladilnika</u></b>	<b>11</b>
Namen uporabe	4	Indikatorska tabla	11
Splošna varnost	4	Dvojni hladilni sistem	13
Za naprave z dispenzerjem za vodo	6	Zamrzovanje svežih živil	14
Varnost otrok	6	Predel za shranjevanje pokvarljivih živil	14
Skladnost z direktivo WEEE in odstranjevanjem odpadnih izdelkov	6	Priporočila za shranjevanje zamrznjenih živil	15
Informacije o embalaži	7	Odtajanje	15
Opozorilo HCA	7	Namestitev živil	15
Varčevanje z energijo	7	Informacije za globoko zamrzovanje	16
<b><u>3 Namestitev</u></b>	<b>8</b>	Priporočila za predel za sveža živila	16
Na kaj je treba biti pozoren pri premeščanju hladilnika	8	<b><u>6 Vzdrževanje in čiščenje</u></b>	<b>17</b>
Preden zaženete hladilnik	8	Zaščita plastičnih površin	17
Električna povezava	8	<b><u>7 Odpravljanje težav</u></b>	<b>18</b>
Odstranjevanje embalaže	8		
Odstranjevanje starega hladilnika	9		
Namestitev in montaža	9		
Zamenjava žarnice	9		
Spreminjanje smeri odpiranja vrat	9		
Nastavitev nogic	9		



# 1 Vaš hladilnik



- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| 1. Nadzorna plošča                    | 10. Predel za hitro zamrzovanje               |
| 2. Notranja luč                       | 11. Predeli za shranjevanje zamrznjenih živil |
| 3. Ventilator predela za sveža živila | 12. Nastavljive sprednje noge                 |
| 4. Nastavljive police omarice         | 13. Police za kozarce                         |
| 5. Podpora za steklenice              | 14. Polica za steklenice                      |
| 6. Zero stopnja predelek              | 15. Ventilator zamrzovalnika                  |
| 7. Nadzorovano zelenjavni koš pokrov  |   |
| 8. Nadzorovano zelenjavni koš         |   |
| 9. Pladenj in stojalo za led          |   |

**i** Slike v navodilih za uporabo so shematske in morda ne ustrezajo vašemu proizvodu. Če naprava, ki ste jo kupili, ne vsebuje določenih delov, so veljavni za druge modele.

## 2 Pomembna varnostna opozorila

Prosimo, preglejte naslednje informacije. Če ne boste upoštevali teh informacij, lahko pride do telesnih poškodb ali poškodb materiala.

V nasprotnem primeru garancija in zanesljivost nista veljavni.

Originalne nadomestne dele zagotavljamo 10 let po datumu nakupa.

### Namen uporabe

- Naprava je namenjena uporabi znotraj in v zaprtih prostorih, kot so domovi;
- v zaprtih delovnih prostorih kot so trgovine ali pisarne;
- v zaprtih prostorih za nastanitev, kot so kmetije, hoteli, penzioni.
- Ne uporabljajte ga na prostem.

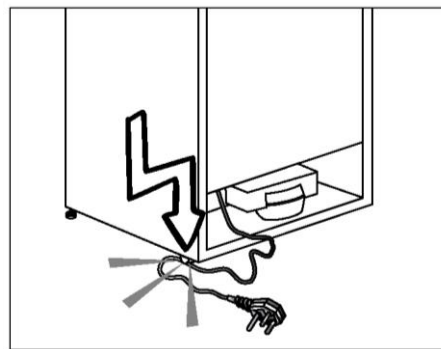
### Splošna varnost

- Ko želite proizvod odstraniti/odvreči, Vam priporočamo, da se posvetujete s pooblaščenim servisno službo in organi, da pridobite potrebne informacije.
- Pri morebitnih vprašanjih ali težavah s hladilnikom se posvetujte s pooblaščenim servisno službo. Brez sporočila pooblaščenih servisnih služb ne posegajte v hladilnik sami ali s tujo pomočjo.
- Za naprave z zamrzovalnim delom: sladoleda in ledenih kock ne jejte takoj, ko jih vzamete iz zamrzovalnega dela! (Povzročijo lahko ozeblino v ustih.)

- Za naprave z zamrzovalnim delom: v zamrzovalnem delu ne shranjujte tekočin v steklenicah ali pločevinkah. Drugače lahko eksplodirajo.
- Zamrznjenih živil se ne dotikajte z rokami, saj lahko primrznejo.
- Pred čiščenjem ali odtajanjem hladilnik izključite iz električnega omrežja.
- Hladilnika nikoli ne čistite in odtajajte s paro ali parnimi čistilnimi sredstvi. Para lahko pride v stik z električnimi deli in povzroči kratki stik ali električni udar.
- Delov hladilnika kot so vrata nikoli ne uporabljajte kot opornike ali stopnico.
- V hladilniku ne uporabljajte električnih naprav.
- Delov, kjer hladilno sredstvo kroži, ne poškodujte z napravami za vrtanje ali rezanje. Če se plinski kanali izparilnika, podaljški cevi ali površinske prevleke prebodejo, lahko hladilno sredstvo prodre in povzroči draženje kože ali poškodbe oči.
- Ne pokrivajte ali blokirajte zračnih odprtih na hladilniku z nobenim materialom.
- Električne naprave lahko popravljajo samo pooblaščen osebe. Popravila, ki jih izvajajo nepooblaščen osebe, povzročijo nevarnost za uporabnika.

- V primeru kakršnekoli napake ali pred vzdrževalnimi deli in popravili obvezno izključite električno napajanje hladilnika tako, da izključite zadevno varovalko ali iztaknete vtič naprave.
- Ko izklopite vtič, ne vlecite za kabel.
- Koncentrirane alkoholne pijače hranite dobro zaprte in v pokončnem položaju.
- V hladilniku nikoli ne shranjujte razpršilcev, ki vsebujejo vnetljive in eksplozivne substance.
- Za pospeševanje postopka odtajanja ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih pripomočkov, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- Naprave naj ne uporabljajo osebe s fizičnimi, senzornimi ali duševnimi motnjami ali osebe, ki nimajo potrebnega znanja oziroma izkušenj (vključno z otroki), razen če jih nadzira oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost ali oseba, ki jim bo ustrezno svetovala glede uporabe naprave.
- Ne uporabljajte poškodovanega hladilnika. Če imate kakršne koli pomisleke, se obrnite na servisno službo.
- Električna varnost hladilnika je zagotovljena, le če ozemljitveni sistem v hiši ustreza standardom.
- Izpostavljanje proizvoda dežju, snegu, soncu ali vetru predstavlja električno nevarnost.
- Če je napetostni kabel poškodovan, se obrnite na pooblaščen servisno službo, da se izognete nevarnostim.
- Hladilnika med montažo nikoli ne vključite v vtičnico.  
V nasprotnem primeru obstaja nevarnost smrti ali resne poškodbe.

- Hladilnik je namenjen samo shranjevanju živil. Ne uporabljajte ga v druge namene.
- Etiketa s tehničnimi specifikacijami se nahaja na levi steni znotraj hladilnika.
- Hladilnika ne priključujte na sisteme varčevanja električne energije, saj ga lahko poškodujejo.
- Če je na hladilniku modra lučka, ne glejte vanjo skozi optične naprave.
- Pri hladilnikih z ročnim upravljanjem, počakajte vsaj 5 minut, preden ga po električnem izpadu ponovno priključite.
- Če napravo dobi nov lastnik, mu izročite tudi navodila za uporabo.
- Med prenašanjem hladilnika ne poškodujte napetostnega kabla. Upogibanje kabla lahko povzroči požar. Na napetostni kabel nikoli ne postavljajte težkih predmetov.
- Ko napravo priklapljate, se ne dotikajte vtiča z mokrimi rokami.



- Hladilnika ne priključujte v razrahljano vtičnico.
- Iz varnostnih razlogov na notranjih ali zunanjih delih naprave ne škropite vode.

- V bližini hladilnika ne pršite vnetljivih plinov, kot je propan, saj obstaja nevarnost požara ali eksplozije.
- Na hladilnik nikoli ne postavljajte posod z vodo, saj lahko to v primeru razlitja povzroči električni udar ali požar.
- Hladilnika ne preobremenite z živili. Če je naprava prenapolnjena, lahko živila med odpiranjem vrat hladilnika padejo dol in vas poškodujejo ali povzročijo škodo na hladilniku.
- Na hladilnik nikoli ne postavljajte predmetov, saj lahko med odpiranjem ali zapiranjem vrat hladilnika padejo dol.
- Cepiv, zdravil, občutljivih na toploto, znanstvenih materialov itd. ne shranjujte v hladilnik, saj zahtevajo določeno temperaturo.
- Če hladilnika ne boste uporabljali dlje časa, ga izklopite. Težave v napetostnem kablju namreč lahko povzročijo požar.
- Konico vtiča je treba redno čistiti s suho krpo, saj lahko v nasprotnem primeru povzroči požar.
- Če nastavljive noge niso dobro nameščene na tleh, se hladilnik lahko premika. Če nastavljive noge dobro namestite na tla, lahko preprečite premikanje hladilnika.
- Med prenašanjem hladilnika ne držite za ročaje na vratih. Saj jih lahko odtrgate.
- Če napravo namestite zraven drugega hladilnika ali zamrzovalnika, naj bo razdalja med napravami vsaj 8 cm. V nasprotnem primeru se lahko na sosednjih stenah naprav pojavi vlaga.

## Za naprave z dispenzerjem za vodo

Pritisk vodovodnega omrežja naj bo vsaj 1 bar. Pritisk vodovodnega omrežja naj bo največ 8 barov.

- Uporabljajte samo pitno vodo.


## Varnost otrok

- Če imajo vrata ključavnico, jo hranite izven dosega otrok.
- Otroke je treba nadzirati, da se ne igrajo z napravo.

## Skladnost z direktivo WEEE in odstranjevanjem odpadnih izdelkov

Če se na izdelku ali embalaži nahaja



simbol , to pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati tako kot z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Napravo morate oddati na primernem zbirališču za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Nepravilno odlaganje izdelka lahko pripelje do negativnih učinkov na okolje in zdravje ljudi, kar pa lahko preprečite s pravilnim odlaganjem vaše stare naprave. Za podrobne informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na lokalni mestni urad, komunalno službo ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

## Informacije o embalaži

Embalažni material izdelka je izdelan iz materiala, ki ga je mogoče reciklirati, v skladu z našimi nacionalnimi okoljskimi predpisi. Embalažnega materiala ne odlagajte skupaj z gospodinjskimi ali drugimi odpadki. Odnosite ga na zbirna mesta za embalažni material, ki so jih določile lokalne oblasti.

### Ne pozabite...

Vsak recikliran material je nujen vir za naravo in nacionalne vire.

Če želite prispevati k ponovnemu vrednotenju embalažnih materialov, se lahko obrnete na vaše okoljevarstvene organizacije ali občine, kjer se nahajate.

## Opozorilo HCA

### Če hladilni sistem naprave vsebuje R600a:


Ta plin je vnetljiv. Zato pazite, da med uporabo in transportom ne poškodujete hladilnega sistema in cevi. V primeru poškodbe, naj proizvod ne bo v bližini potencialnih virov ognja, ob katerih se lahko vname in prezračite prostor, v katerem je naprava.

Vrsta plina, ki ga vsebuje naprava, je navedena na tipski etiketi na levi steni znotraj hladilnika.

Naprave nikoli ne sežgite, da bi se je znebili.

## Varčevanje z energijo

- Vrat hladilnika ne puščajte odprtih dalj časa.
- V hladilniku ne shranjujte toplih živil ali pijač.
- Hladilnika ne napolnite preobilno, saj s tem preprečite kroženje zraka.
- Hladilnika ne postavljajte na neposredno sočno svetlobo ali v bližino naprav, ki oddajajo toploto, kot so pečice, pomivalni stroji ali radiatorji. Izdelek morate namestiti vsaj 30 cm od virov toplote in vsaj 5 cm od električnih pečice.
- Živila shranjujte v zaprtih posodah.
- Za naprave z zamrzovalnim delom; v napravo lahko shranite največjo količino živil, če odstranite polico ali predal zamrzovalnika. Vrednost porabe energije se je določila, ko se je odstranila polica ali predal zamrzovalnika in je bila naprava napolnjena z največjo količino živil. Uporaba police ali predala glede na oblike in velikost živil, ki jih želite shraniti, ne predstavlja nevarnosti.
- Odtajanje zamrznjenih živil v hladilnem delu, bo privarčevalo energijo in ohranilo kakovost živil.

 Ob neupoštevanju informacij iz uporabniškega priročnika, proizvajalec ne sprejema odgovornosti.

### Na kaj je treba biti pozoren pri premeščanju hladilnika

1. Hladilnik naj bo izklopljen. Hladilnik pred transportom izpraznite in očistite.
2. Preden napravo znova spakirate, je treba police, pripomočke, predal za sveža živila itd. v hladilniku pritrditi z lepilnim trakom in zavarovati proti udarcem. Paket je treba zvezati z debelim trakom ali vrvmi ter strogo upoštevati pravila za transport, ki so navedena na embalaži.
3. Originalno embalažo in penasti material shranite za prihodnji prevoz ali premikanje.

### Preden zaženete hladilnik,

Preden pričnete uporabljati hladilnik, preverite naslednje:

1. Notranjost hladilnika očistite kot je priporočeno v poglavju »Vzdrževanje in čiščenje«.
2. Priključite vtič hladilnika v vtičnico. Ko se vrata hladilnika odprejo, zasveti notranja luč hladilnika.
3. Ko kompresor prične delovati, boste zaslišali zvok. Tekočina in plini v hladilnem sistemu običajno lahko povzročijo hrup, tudi kadar kompresor ne deluje.
4. Sprednji robovi hladilnika so na dotik lahko topli. To je običajno. Te površine so oblikovane, tako da so tople, kar preprečuje kondenzacijo.


### Električna povezava


Napravo priključite v ozemljeno vtičnico, ki je zaščiten z varovalko ustrezne zmogljivosti.

Pomembno:

Priključitev mora ustrezati nacionalnim predpisom.

- Napajalni vtič naj bo po namestitvi lahko dostopen.
- Električna varnost hladilnika je zagotovljena, le če ozemljitveni sistem v hiši ustreza standardom.
- Napetost vašega omrežja naj bi bila v skladu z napetostjo, ki je navedena na nalepki na levi notranji strani izdelka.
- **Za priključitev ne uporabljajte podaljševalnih kablov ali večpotnih vtičev.**

 Poškodovan napajalni kabel lahko zamenja le usposobljen električar.

 Naprave ne uporabljajte preden ni popravljena! Obstaja nevarnost električnega udara!

### Odstranjevanje embalaže

Embalažni material je lahko nevaren za otroke. Embalažni material hranite izven dosega otrok ali ga odstranite v skladu z navodili za odstranjevanje odpadkov, ki jih določajo lokalne oblasti. Ne odstranjujte z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč embalažo odstranite na mestih za pobiranje embalažnega materiala, ki so jih določile lokalne oblasti.

Embalaža hladilnika je izdelana iz materiala primerne za recikliranje.

## Odstranjevanje starega Hladilnika

Stari hladilnik odstranite okolju prijazno.

- Glede odstranjevanja hladilnika se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem ali centrom za zbiranje odpadkov v vaši občini.

Preden odstranite hladilnik, izklopite električni vtič in onemogočite morebitne ključavnice na vratih, da zaščitite otroke pred nevarnostmi.

## Namestitev in montaža

⚠ Če vhodna vrata sobe, kjer boste namestili hladilnik niso dovolj široka, da bi hladilnik lahko spravili skozi, pokličite pooblaščen servisno službo, da bodo odstranili vrata hladilnika in ga bočno spravite skozi vrata.

1. Namestite hladilnik na mesto, ki bo omogočalo preprosto uporabo.
2. Hladilnik naj ne bo v bližini toplotnih virov, vlažnih prostorov ali neposredne sončne svetlobe.
3. Za učinkovito delovanje mora biti prostor okrog hladilnika ustrezno prezračen. Če bo hladilnik nameščen v vdolbino v steni, mora biti najmanj 5 cm razmika od stropa in najmanj 5 cm razmika od stene. Naprave na postavite na podlage kot je preproga.
4. Da bi preprečili tresenje, namestite hladilnik na ravno talno površino.

## Zamenjava žarnice

Zamenjavo žarnice/lučke LED, ki se uporablja za osvetlitev hladilnika, naročite na pooblaščenem servisu.

Lučka, uporabljena v tej napravi, ni primerna za razsvetljavo prostorov v gospodinjstvu. Namembnost te lučke je pomagati uporabniku, da lahko daje živila v hladilnik / zamrzovalnik na varen in udoben način.

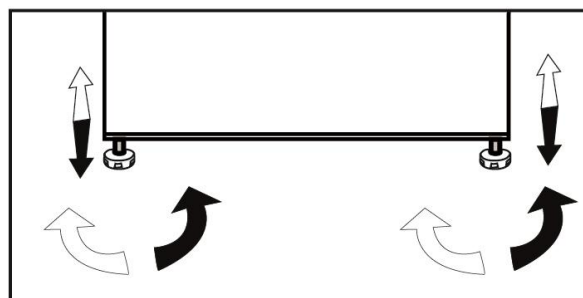
Luči, uporabljene v tej napravi, morajo prenesti ekstremne fizične pogoje, kot so temperature pod  $-20^{\circ}\text{C}$ .

## Spreminjanje smeri odpiranja vrat

Smer odpiranja vrat naprave se lahko spremeni glede na to, kje jo boste uporabljali. Če je to potrebno, pokličite najbližji pooblaščen servis.

## Nastavitev nogic

Če vaš hladilnik ni izravnano; Hladilnik lahko izravnate tako, da sprednje noge zavrtite, kot kaže slika. Kot, kjer je noga, je spuščeno, če obrnete v smeri črne puščice in dvignjen, če obrnete v nasprotno smer. Olajšajte si delo in prosite za pomoč drugo osebo, ki naj rahlo privzdigne hladilnik.



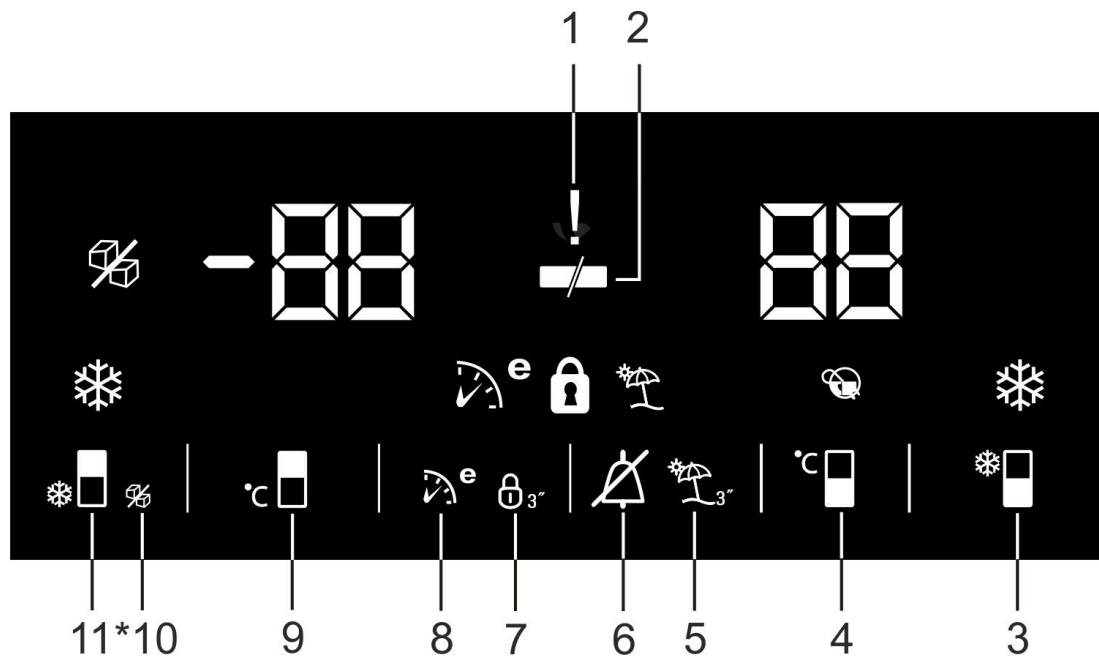
## 4 Priprava

---

- Hladilnik morate namestiti vsaj 30 cm od virov toplote kot so kuhalne plošče, pečice, glavni grelci ali štedilniki in vsaj 5 cm od električnih pečic, prav tako ga ne postavljajte pod neposredno sončno svetlobo.
- Temperatura prostora kjer boste namestili hladilnik naj bo vsaj 10°C. Delovanje hladilnika v hladnejših pogojih ni priporočljivo, saj vpliva na njegovo učinkovitost.
- Prepričajte se, da je notranjost hladilnika popolnoma čista.
- Če bosta dva hladilnika nameščena drug ob drugem, naj bo vmes vsaj 2 cm razmika.
- Pri prvi uporabi hladilnika upoštevajte naslednja navodila med prvimi šestimi urami delovanja.
- Izognite se pogostemu odpiranju vrat.
- Delovati mora prazen, brez živil.
- Hladilnika ne izklopite. Če se pojavi nenadzorovan izpad elektrike, upoštevajte opozorila v poglavju »Priporočljive rešitve za težave«.
- Originalno embalažo in penasti material shranite za prihodnji prevoz ali premikanje.



## 5 Uporaba hladilnika



### Indikatorska tabla

Indikatorska tabla omogoča nastavitve temperature in nadzor nad drugimi funkcijami izdelka, ne da bi odprli vrata hladilnika. Za nastavitve funkcije preprosto pritisnite napise na ustreznih gumbih.

#### 1. Indikator za izpad električnega toka/visoko temperaturo/opozorila na napako

Ta indikator (!) zasveti pri izpadu električnega toka, napakah visokih temperatur in opozorilih na napako. Med dolgotrajnimi izpadi električnega toka bo najvišja temperatura, ki jo zamrzovalni predel doseže, utripala na digitalnem zaslonu. Najprej preverite hrano v zamrzovalnem predelu (☞) in nato pritisnite gumb za izklop alarma, da ustavite opozorilo.

Če opazite, da ta indikator sveti, glejte razdelek »nasveti za odpravljanje težav« v vašem priročniku.

#### 2. Funkcija varčevanja energije (zaslon ugasnjen):


Če so vrata izdelkov zaprta za daljše časovno funkcijo varčevanja z energijo se samodejno aktivira po 1 minuto in varčevanje z energijo simbol sveti. (☞)


Ko je funkcija za varčevanje energije aktivirana, se bodo na zaslonu izklopili vsi simboli razen simbol za varčevanje energije. Če med delovanjem funkcije »Energy Saving« pritisnete kateri koli gumb ali odprete vrata, se bo funkcija izklopila in simboli na zaslonu se bodo vrnili na običajno delovanje.


Funkcija varčevanja energije se vklopi med dostavo iz tovarne in je ni mogoče preklicati.


**i** \*Opcijsko: Številke v tem priročniku so namenjene kot osnutki in se morda popolnoma ne ujemajo z vašim izdelkom. Če vaš izdelek ne vključuje ustreznih delov, se podatki nanašajo na druge modele.

### 3. Funkcija hitrega hlajenja


Pritisnite ta gumb, da vključite ali izključite funkcijo hitrega kuhar. (  )

 Funkcijo hitrega hlajenja uporabite, ko želite hitro ohladiti hrano, ki ste jo postavili v predel hladilnika. Če želite ohladiti velike količine svežih živil, vklopite funkcijo preden postavite živila v hladilnik.



 Če funkcije hitrega hlajenja ne prekličete, se bo po 1 urah ali ko hladilni del doseže zeleno temperaturo samodejno izklopila.

 Po vzpostavitvi napetosti v primeru izpada elektrike se funkcija ne povrne.

### 4. Gumb za nastavitev temperature hladilnega predela

Temperature hladilnega dela nastavite na 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1 8, če pritisnete gumb zaporedoma. Pritisnite gumb za nastavitev zelene temperature hladilnega dela. (  )


### 5. Funkcija za počitnice

Če želite aktivirati funkcijo za počitnice, pritisnite ta gumb (  ) za 3 sekunde in indikator načina za počitnice (  ) se aktivira.



Ko je aktivirana funkcija za počitnice, na indikatorju temperature hladilnega predela se prikaže »- -«, v predelu hladilnika pa ni aktivnega hlajenja. Ko je funkcija za počitnice vklopljena, ne priporočamo shranjevanja živil v predelu hladilnika. Ostali predeli se bodo še naprej hladili, kot je nastavljena njihova temperatura.


Za preklic funkcije ponovno pritisnite gumb **Funkcija počitnice**.

### 6. Opozorilo za izklop alarma:


V primeru alarma za izpad toka/visoko temperaturo, najprej preverite hrano v zamrzovalnem predelu in nato pritisnite gumb za izklop alarma (  ), da ustavite opozorilo.

### 7. Ključavnica

Pritisnite gumb za ključavnico (  3" ) za 3 sekunde. Zasvetila bo simbol za ključavnico (  ) in vklopil se bo način za ključavnico. Med delovanjem načina ključavnice gumbi ne delujejo. Ponovno pritisnite gumb za ključavnico za 3 sekunde. Simbol za ključavnico bo prenehala svetiti in način za ključavnico se izklopi.


Če želite preprečiti spreminjanje nastavitve temperature hladilnika, pritisnite gumb **ključavnica** (  3" ).

### 8. Varčna funkcija (Eco Fuzzy)

Pritisnite in držite Eco mehke gumb en čas, da aktivirate eko fuzzy funkcijo. Hladilnik bo najkasneje po 6 urah pričel delovati v najvarčnejšem načinu in ko je funkcija aktivna, se bo vklopil kazalec varčne uporabe (  ). Varčno funkcijo (Eco Fuzzy) izklopite, če za 3 sekunde pritisnete in držite gumb za varčno funkcijo.

Ta indikator zasveti po 6 urah, ko je varčna funkcija vklopljena.

### 9. Gumb za nastavitev temperature zamrzovalnega dela

Temperature zamrzovalnega dela nastavite na -18,-19,-20,-21, -22, -23,-24, -18, če pritisnete gumb zaporedoma. Pritisnite ta gumb za nastavitev zelene temperature zamrzovalnega dela. (  )

## 10. Indikator za izklop ledomata (samo za proizvode z Icematic stroj)

Označuje ali je ledomat vklopljen ali izklopljen. (0/03") Če je vklopljen, ledomat ne deluje. Če želite, da ledomat deluje, ponovno pritisnite in držite gumb za vklop-izklop za 3 sekunde.

**i** Ko izberete to funkcijo, se tok vode iz rezervoarja za vodo ustavi. Že obstoječ led pa lahko vzamete iz ledomata.

## 11. Gumb funkcije hitrega zamrzovanja/gumb za vklop-izklop ledomata

Pritisnite ta gumb za vklop ali izklop funkcije hitrega zamrzovanja. Ko aktivirate to funkcijo, se predel zamrzovalnika ohladi na temperaturo, ki je nižja od nastavljene vrednosti. (•□)

**i** Za vklop in izklop ledomata pritisnite in držite gumb za 3 sekunde (samo za proizvode z Icematic stroj).

Funkcijo hitrega zamrzovanja uporabite, ko želite hitro zamrzniti hrano, ki ste jo postavili v predel hladilnika. Če želite zamrzniti velike količine svežih živil, vklopite funkcijo preden postavite živila v hladilnik.

**i** Če funkcije hitrega zamrzovanja ne prekličete, se bo po 25 urah ali ko hladilni del doseže zeleno temperaturo samodejno izklopila.

**i** Po vzpostavitvi napetosti v primeru izpada elektrike se funkcija ne povrne.

## Dvojni hladilni sistem

Hladilnik je opremljen z dvema ločenima hladilnima sistemoma za hlajenje predela za svežo hrano in zamrzovalnega dela. Tako se zrak predela za svežo hrano in zrak zamrzovalnega dela ne pomešata. Zahvaljujoč dveh ločenih hladilnih sistemov, je hitrost hlajenja višja kot v ostalih hladilnikih. Vonji v predelih se ne mešajo. Zaradi posameznega odtajanja, se tudi prihrani energija.

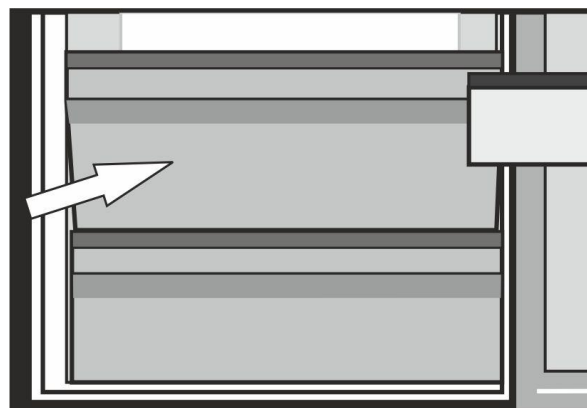
## Zamrzovanje svežih živil

- Preden postavite živila v hladilnik jih zavijte ali pokrite.
  - Topla živila ohladite na sobno temperaturo preden jih postavite v hladilnik.
  - Živila, ki jih želite zamrzniti, morajo biti sveža in kakovostna.
  - Živila razdelite v količine glede na družinsko porabo na dan ali obrok.
  - Živila zapakirajte nepredušno, da se ne izsušijo, čeprav bodo shranjena le za kratek čas.
  - Materiali za pakiranje morajo biti odporni na mraz in vlago ter nepredušni. Material za pakiranje mora biti ustrezne debeline in vzdržljiv. Drugače lahko živilo, ki je otrdeno zaradi zamrzovanja, prebode embalažo. Za varno shranjevanje živil je pomembno, da je embalaža dobro zaprta.
  - Zamrznjena živila porabite nemudoma, ko se odtalijo ter jih nikoli ne zamrznite ponovno.
  - Če v predel za zamrzovanje shranite topla živila, bo hladilni sistem deloval neprestano, dokler živila ne bodo popolnoma zamrznjena.
  - Če želite ohraniti najboljše rezultate, upoštevajte naslednja navodila.
1. Ne zamrzujte velike količine živil naenkrat. Kakovost živil se najbolje ohrani, če so globoko zamrznjena v čim krajšem času.

2. Pazite, da ne zamešate že zamrznjenih in svežih živil.
3. Pazite, da surova živila niso niso v stiku s kuhanimi živili v hladilniku.
4. V napravo lahko shranite največjo količino živil, če ne uporabljate predalov v zamrzovalnem delu. Navedena poraba energije vaše naprave se nanaša na popolnoma napolnjen zamrzovalni del brez uporabe predalov.
5. Priporočamo, da za prvotno zamrzovanje živila postavite na zgornjo polico zamrzovalnika.

### **Predel za shranjevanje pokvarljivih živil (nizka temperatura \ -2°C - +3°C).**

Ta predel je oblikovan za shranjevanje zamrznjenih živil, ki se lahko glede na potrebe odmrznejo počasi (meso, ribe, piščanec itd.) Hladilni predel je najhladnejše mesto v hladilniku, kjer lahko shranite živila kot so mlečni izdelki (sir, maslo), meso, ribe in piščanec, v idealnih pogojih shranjevanja. Ta predel ni primeren za shranjevanje zelenjave in/ali sadja.



Nastavitev zamrzovalnega dela	Nastavitev hladilnega dela	Razlage
-18°C	4°C	To je običajna priporočljiva nastavitev.
-20, -22 ali -24°C	4°C	Te nastavitve so priporočljive, če temperatura prostora presega 30 °C.
Funkcija hitrega zamrzovanja	4°C	Uporabite, ko želite v kratkem času zamrzniti hrano. Priporočeno uporabiti, če želite ohraniti kakovost mesa in rib.
-18°C ali hladneje	2°C	Če menite, da zaradi toplih razmer ali pogostega odpiranja in zapiranja vrat hladilni del ni dovolj hladen.
-18°C ali hladneje	Funkcija hitrega hlajenja (Quick Fridge)	To nastavitev uporabite, če je hladilni del prenapolnjen ali če želite hitro ohladiti živila. Priporočljivo je, da funkcijo hitrega hlajenja vključite 4-8 ur preden boste vstavili živila.

## Priporočila za shranjevanje zamrznjenih živil

● Vnaprej pakirana zamrznjena živila iz trgovine shranite po navodilih proizvajalca zamrznjenih živil za predel za shranjevanje zamrznjenih živil.

● Da bi ohranili visoko kakovost proizvajalca zamrznjenih živil in prodajalca živil, upoštevajte naslednje točke:

1. Po nakupu nemudoma postavite zavitke v zamrzovalnik.
2. Prepričajte se, da je embalaža označena in datirana.
3. Datumov »Uporabno do«, »Najbolje porabiti do« na etiketi ne prekoračite.

## Odtajanje

Predel zamrzovalnik se samodejno odtaja.

## Postavitev živil

Police zamrzovalnega dela	Različna zamrznjena živila, kot so meso, ribe, sladoled, zelenjava itd.
Nosilec za jajca	Jajce
Police hladilnega dela	Živila v ponvah, pokritih krožnikih in zaprtih posodah.
Police na vratih hladilnega dela	Majhna in zapakirana živila ali pijače (kot so mleko, sadni sokovi in pivo)
Predel za sveža živila	Zelenjava in sadje
Predel za sveža živila	Delikatesni izdelki (sir, maslo, salame itd.)

## Informacije za globoko zamrzovanje

Da bi ohranili kakovost živil, jih pri postavitvi v zamrzovalnik zamrznite v čim krajšem času.

Standard TSE zahteva (pod določenimi merilnimi pogoji), da hladilnik pri 32°C temperature prostora v 24 urah na vsakih 100-litrov prostornine zamrzovalnika zamrzne vsaj 4,5 kg živil na -18°C ali nižje.

Živila lahko dalj časa hranite pri -18°C ali nižjih temperaturah.

Svežino živil lahko ohranite več mesecev (pri -18°C ali nižjih temperaturah v globokem zamrzovanju).

### **OPOZORILO!**⚠

- Živila razdelite v količine glede na družinsko porabo na dan ali obrok.
- Živila zapakirajte nepredušno, da se ne izsušijo, čeprav bodo shranjena le za kratek čas.

Potrebni materiali za pakiranje:

- Na mraz odporen lepilni trak.
- Samolepilna nalepka.
- Gumica.
- Pisalo.

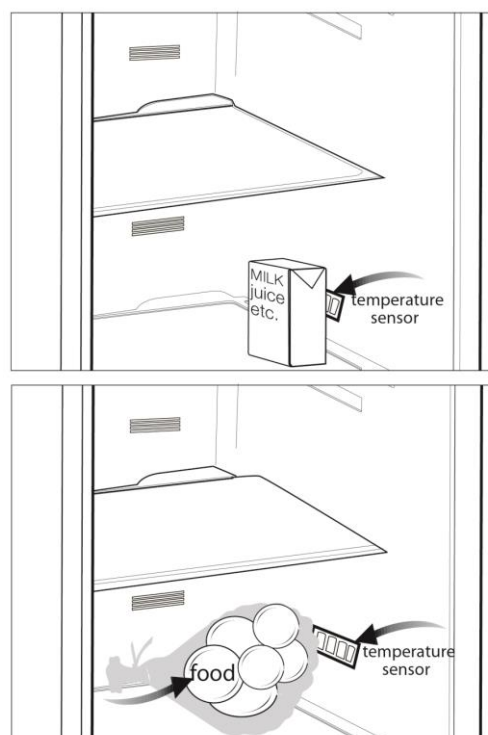
Materiali za pakiranje živil se ne smejo trgati, biti morajo odporni na mraz, vlago, vonj, olja in kisline.

Pazite, da živila za zamrzovanje ne pridejo v stik s predhodno zamrznjenimi živilami, saj lahko povzročijo delno taljenje. Odtaljena živila je treba porabiti in jih ne smete ponovno zamrzniti.

## Priporočila za predel za sveža živila

### \*izbirno

- Preprečite, da bi živila prišla v stik s senzorjem za temperaturo v predelu za sveža živila. Da bi v predelu za sveža živila ohranili popolno temperaturo za shranjevanje, poskrbite, da senzora ne bodo ovirala živila.
- V napravo ne nalagajte vročih živil.



## 6 Vzdrževanje in čiščenje

- ⚠ Pri čiščenju nikoli ne uporabljajte bencina, benzena ali podobnih snovi.
- ⚠ Priporočamo, da napravo pred čiščenjem izključite iz električnega omrežja.
- ⚠ Za čiščenje ne uporabljajte ostrih abrazivnih predmetov, mila, gospodinjskih čistil, čistilnih sredstev in loščila.
- ℹ Omarico hladilnika očistite z mlačno vodo in jo do suhega obrišite.
- ℹ Za čiščenje notranjosti uporabite izžeto krpo, ki ste jo namočili v raztopino ene čajne žličke sode bikarbonata in pol litra vode ter nato do suhega obrišite.
- ⚠ Preprečite, da bi ohišje luči in ostali električni predmeti prišli v stik z vodo.
- ⚠ Če hladilnika dalj časa ne boste uporabljali, izključite električni kabel, odstranite vsa živila, ga očistite in pustite vrata priprta.
- ℹ Preverite, da so tesnila na vratih čista in ne vsebujejo delcev živil.
- ⚠ Če želite odstraniti vratne police, jih izpraznite in jih enostavno potisnite navzgor od podlage.
- ⚠ Za čiščenje zunanjih površin in kromiranih delov izdelka ne uporabljajte čistilnih sredstev ali klorirane vode. Klor povzroči korozijo na kovinskih površinah.

### Zaščita plastičnih površin

- ℹ Tekočega olja ali na olju kuhanih jedi ne shranjujte v hladilniku v odprtih posodah, saj lahko poškodujejo plastične površine hladilnika. Če na plastičnih površinah razlijete olje ali jih umažete z oljem, jih očistite in splaknite s toplo vodo.

## 7 Odpravljanje težav

Prosimo, preglejte ta seznam preden pokličete servisno službo. Prihranilo vam bo čas in denar. Na seznamu so pogoste pritožbe, ki niso posledica pomanjkljive izdelave ali materiala. Nekatero izmed opisanih značilnosti, morda ne veljajo za vašo napravo.

<b>Hladilnik ne deluje.</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Vtič ni pravilno vključen v vtičnico. &gt;&gt;&gt;Pravilno priključite vtič v vtičnico.</li><li>• Ali je glavna varovalka ali pa varovalka vtičnice v katero je priključen hladilnik, pregorela? &gt;&gt;&gt;Preverite varovalko.</li></ul>
<b>Kondenzacija na stranski steni hladilnega dela (MULTIZONE, COOL CONTROL in FLEXI ZONE).</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Prostor je zelo hladen. &gt;&gt;&gt;Hladilnika ne nameščajte v prostor, v katerem temperatura pade pod 10°C.</li><li>• Vrata so bila pogosto odprta. &gt;&gt;&gt;Vrat hladilnika ne odpirajte in zapirajte prepogosto.</li><li>• Prostor je zelo vlažen. &gt;&gt;&gt;Hladilnika ne nameščajte v prostor z visoko vlažnostjo.</li><li>• Živila, ki vsebujejo tekočino, so shranjena v odprtih posodah. &gt;&gt;&gt;Živil, ki vsebujejo tekočino, ne shranjujte v odprtih posodah.</li><li>• Vrata hladilnika so priprta. &gt;&gt;&gt;Zaprite vrata hladilnika.</li><li>• Temperatura je nastavljen na zelo hladno stopnjo. &gt;&gt;&gt;Termostat preklopite na ustrezno stopnjo.</li></ul>
<b>Kompresor ne deluje</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Termična zaščita kompresorja bo med nenadnimi izpadi električnega toka ali pri izključevanju-vključevanju pregorela, saj pritisk hladilnega sredstva v hladilnem sistemu še ni uravnotežen. Po približno 6 minutah se bo hladilnik zagnal. Če se hladilnik po tem času ne zažene, pokličite servisno službo.</li><li>• Hladilnik se odtaja. &gt;&gt;&gt;Za hladilnik s popolnoma samodejnim odtajanjem je to običajno. Odtajanje poteka v rednih presledkih.</li><li>• Hladilnik ni vključen v vtičnico. &gt;&gt;&gt;Prepričajte se, da je vtič vstavljen v vtičnico.</li><li>• Temperatura ni pravilno nastavljena. &gt;&gt;&gt;Izberite ustrezno vrednost temperature.</li><li>• Pojavi se izpad elektrike. &gt;&gt;&gt;Ob vrnitvi elektrike se hladilnik povrne v normalno delovanje.</li></ul>
<b>Med delovanjem hladilnika se hrup poveča.</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Učinkovitost delovanja hladilnika se lahko spremeni glede na spremembe temperature prostora. To je običajno in ni napaka.</li></ul>



### **Delovanje hladilnika je pogosto ali traja dalj časa.**

- Nova naprava je širša od prejšnje. Večji hladilniki delujejo dalj časa.
- Temperatura prostora je visoka. >>>Normalno je, da naprava v toplem prostoru deluje dlje časa.
- Hladilnik je bil pred kratkim priključen ali pa je bil prenapolnjen z živili.  
>>>Če ste hladilnik šele pred kratkim priključili ali prenapolnili z živili, bo trajalo dlje časa, da doseže nastavljeno temperaturo. To je običajno.
- V hladilnik so bile nedavno postavljene večje količine toplih živil. >>>V hladilnik ne postavljajte toplih živil.
- Vrata ste pogosto odpirali ali jih pustili dalj časa priprte. >>>Topel zrak, ki je prišel v hladilnik, povzroča daljše delovanje hladilnika. Vrat ne odpirajte prepogosto.
- Vrata zamrzovalnega ali hladilnega dela so bila priprta. >>>Preverite, če so vrata dobro zaprta.
- Hladilnik je nastavljen na zelo nizko temperaturo. >>>Temperaturo hladilnika nastavite na toplejšo stopnjo in počakajte, da jo doseže.
- Tesnilo na vratih hladilnika ali zamrzovalnika je umazano, izrabljeno, zlomljeno ali nepravilno nameščeno. >>>Tesnilo očistite ali zamenjajte. Poškodovano/zlomljeno tesnilo povzroča, da hladilnik deluje dalj časa za vzdrževanje trenutne temperature.

### **Temperatura zamrzovalnika je zelo nizka, medtem ko je temperatura hladilnika ustrezna.**

- Temperatura zamrzovalnika je nastavljena na zelo nizko vrednost. >>>Temperaturo zamrzovalnika nastavite na toplejšo stopnjo in preverite.

### **Temperatura hladilnika je zelo nizka, medtem ko je temperatura zamrzovalnika ustrezna.**

- Temperatura hladilnika je nastavljena na zelo nizko vrednost. >>>Temperaturo hladilnika nastavite na toplejšo stopnjo in preverite.

### **Živila shranjena v predalih hladilnega dela so zamrznila.**

- Temperatura hladilnika je nastavljena na zelo visoko vrednost. >>>Temperaturo hladilnika nastavite na nižjo stopnjo in preverite.

### **Temperature v hladilniku ali zamrzovalniku so zelo visoke.**

- Temperatura hladilnika je nastavljen na zelo visoko stopnjo. >>>Temperatura hladilnega predela vpliva na temperaturo zamrzovalnika. Spremenite temperaturo hladilnika ali zamrzovalnika in počakajte, da želen predel doseže ustrezno temperaturo.
- Vrata pogosto odpirate ali jih puščate dalj časa priprte. >>>Vrat ne odpirajte prepogosto.
- Vrata so priprta. >>>Dobro zaprite vrata.
- Hladilnik je bil pred kratkim priključen ali prenapolnjen z živili. >>>To je običajno. Če ste hladilnik šele pred kratkim priključili ali prenapolnili z živili, bo trajalo dlje časa, da doseže nastavljeno temperaturo.
- V hladilnik so bile nedavno postavljene večje količine toplih živil. >>>V hladilnik ne postavljajte toplih živil.

<b>Tresljaji ali hrup.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Neravna ali nestabilna tla. &gt;&gt;&gt; Če se hladilnik med počasnim premikanjem trese, ga izravnajte, tako da nastavite noge hladilnika. Prepričajte se tudi, da so tla ravna in dovolj močna podpora za hladilnik.</li> <li>• Predmeti, ki so postavljeni na hladilnik, lahko povzročijo hrup. &gt;&gt;&gt;Odstranite predmete, ki so postavljeni na vrhu hladilnika.</li> </ul>
<b>Iz hladilnika se širi hrup podoben prelivanju tekočine, pršenju itd.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Način delovanja hladilnika povzroča pretok tekočine in plinov. To je običajno in ni napaka.</li> </ul>
<b>Iz hladilnika se sliši žvižganje.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Za ohladitev hladilnika se uporabljajo ventilatorji. To je običajno in ni napaka.</li> </ul>
<b>Kondenzacija na notranjih stenah hladilnika.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vroče in vlažno vreme poveča zaledenitev in kondenzacijo. To je običajno in ni napaka.</li> <li>• Vrata pogosto odpirate ali jih puščate dalj časa priprte. &gt;&gt;&gt;Vrat ne odpirajte prepogosto. Zaprite jih, če so odprte.</li> <li>• Vrata so priprta. &gt;&gt;&gt;Dobro zaprite vrata.</li> </ul>
<b>Na zunanji strani hladilnika ali med vrati se pojavi vlaga.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vlaga v zraku, kar je običajno pri vlažnem vremenu. Ko se vlaga zniža, bo kondenzacija izginila.</li> </ul>
<b>Neprijeten vonj v hladilniku.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Naprave niste redno čistili. &gt;&gt;&gt;Notranjost hladilnika očistite z gobo, mlačno ali gazirano vodo.</li> <li>• Vonj povzročajo nekatere posode ali materiali pakiranja. &gt;&gt;&gt;Uporabite druge posode ali drugačno vrsto materialov pakiranja.</li> <li>• Živila so v hladilniku v nepokritih posodah. &gt;&gt;&gt;Živila shranjujte v zaprtih posodah. Mikroorganizmi, ki prihajajo iz nepokritih posod, lahko povzročijo neprijetne vonjave.</li> <li>• Živila, ki jim je potekel datum uporabe ter pokvarjena živila odstranite iz hladilnika.</li> </ul>
<b>Vrata se ne zapirajo.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ovojnine živil preprečujejo zapiranje vrat. &gt;&gt;&gt;Prestavite pakiranja, ki ovirajo vrata.</li> <li>• Hladilnik ne stoji ravno na tleh. &gt;&gt;&gt;Noge hladilnika nastavite, da uravnate hladilnik.</li> <li>• Neravna ali šibka tla. &gt;&gt;&gt;Prepričajte se, da so tla ravna in primerna podpora za hladilnik.</li> </ul>
<b>Predali so obtičali.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Živila se dotikajo stropa predala. &gt;&gt;&gt;Ponovno razporedite živila v predalu.</li> </ul>

## **Моля, първо да прочетете това ръководство!**

Уважаеми клиенти,

Надяваме се, че вашият продукт, произведен в съвременни фабрики и проверен при най-стриктни процедури за контрол на качеството, ще ви осигури ефективна работа.

Ето защо, преди да използвате продукта, прочетете цялото ръководство за употреба внимателно и го запазете за справка в бъдеще. Ако предоставяте продукта на някой друг, дайте му и ръководството за употреба.

## **Това ръководство ще ви помогне да използвате уреда по най-бърз и безопасен начин.**

- Прочетете ръководството преди да монтирате и да работите с уреда.
- Уверете се, че сте прочели инструкциите за безопасност.
- Пазете ръководството на лесно достъпно място, тъй като може да ви потрябва на по-късен етап.
- Прочетете и останалите документи, предоставени ви с продукта.

Помнете, че това ръководство за употреба може да се отнася за няколко модела. Разликите между моделите са посочени в ръководството.

## **Легенда на символите**

### **В ръководството са използвани следните символи:**

- ⓘ Важна информация или полезни съвети за употреба.
- ⚠ Предупреждения при опасност за живота или имуществото.
- ⚡ Предупреждения за електрическо напрежение.



## **ВНИМАНИЕ!**

Вашият апарат съдържа хладилна течност R600a (запалим само при определени условия) газ от естествен произход който е силно съвместим със изискванията за опазване на околната среда. За да осигурите нормална работа на Вашият уред моля спазвайте следните правила:

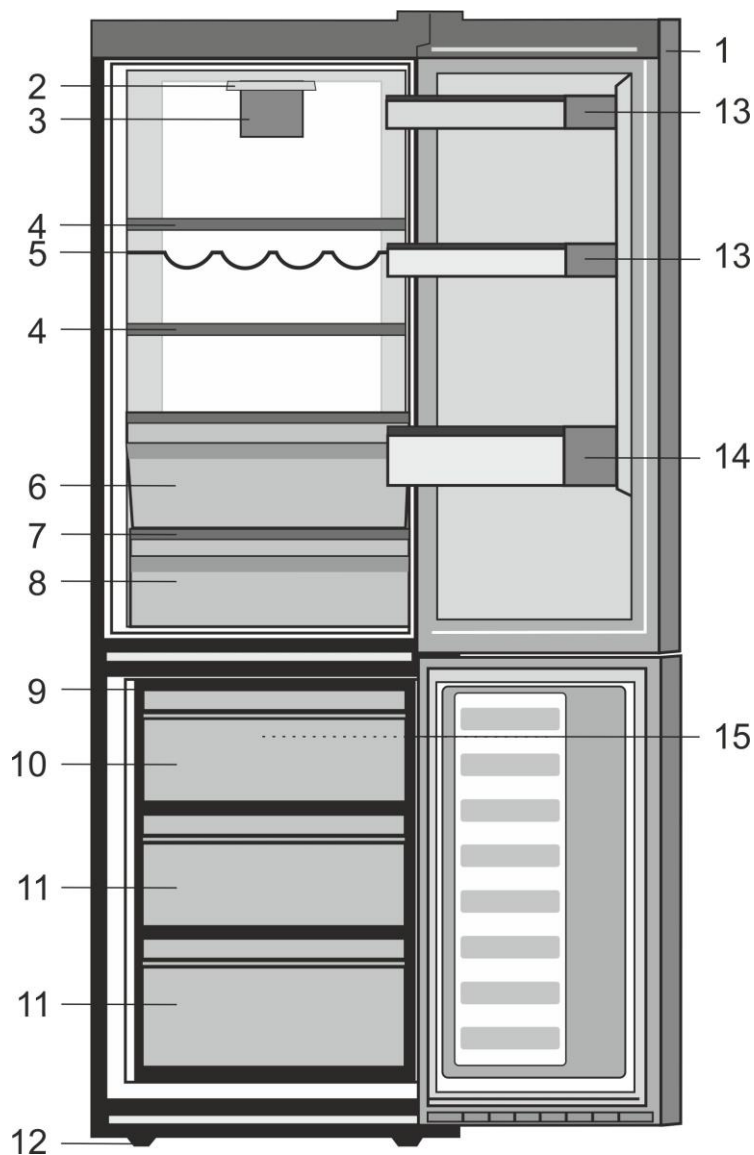
- Осигурете нормална вентилация на уреда.
- Не използвайте механични устройства за размразяване на уреда, освен тези препоръчни от производителя.
- Не наранявайте хладилната верига.
- Не използвайте електрически уреди вътре в апарата.

## СЪДЪРЖАНИЕ

---

<b><u>1 Вашият хладилник</u></b>	<b><u>3</u></b>	<b><u>4 Подготовка</u></b>	<b><u>10</u></b>
<b><u>2 Важни предупреждения относно безопасността</u></b>	<b><u>4</u></b>	<b><u>5 Употреба на вашия хладилник</u></b>	<b><u>11</u></b>
Предназначение	4	Панел на индикатора	11
Обща безопасност	4	Двойно охладителна система	13
За продукт с воден диспенсер	6	Замразяване на пресни продукти	14
Защита от деца	6	Отделение за съхранение	14
Съвместимост с Директивата за изхвърляне на отпадъчни продукти	6	Препоръки за съхраняване на замразени храни	15
Информация за опаковъчните материали	7	Размразяване	15
Предупреждение на Агенцията по здравеопазване	7	Препоръки за съхранение на замразени храни	16
Каво да направите, за да пестите енергия	7	Препоръки за отделението за отделение	16
<b><u>3 Мотаж</u></b>	<b><u>8</u></b>	<b><u>6 Поддръжка и почистване</u></b>	<b><u>17</u></b>
Неща, на които да обърнете внимание, когато местите хладилника	8	Предпазване на пластмасовите повърхности	17
Преди да пуснете хладилника	8	<b><u>7 Отстраняване на проблеми</u></b>	<b><u>18</u></b>
Електрическо свързване	8		
Изхвърляне на опаковъчните материали	8		
Изхвърляне на стария ви хладилник	9		
Поставяне и монтиране	9		
Подмяна на осветителната лампа	9		
Обръщане на вратите	9		
Регулиране на крачетата	9		

# 1 Вашият хладилник



- |  |  |
|--|--|
| 1. Контролен панел                               | 10. Отделение за бързо замразяване             |
| 2. Вътрешна лампичка                             | 11. Отделения за съхранение на замразени храни |
| 3. Вентилатор за прясна храна                    | 12. Регулируеми предни крачета                 |
| 4. Регулируеми рафтове за корпуса                | 13. Рафт за буркани                            |
| 5. Рафт за вино                                  | 14. Рафт за бутилки                            |
| 6. Корица стъкло                                 | 15. Вентилатор на фризера                      |
| 7. Отделение 0/3° C                              |  |
| 8. Контейнери за салати                          |  |
| 9. Подложка за тавичката за лед и тавичка за лед |  |

**i** Фигурите, в настоящето ръководство за употреба, са схематични и може да не отговарят точно на вашия уред. Ако споменатите части липсват във вашия уред, то те важат за други модели.

Моля, прегледайте следната информация. Неспазването на тази информация може да доведе до наранявания или материални щети. В противен случай всякаква гаранция и отговорност стават невалидни. Оригинални резервни части ще бъдат предоставяни 10 години след датата на покупка на продукта.

### **Предназначение**

Този продукт е предназначен да се използва в закрити помещения, като например къщи;

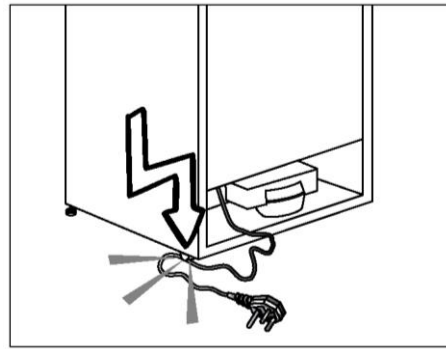
- в затворена работна среда като например магазин и офиси;
- в затворени сгради за настаняване на хора, като например вили, хотели, пансиони.
- Той не бива да се използва навън.

### **Обща безопасност**

- Когато решите да изхвърлите продукта, препоръчваме да се консултирате с оторизирания сервиз за да получите нужната информация за това, както и с оторизираните власти.
- Консултирайте се с оторизирания сервиз по всякакви въпроси и проблеми, свързани с хладилника. Не се опитвайте да поправяте сами или да позволявате друг да прави това без да предупредите оторизирания сервиз.
- За продукти с фризерно отделение; Не яжте сладолед или кубчета лед веднага след като ги извадите от фризерното отделение! (Това може да доведе до измръзване в устата ви.)

- За продукти с фризерно отделение; Не поставяйте бутилирани или консервирани течности във фризерното отделение. В противен случай те може да се пръснат.
- Не пипайте замразената храна с ръце; тя може да се залепи за ръката ви.
- Изключете хладилника от контакта преди почистване или размразяване.
- Не бива никога да използвате пара и парни почистващи материали при почистването и разлеждането на хладилника. Парата може да влезе в контакт с електрическите части и да предизвика късо съединение или токов удар.
- Никога не използвайте частите на хладилника, като например вратата за подпора или за стъпване.
- Не използвайте електрически уреди вътре в хладилника.
- Не повреждайте частите, където циркулира охладителя с пробивни или режещи инструменти. Евентуалното изтичане на охладител при пробиване на каналите на изпарителя, удълженията на тръбата или покритието върху повърхността може да предизвика раздразнения на кожата или нараняване на очите.
- Не покривайте и не блокирайте с предмети вентилационните отвори на хладилника.
- Електрическите устройства трябва да се ремонтират само от оторизирани лица. Ремонтът, извършен от некомпетентно лице може да създаде риск за

- В случай на каквато и да е повреда или по време на поддръжка и ремонт, изключете хладилника от електрическото захранване, като изключите съответния предпазител или извадите щепсела от контакта.
- Не дърпайте за кабела когато искате да извадите щепсела от контакта.
- Високоградусови спиртни напитки трябва да се поставят в хладилника само вертикално и плътно затворени.
- Никога не съхранявайте спрейове съдържащи възпламеними или експлозивни вещества в хладилника.
- Не използвайте механични устройства или други средства, за да ускорите процеса на размразяване, освен посочените от производителя.
- Този уред не е предназначен за употреба от лица с физически, сензорни или умствени разстройства или лица без опит и познания (включително деца), освен ако те не са наблюдавани или инструктирани относно употребата на уреда от отговорно за безопасността им лице.
- Не използвайте хладилника ако е повреден. Ако имате някакви съмнения, се обърнете към сервизния агент.
- Електрическата безопасност на хладилника е гарантирана само ако заземяването на ел. инсталация в дома ви отговаря на съответните стандарти.
- Излагането на продукта на дъжд, сняг, слънце и вятър представлява опасност от електрическа гледна точка.
- Свържете се с оторизирания сервиз при повреда в захранващия кабел за да избегнете всякакъв риск.
- Никога не включвайте хладилника в контакта по време на инсталация. В противен случай съществува риск за живота или от сериозно нараняване.
- Тзи хладилник е предназначен само за съхранение на хранителни продукти. Той не бива да се ползва за никакви други цели.
- Етикетът с технически спецификации е разположен върху лявата вътрешна стена на хладилника.
- Никога не свързвайте хладилника с енергоспестяващи системи; те могат да повредят хладилника.
- Ако на хладилника има синя светлина, не разглеждайте синята светлина с оптически устройства.
- За ръчно контролирани хладилници, изчакайте поне 5 минути за да рестартирате хладилника след прекъсване в захранването.
- Това упътване за употреба трябва да се предаде на новия собственик ако уредът бъде продаден на други лица.
- Внимавайте да не повредите захранващия кабел при транспортирането на хладилника. Огъването на кабела може да доведе до пожар. Никога не поставяйте тежки предмети върху захранващия кабел.
- Не пипайте щепсела с мокри ръце когато включвате уреда в контакта.



- Не включвайте хладилника в разхлабени контакти.
- По причини на безопасността по външността или вътрешността на уреда не бива да се пръска директно вода.

- Не пръскайте субстанции, съдържащи възпламеними газове от рода на пропан газ в близост до хладилника за да избегнете риска от пожар и експлозия.
- Никога не поставяйте съдове, пълни с вода върху хладилника, тъй като това може да доведе до токов удар или пожар.
- Не препълвайте хладилника с прекалено много хранителни продукти. Ако е препълнен, хранителните продукти може да паднат и да ви наранят или да повредят хладилника при отваряне на вратата.
- Никога не поставяйте предмети върху хладилника; в противен случай те може да изпаднат при отварянето и затварянето на вратата на хладилника.
- Тъй като се нуждаят от точно определена температура на съхранение (ваксини, температурно-зависими лекарства, научни материали, и др.) не бива да се държат в хладилника.
- Ако не бъде използван дълго време, хладилникът трябва да бъде изключен от контакта. Възможно е неизправност в захранващия кабел да доведе до пожар.
- Накрайникът на щепсела трябва да бъде редовно почистван със сух парцал за да се избегне риска от пожар.
- Хладилникът може да мърда ако регулируемите крачета не са стабилно закрепени на пода. Стабилното закрепване на регулируемите крачета на пода може да предпази хладилника от мърдане.
- При преместването на хладилника, не го хващайте за дръжката на вратата. В противен случай тя може да се откъсне.
- Ако се налага да поставите уреда до друг хладилник или фризер, разстоянието между двата уреда трябва да е поне 8см. В противен случай прилежащите странични стени може да се навлажнят

## За продукт с воден разпределител;

Налягането на водата трябва да е поне 1 бар. Налягането на водата трябва да е под 8 бара.

- Използвайте само питейна вода.

## Защита от деца

- Ако на вратата е поставена ключалка, ключът трябва да се държи далеч от достъпа на деца.
- Децата трябва да бъдат надзиравани за да се избегне играене с уреда.

## Съвместимост с Директивата за изхвърляне на отпадъчни продукти



Символът върху продукта или опаковката означава, че продуктът не бива да се третира като битов отпадък. Вместо това трябва да се предаде в цъответния център за рециклиране на електрически и електронни уреди. Изхвърляйки този продукт по правилен начин, вие спомагате за предотвратяване на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които биха били причинени от неправилното изхвърляне на този продукт. За повече информация относно рециклирането на този продукт, моля обърнете се към местните власти, службата за събиране на битови отпадъци или магазина, където сте закупили продукта.



## Информация за опаковъчните материали

Опаковъчните материали на продукта са произведени от рециклируеми материали съгласно нашите национални наредби за опазване на околната среда. Не изхвърляйте опаковъчните материали заедно с битовите и други отпадъци. Занесете ги в пунктовете за събиране на опаковъчни материали, определени от местните власти.

### Не забравяйте...

Всяка рециклиране на материал е много важно за природата и нашето национално богатство.

Ако искате да допринесете за намаляването на цените на опаковъчните материали, можете да се консултирате с вашата организация по опазване на околната среда или общината, на чиято територия живеете.

## Предупреждение на Агенцията по здравеопазване

### Ак охлаждащата система на уреда ви съдържа R600a:


Този газ е запалим. Затова внимавайте да не повредите охладителната система и тръбите при употреба и транспорт. В случай на повреда, дръжте продукта далеч от потенциални източници на огън, което може да доведе до подпалването на уреда и проветрявайте стаята, където се намира той.

Типът газ, използван в продукта, е обозначен на страничната табелка с данни върху вътрешната лява страна на хладилника.

Никога не изхвърляйте уреда в огън.

## Неща, които да направите с цел пестене на енергия

- Не оставяйте вратите на хладилника отворени за дълго.  
Не прибирайте горещи храни и напитки в хладилника.
- Не препълвайте хладилника за да не се затруднява въздушната циркулация вътре в него.
- Не инсталирайте хладилника под пряка слънчева светлина или в близост до уреди, излъчващи топлина, като фурни, съдомиялни машини или радиатори. Хладилникът ви трябва да се инсталира поне на 30 см разстояние от топлинни източници и на поне 5 см от електрически фурни.
- Дръжте храната в затворени контейнери.
- Можете да заредите максимално количество храна във фризерното отделение на хладилника, като извадите чекмеджетата на отделението. Декларирана стойност на енергийната консумация на хладилника е определена при фризер с извадени чекмеджета. Няма никаква опасност да използвате рафт или чекмедже в зависимост от формата и размера на хранителните продукти които замразявате.
- Разлеждането на замразена храна в хладилника ще осигури както пестене на енергия, така и ще запази качеството на хранителните продукти.

 В случай, че информацията, която я дадена в инструкцията за употреба, не е взета под внимание, производителят не поема никаква отговорност.

### Неща, на които да обърнете внимание, когато местите хладилника

1. Вашият хладилник трябва да се изключи. Преди транспортиране на вашия хладилник, той трябва да бъде изпразнен и почистен.
2. Преди да бъде опакован отново, рафтовете, аксесоарите, разделителите и др във вашия хладилник трябва да се фиксират с лепенки и да се осигурят срещу въздействия. Пакетът трябва да бъде завързан с дебела лента или стабилни въжета и правилата за транспортиране, написани на опаковката, трябва да се спазват стриктно.
3. Оригиналната опаковка и изолиращи материали трябва да се запазят за бъдещо транспортиране или преместване.

### Преди да пуснете хладилника,

Преди да започнете да използвате вашия хладилник, проверете следното:

1. Почистете вътрешността на хладилника, както е препоръчано в раздел "Поддръжка и почистване".
2. Включете щепсела на хладилника в контакта. Когато вратата на хладилника е отворена, вътрешната лампичка на хладилника ще свети.
3. Когато започне да работи компресорът, ще се чува звук. Нормално е течността и газовете в охладителната система да издават шум, дори компресорът да не работи.
4. Предните ъгли на хладилника може да са топли на пипане. Това е нормално. Тези части са проектирани да бъдат топли с цел избягване на кондензацията.

### Електрическо свързване

Свържете хладилника към заземен контакт, който се предпазва от бушон с подходящ капацитет. Важно: Свързването трябва да бъде направено в съответствие с наредбите в страната.

Щепселът трябва да е лесно достъпен след монтажа.

Електрическата безопасност на хладилника е гарантирана само ако заземяването на ел. инсталация в дома ви отговаря на съответните стандарти.

Мощността, дадена на етикета, който се намира на лявата вътрешна част на вашия уред, трябва да бъде равна на мощността на вашата мрежа.

**При свързването не бива да се ползват удължители и разклонители.**

⚠ Ако кабелът е повреден, той трябва да се подмени от квалифициран техник.

⚠ Нетрябвадасеработи с продукта, преди той да бъде заменен! Съществува опасност от токов удар!

### Изхвърляне на опаковъчните материали

Опаковъчните материали може да представляват опасност за децата. Дръжте опаковъчните материали далеч от достъпа на деца или ги изхвърлете разделно, в съответствие с указанията за изхвърляне на отпадъци на вашите местни власти. Не ги изхвърляйте заедно с вашите битови отпадъци, изхвърлете опаковъчните материали на местата, посочени от местните власти.

Опаковката на вашия хладилник е изработена от рециклируеми материали.

## Изхвърляне на стария ви хладилник

Изхвърлете стария си уред така, че да не навредите на околната среда.

- Може да се консултирате с оторизирания търговец или центъра за събиране на отпадъци във вашата община относно изхвърлянето на хладилника ви.

Преди да изхвърлите хладилника ви, отрежете кабела и, ако вратата е със заключалки, ги направете неизползваеми, така, че да предпазите децата от всякакви евентуални рискове.

## Поставяне и монтиране

⚠ Ако вратата на стаята, където ще инсталирате хладилника, не е достатъчно широка, за да мине уредът през нея, се обадете в оторизиран сервиз, за да свалят вратите на хладилника и го вкарайте странично през вратата.

1. Инсталирайте хладилника на място, където може лесно да се ползва.
2. Дръжте хладилника далеч от топлинни източници, задушни места и пряка слънчева светлина.
3. Трябва да осигурите добра вентилация около хладилника за да може той да работи ефективно. Ако ще монтирате хладилника в ниша в стената, трябва да има поне 5 см разстояние от тавана и стената. Не поставяйте уреда върху черги, килими и пр.
4. Поставете хладилника върху равна подова повърхност за да се избегне клатене на уреда.

## Подмяна на осветителната лампичка

За да подмените лампичката/LED в хладилника, моля, обадете се в оторизирания сервиз.

Лампата(ите) в този уред не са подходящи за осветление в битови помещения. Предназначението на тази лампа е да помага на потребителя да оставя хранителни продукти в хладилника/фризера по безопасен и удобен начин.

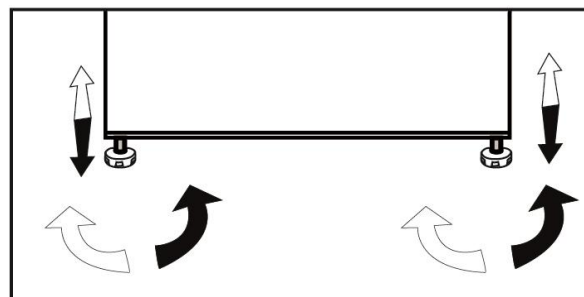
Лампите, използвани в този уред, трябва да издържат на екстремни физически условия като температура под  $-20^{\circ}\text{C}$ .

## Обръщане на вратите

Вратата на хладилника е проектирана да се монтира и от двете страни за ваше удобство. Ако искате да смените посоката на отваряне, се обадете в най-близкия оторизиран сервизен център.

## Регулиране на крачетата

Ако хладилникът ви не е балансиран; Може да балансирате вашия хладилник, като завъртите предните крачета, както е показано на илюстрацията. Ъгълът, където е крака се понижава при завъртане по посока на черната стрелка и се увеличава при завъртане в обратната посока. Процесът се улеснява ако някой ви помогне като повдигне леко

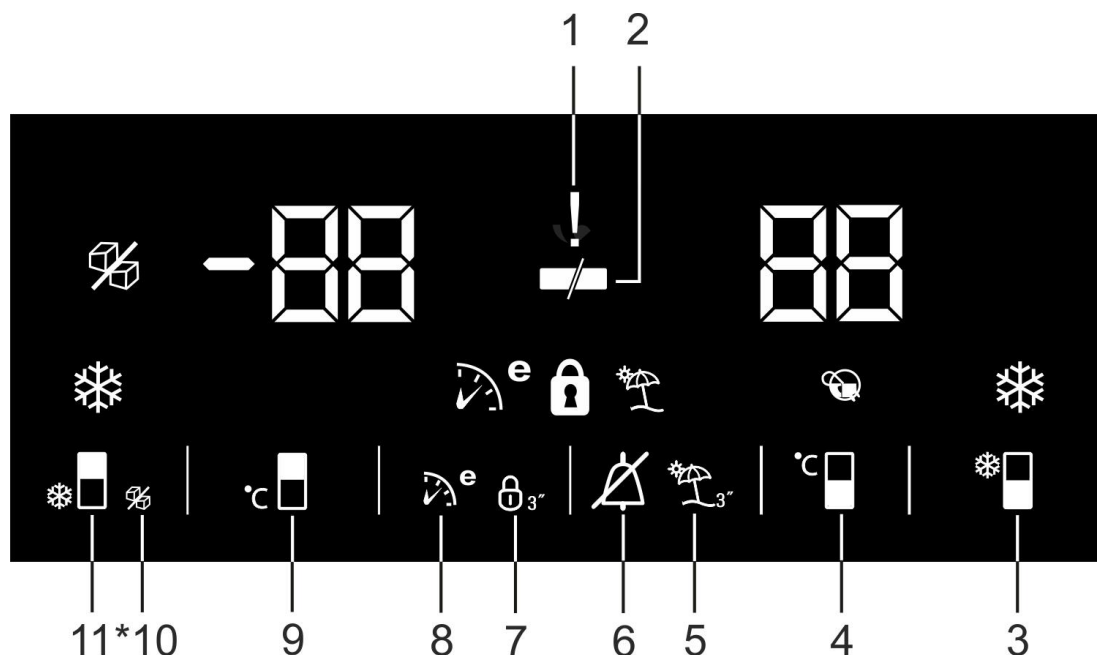


## 4 Подготовка

---

- Хладилникът ви трябва да се инсталира поне на 30 см разстояние от топлинни източници като котлони, фурни, централно парно, на поне 5 см от електрически печки и не трябва да се излага на пряка слънчева светлина.
- Проверете дали вътрешността на хладилника е почистена изцяло.
- Ако два хладилника се инсталират един до друг, трябва да има поне 2 см разстояние помежду им.
- Когато използвате хладилника за първи път, следвайте следните указания през първите 6 часа.
- Вратата не бива да се отваря често.
- Хладилникът трябва да работи празен, без храна в него.
- Не изключвайте хладилника от щепсела. Ако има прекъсване на захранването, което не можете да контролирате, моля прочетете предупрежденията в раздел “Възможни решения на възникнали проблеми”.
- Този уред е проектиран да работи на температури на средата до 43°C (109°F).

## 5 Употреба на хладилника ви



### Панел на индикатора

Индикаторният панел ви позволява да задавате температура и да контролирате останалите функции на уреда, без да отваряте вратата му. Просто натискайте надписите върху съответните бутони за настройки на функцията.

#### 1. Спиране на захранването / Висока температура /Предупреждение за грешка

Този индикатор (!) светва, когато спре захранването, температурата е твърде висока и дава предупреждения за грешки.

По време на продължително прекъсване на захранването, най-високата температура, която ще се отчете в отделението на фризера ще мига на дигиталния дисплей. След като проверите храната в отделението на фризера(⚡), натиснете бутона на алармата, за да изчистите предупреждението.

Моля, ако забележите, че този индикатор свети, направете справка с раздела „препоръчани средства за отстраняване на проблеми“ от вашето ръководство.

#### 2. Енергоспестяваща функция (изключен дисплей):

Ако се държат вратите на продукта затворен за функция пестене на енергия от дълго време се активира автоматично след 1 минута и икономия на енергия символ е осветен. (⚡ ) Когато енергоспестяващата функция е активирана, всички символи на дисплея, различни от символа на енергоспестяването ще загаснат. Ако при активирана енергоспестяваща функция, се натисне някой бутон или се отвори вратата на уреда, енергоспестяващият режим се изключва, а символите на дисплея се показват.

Енергоспестяващата функция се активира по време на доставката от фабриката и не може да бъде отменена.

**i** \*Опция: Цифрите в това ръководство за потребителя са ориентировъчни и може да не съответстват напълно на вашия продукт. Ако вашият продукт не съдържа съответните елементи, то информацията се отнася за други модели.

### 3. Функция за бързо охлаждане

Натиснете този бутон, за да включите или изключите бързо готино функция.



И Използвайте функцията за бързо охлаждане, когато искате храната, която е поставена в хладилното отделение да се охлади бързо. Ако желаете да охладите големи количества прясна храна, е препоръчително да активирате тази функция преди да сложите храната в хладилника.

Ако не изключите бързото охлаждане, то ще се изключи от само себе си след 1 часа или когато хладилното отделение достигне нужната температура.

Тази функция не се запазва в паметта на хладилника при прекъсване на електрическото захранване.

### 4. Бутон за температурната настройка във хладилното отделение

Натиснете този бутон, за да настроите температурата в хладилното отделение съответно на 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1, 8...т.н. Натиснете бутона, за да настроите желаната температура в хладилното отделение. (°C)

### 5. Функция „Ваканция“

За да активирате функцията "Ваканция", натиснете и задръжте бутона (☀) за 3 секунди и режимът на функцията (☂) ще се активира.

Когато функцията „Ваканция“ се активира, “- -” се показва на индикатора за температурата в хладилното отделение и хладилното отделение не се охлажда.

Когато тази функция е активирана, не е подходящо да се държи храна в хладилното отделение. Другите отделения продължават да се охлаждаат според зададената температура.

За да отмените тази функция, натиснете бутона на функция „Ваканция“ отново.

### 6. Аларма за предупреждение:

В случай на прекъсване на захранването/аларма за висока температура, след като проверите храната в отделението на фризера, изключете алармата от бутона (⚡), за да изчистите предупреждението.

### 7. Заклучване на клавишите

Натиснете бутона за заключване на клавишите (🔒) за 3 секунди. Символът за заключване на клавишите (🔒) ще светне и режимът за заключване ще се активира. При активиран режим на заключване, бутоните няма да функционират. Натиснете отново бутона за заключване на клавишите за 3 секунди. Символът за заключване на клавишите ще изгасне и режимът за заключване на клавишите ще се деактивира.

Ако искате да предотвратите промяна на температурните настройки на хладилника, натиснете бутона за заключване на клавишите (🔒).

### 8. Еко охлаждане

Натиснете и задръжте, еко размита бутон един пъти, за да активирате еко неясна функция. Хладилникът ще започне да работи в най-икономичния режим най-малко след 6 часа, а индикаторът за икономична употреба ще се включи, когато функцията е активна (🌿). Натиснете и задръжте за 3 секунда бутона „Еко охлаждане“, за да деактивирате функцията „Еко охлаждане“.

Този индикатор свети 6 часа, след като функцията за еко охлаждане е активирана.

## 9. Бутон за температурната настройка в отделението на фризера

Натиснете този бутон, за да настроите температурата във отделението на фризера съответно на -18,-19,-20,-21, -22, -23,-24, -18...т.н. Натиснете бутона, за да настроите желаната температура в отделението на фризера. (°C)

## 10. Icematic изключен индикатор (само за продукти с icematic машина)

Показва, кога образуването на лед е включено или изключено. (°/3")

Когато е включено, тогава образуването на лед не работи. За да работи образуването на лед отново, натиснете и задръжте бутона за включено-изключено за 3 секунди.

☑ Когато е избрана тази функция, водният поток от резервоара ще спре. Вече образуваният лед, обаче, може да се извади от отделението.

## 11. Бутон на функцията за бързо замразяване / бутон за включване-изключване за образуване на лед

Натиснете този бутон, за да активирате или деактивирате функцията за бързо замразяване. Когато активирате функцията, отделението на фризера ще се охлажда до температура по-ниска от зададената стойност. (°C)

☑ За да включите или изключите образуването на лед, натиснете и го задръжте за 3 секунди (само за продукти с icematic машина).

Използвайте функцията за бързо замразяване, когато искате храната, която е поставена в отделението на фризера да се замрази бързо. Ако желаете да замразите големи количества прясна храна, е препоръчително да активирате тази функция преди да сложите храната в хладилника.

☑ Ако не изключите бързото замразяване, то ще се изключи от само себе си след 25 часа или когато хладилното отделение достигне нужната температура.

☑ Тази функция не се запазва в паметта на хладилника при прекъсване на електрическото захранване.

## Двойно охладителна система

Хладилникът ви е оборудван с две отделни охладителни системи, които охлаждаат отделението за пресни храни и отделението на фризера. По този начин въздухът в отделението за пресни храни и във фризерното отделение не се смесват.

Благодарение на тези две отделни системи за охлаждане, скоростта на охлаждане е много по-висока в сравнение с други хладилници. Миризмите в отделенията не се смесват. Това осигурява и допълнителна икономия на енергия тъй като разлеждането се извършва поотделно.

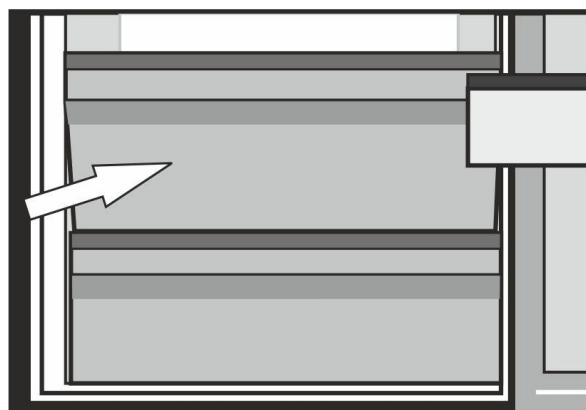
## Замразяване на пресни продукти

- За предпочитане е храните да се увият или покрият преди поставянето им в хладилника.
- Горещата храна трябва да се остави да изстине до стайна температура преди да я приберете в хладилника.
- Хранителните продукти, които желаете да замразите, трябва да са пресни и с добро качество.
- Хранителните продукти трябва да се разделят на части съобразно дневните или порционните нужди на семейството.
- Хранителните продукти трябва да се опаковат херметично, за да се предпазят от изсушаване дори и при краткотрайно съхранение.
- Материалите, които се използват за опаковка, трябва да са издръжливи на късане, студ, влага, миризма, мазнини и киселини, а също така херметизиращи. Освен това, те трябва да са добре затворени и направени от лесно-използваеми материали, подходящи за дълбоко замразяване.
- Замразените храни трябва да се употребяват веднага след размразяване и никога да не се замразяват повторно.
- Спазвайте следните инструкции за постигане на най-добри резултати.
  1. Не замразявайте прекомерно големи количества храна наведнъж. Качеството на храната се запазва най-добре, когато тя може да се замрази изцяло, възможно най-бързо.
  2. Внимавайте да не смесите вече замразените храни с пресни.
  3. Уверете се, че суровите храни не са включени контакт с варени храни в хладилника.

4. Максималният обем замразена храна се постига като чекмеджетата и капакът на горния рафт във фризерното отделение не се използват. Разходът на енергия на уреда е измерен при напълно зареден фризер без използване на чекмеджетата и горния капак.
5. Препоръчително е да поставяте хранителни продукти върху горния рафт на фризера за първоначално замразяване.

## Отделение за съхранение на бързо развалящи се храни (ниска температура \ -2° - + 3°C).

Това отделение е предназначено за съхраняване на замразени храни, които могат да се размразяват бавно (месо, риба, пилета, и т.н.), когато е необходимо. Отделението с ниска температура е най-студеното място в хладилника, където млечните продукти (сирене, масло), месото, рибата или пилетата могат да се съхраняват при идеални условия на съхранение. Зеленчуците и/или плодовете не трябва да се поставят в това отделение.





Фризерно отделение Регулиране	Хладилно отделение Регулиране	Обяснения
-18 или	4°C	Това е препоръчителната нормална настройка.
-20°C -22 или -24°C	4°C	Тези настройки се препоръчват когато външната температура превишава 30°C.
Бързо замразяване	4°C	Използвайте когато искате бързо да замразите храна. Хладилникът се връща в предишния режим при завършване на процеса.
-18°C или по-студено	2°C	Ако намирате, че хладилното отделение не е достатъчно студено заради топлите температурни условия или честото отваряне и затваряне на вратата.
-18°C или по-студено	Бързо охлаждане	Може да го използвате когато хладилното отделение е препълнено или желаете да охладите храната по-бързо. Препоръчително е да активирате функцията 4-8 часа преди да поставите храната.

## Препоръки за съхраняване на замразени храни

- Предварително опаковани в търговската замразени храни трябва да се съхранява съответствие с инструкциите на производителя на замразени храни в замразен отделение за съхранение на хранителни продукти.

- За да се осигури високо качество доставени от производителя на замразени храни и търговец на дребно на храни се поддържа, трябва да се отбележи следното:

1. Поставете пакети във фризера като възможно най-бързо след покупката.
2. Уверете се, че съдържанието на пакета са етикетирани и дата.
3. Да не се превишава "Използване С", "Най-добър Преди" дати върху опаковката

## Размразяване

Отделението за фризер размразява автоматично.

## Поставянето на храната

Фризерно отделение рафтове	Разни замразени храни като месо, риба, сладолед, зеленчуци и т.н.
Поставка за яйца	яйце
Хладилно отделение рафтове	Храни в тави, покрити плочи и затворени съдове
рафтове Хладилно отделение врати	Малък и пакетирани храна или напитки (като мляко, плодов сок и бира)
отчетливи	Зеленчуците и плодовете
Fresh отделение зона	Деликатеси продукти (сирене, масло, салам и т.н.)

## Препоръки за съхранение на замразени храни

Предварително замразените промишлени хранителни продукти трябва да се съхраняват според указанията на производителя за

**\* \*\*** (4-звездно) отделение за съхранение на замразени храни.

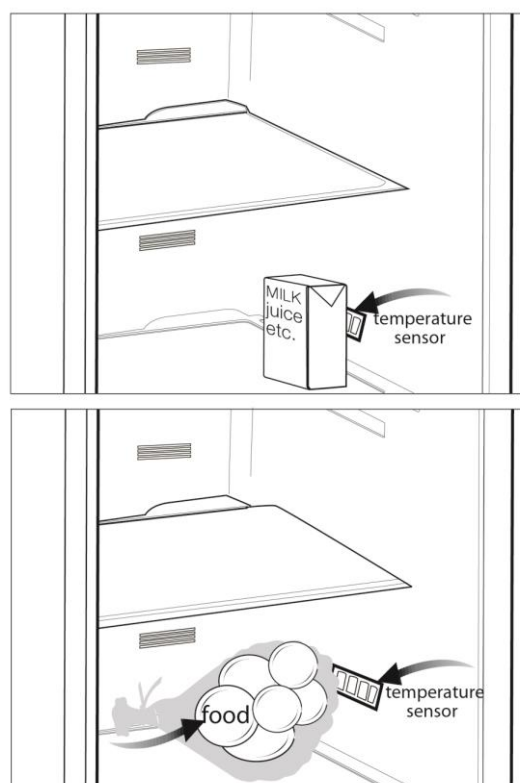
• За да сте сигурни, че високото качество, осигурено от производителя и търговеца, ще бъде запазено, трябва да помните следното:

1. Прибирайте пакетите във фризера, възможно най-бързо след покупката им.
2. Проверете дали съдържанието им е с етикет и дата на производство.
3. Не превишавайте срока на годност, посочен на опаковката.











## Препоръки за отделението за отделение за пресни храни

\*опция


- Не позволявайте храната да докосва температурния сензор в отделението за свежи храни. За да позволите на отделението за свежи храни да запази идеалната си температура за охлаждане, сензорът не трябва да е закрит от храната.
- Не слагайте гореща храна в уреда.



## 6 Поддръжка и почистване

-  Никога не използвайте газ, бензин или подобни вещества за почистване на уреда.
-  Препоръчваме ви, да изключите уреда от контакта преди почистване.
-  Никога не използвайте за почистване остри или абразивни материали сапун, домакински препарати, перилни препарати или полир.
-  Използвайте хладка вода, за да почистите корпуса на хладилника, и подсушете.
-  Използвайте влажна кърпа, натопена в разтвор от една супена лъжица сода бикарбонат в половин литър вода, за да почистите вътрешността, и подсушете.
-  Убедете се, че не влизаво да в гнездото на лампичката и другите електрически елементи.
-  Ако вашият хладилник няма да се използва за дълго време, извадете захранващия кабел от щепсела, извадете всичката храна, почистете хладилника и оставете вратата откритата.
-  Редовно проверявайте уплътненията на вратата, за да сте сигурни, че са чисти и че по тях няма хранителни остатъци.
-  За да свалите рафт от вратата, извадете всички продукти и го бутнете нагоре от основата му.
-  Никога не използвайте почистващи препарати или вода със съдържание на хлор за почистване на външните повърхности и хромираните части на продукта.

## Предпазване на пластмасовите повърхности

-  Не слагайте течни мазнини или готвени в мазнина ястия в хладилника освен в затворен контейнер, тъй като те повреждат пластмасовите повърхности на хладилника. В случай на разливане или омазване на пластмасовите повърхности с мазнина, почистете и изплакнете съответната част от повърхността с топла вода.

## 7 Отстраняване на проблеми

Моля, прегледайте този списък преди да се обадите в сервиза. Това ще ви спести време и пари. Този списък съдържа проблеми, които не са в резултат на дефектно производство или лоша употреба на материали. Някои от описаните тук характеристики може да не са налични на вашия продукт.

### Хладилникът не работи

- Щепселът не е включен в контакта правилно. >>>Включете безопасно щепсела в контакта.
- Може да е изгорял предпазителят на контакта, към който е свързан хладилника или главният предпазител. >>>Проверете предпазителя.

### Кондензация по странията стена на хладилното отделение (МУЛТИЗОНА, КОНТРОЛ НА ОХЛАЖДАНЕТО и FLEXI ZONE).

- Температурата на средата е много ниска. >>>Не монтирайте хладилника на места, в които температурата пада под 10°C.
- Вратата е отворена често. >>>Не отваряйте и затваряйте вратите на хладилника често.
- В средата има висока влажност. >>> Не монтирайте хладилника в среда с висока влажност.
- Течната храна се съхранява в контейнери без капак. >>>Не съхранявайте течна храна в контейнери без капак.
- Вратата на хладилника е оставена откритата. >>>Затворете вратата на хладилника.
- Термостатът е настроен на много ниска температура. >>>Настройте термостата на подходяща температура.

### Компресорът не работи

- Защитният термостат на компресора се изключва при внезапно прекъсване в захранването или при включване и изключване от контакта тъй като налягането на охладителя в охладителната система на хладилника все още не е уравновесен. Хладилникът ще започне да работи след около 6 минути. Ако след този период от време хладилникът не почне да работи, се свържете със сервиза.
- Хладилникът е в цикъл на размразяване. >>>Това е нормално за напълно автоматично размразяващ се хладилник. Цикълът на размразяване се задейства периодично.
- Хладилникът не е включен в контакта. >>>Уверете се, че щепселът пасва на контакта.
- Температурните настройки не са зададени правилно. >>>Изберете правилни температурни настройки.
- Налице е прекъсване на захранването. >>> Хладилникът се връща към нормален режим на работа, когато захранването се възстанови.

### Работният шум се увеличава когато хладилникът работи.

- Оперативните характеристики на хладилника ви може да се променят в зависимост от промените на околната температура. Това е нормално и не е повреда.

### **Хладилникът работи често или продължително време**

- Новият ви хладилник може да е по-широк от предишния. Големите хладилници работят по-дълго време.
- Температурата в стаята може да е висока.>>>Нормално е, уредът да работи по-дълго време, когато се намира в по-топла среда.
- Хладилникът може скоро да е включен в контакта или в него да има прекалено много храна. >>>Когато хладилникът наскоро е включен в контакта или в него има много храна, отнема по-дълго време достигането на зададената температура. Това е нормално.
- Възможно е наскоро да сте поставили голямо количество топла храна в хладилника. >>>Не поставяйте топла храна в хладилника.
- Вратите може да са били отворяни често или оставени открити за дълго време.>>>Топлият въздух, проникнал в хладилника, го кара да работи за по-продължителни периоди Не отваряйте вратите често.
- Вратата на хладилника или фризера може да е оставена откритата.>>> Проверете дали вратите са напълно затворени.
- Хладилникът е настроен на много ниска температура.>>>Настройте хладилника на по-висок градус и изчакайте докато достигне температурата.
- Уплътнението на вратата на хладилника или фризера може да е замърсено, износено, повредено или неправилно поставено. >>>Почистете или подменете уплътнението. Повреденото уплътнение кара хладилника да работи по-продължително време за да поддържа температурата.

### **Температурата във фризера е много ниска, докато температурата в хладилника е задоволителна.**

- Фризерът е настроен на много ниска температура. >>>Настройте температурата на фризера на по-висока температура и проверете.

### **Температурата в хладилника е много ниска, докато температурата във фризера е задоволителна.**

- Хладилникът е настроен на много ниска температура. >>>Настройте температурата на хладилника на по-висока и проверете.

### **Хранителните продукти, съхранявани в чекмеджетата на хладилното отделение са замръзнали.**

- Хладилникът е настроен на много висока температура. >>>Настройте температурата на хладилника на по-ниска и проверете.

### **Температурата в хладилника или фризера е много висока.**

- Хладилникът е настроен на много висока температура. >>>Настройката на хладилника оказва влияние върху температурата във фризера. Променете температурата на хладилника и фризера и изчакайте, докато съответните отделения достигнат до задоволителна температура.
- Вратите може да са били отворяни често или оставени открити за дълго време. >>>Не отваряйте често вратите.
- Вратата е откритата. >>>Затворете вратата напълно.
- Хладилникът наскоро е включен в контакта или в него има много храна. >>>Това е нормално. Когато хладилникът наскоро е включен в контакта или в него има много храна, отнема по-дълго време достигането на зададената температура.
- Възможно е наскоро да сте поставили голямо количество топла храна в хладилника. >>>Не поставяйте топла храна в хладилника.

### **Вибрации или шум.**

- Подът не е равен и стабилен.>>>Ако хладилникът се тресе, когато се мести бавно, балансирайте го като регулирате крачетата. Уверете се, че подът е достатъчно здрав и равен и може да издържи хладилника и нивото.
- Предметите, поставени върху хладилника, могат да вдигат шум.>>>Премахнете предметите, които сте поставили върху хладилника.

### **От хладилника се чуват шумове, като от разливане на течност или спрей.**

- Потокът на течност и газ е в съответствие с оперативните принципи на вашия хладилник. Това е нормално и не е повреда.

### **От хладилника се чува свирене**

- Вентилаторите се използват за охлаждане на хладилника. Това е нормално и не е повреда.

### **Кондензация по вътрешните страни на хладилника.**

- Топлият и влажен климат повишават размразяването и кондензацията. Това е нормално и не е повреда.
- Вратите може да са били отворени често или оставени открити за дълго време. >>>Не отваряйте често вратите. Затворете ги, ако са отворени.
- Вратата е откритата. >>>Затворете вратата напълно.

### **Отвън на хладилника или между вратите се събира влага.**

- Възможно е въздухът да е влажен; това е нормално при влажен климат. Когато влажността във въздуха намалее, кондензираната вода ще изчезне.

### **Лоша миризма в хладилника.**

- Не се извършва редовно почистване. >>>Почиствайте редовно вътрешността на хладилника с гъба, хладка или газирана вода.
- Някои контейнери или опаковъчни материали може да пропускат миризма.>>>Използвайте различен контейнер или различна марка материали за опаковане.
- Храната е поставена в хладилника в контейнери без капак. >>>Съхранявайте храната в затворени контейнери. Микроорганизмите излизащи от непокрытите контейнери могат да причинят неприятна миризма.
- Премахнете храните с изтекъл срок на годност и развалените храни от хладилника.

### **Вратата не се затваря.**

- Опаковките с храна пречат на вратата да се затвори.>>> Преместете пакетите, които пречат на вратата.
- Хладилникът не е изправен напълно върху пода. >>>Регулирайте крачетата, за да балансира хладилника.
- Подът не е равен или издръжлив. >>>Уверете се, че подът е равен, издръжлив и способен да издържи хладилника.

### **Контейнерите за запазване на свежестта са заклещени.**

- Храната може да докосва горната част на чекмеджето. >>>Подредете отново храната в чекмеджето.



